



٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	الإيضاحات	
<b>الموجودات</b>			
٨٦٧٦٤٠٠١	١٩٠٩٦٨٤٣٥	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٧٤٤٤٩٠٦٤	٧٥٩٠٤٧٢٧	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٩٤١٧٠٢٩	١٦١٥٦٨	٦	موجودات مالية للمتاجرة
٥٩٢٨٧١٦٨٠	٥٦٩٧٧٤١	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨٩٢١٠٤٤٤	١٣٥١١٦٦٥	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٩٣٣٣٣٩١	٣١٨٠٣٧٥٣	٩	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٥٩٨٣٨٩٠	١٣٣٦٧٢١٠	١٠	موجودات مالية مرهونة
٢٠٢٧٧٧٩	٢٤٢٠٤٧٢١	١١	ممتلكات ومعدات
٥٧١٦١٢٨	٦٣٨٧٧٣٠	١٢	موجودات غير ملموسة
٥٥١٤١٧٩	٤٧٨٩٧٧٤	٢١	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٤٢٥٩٩٣٤	٢١٨٢٩٩٠٢	١٤	موجودات أخرى
<u>٩٨٣٥٤٦٤٩٩</u>	<u>١٠٧٤٦٠٣٤٧٦</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>			
<b>المطلوبات -</b>			
٥١٣٣٦٢٧٨	٣٧١٩٠٥٩١	١٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٣٠٢٠٤٣٦٠	٦٧٩٩٨١٢٨٣	١٦	ودائع عملاء
٥٤٥٥٤٦٧٧	٥٠١٥٦١٧٥	١٧	تأمينات نقدية
١٠٧٣٥١٩٦٩	٥٥٨٨٤٣٥٢	١٨	أموال مقترضة
١٢٩٥٢٠٠١	١٢٩٥٢٠٠١	١٩	قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)
٣٣٥٨٥٠٨	٣٢٢٦٩٧٩	٢٠	مخصصات متنوعة
٦٨٠٨٣٩٤	١٤٧٤١٤٥	٢١	مخصص ضريبة الدخل
-	٨٣٣٩٣٨	٢١	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٣٨١٨٧٦٧	٢٤٨٣٣٤٠٩	٢٢	مطلوبات أخرى
<u>٧٨٠٣٨٤٩٥٤</u>	<u>٨٦٦٥٣٢٨٧٣</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>حقوق الملكية -</b>			
<b>حقوق مساهمي البنك</b>			
١٣٢٨٠٠٠	١٣٢٨٠٠٠	٢٣	رأس المال المكتتب به والمدفوع
١٢٦٨٠٦٧٢	٧٠٩٤٧٢	٢٣	علاوة اصدار
١٤٧١٩٦٩٣	١٥٣٤٧٦٢٢	٢٤	احتياطي قانوني
٥٨٨٣٣٩١	٥٨٨٣٣٩١	٢٤	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢٩٨٤٤٤٣	٣٨٧٤٤٠٧	٢٥	فروقات ترجمة عملات اجنبية
١٨٣٦٢٢	٢٣٨٧٢٦٠	٢٦	التغير المتراكم في القيمة العادلة
			حصة حقوق المساهمين من القروض القابلة
١٠٢٢٧٨٤	١٠٢٢٧٨٤	١٩	للتحويل إلى أسهم
٢٩٤٤٥١٥	٢٠٥٧٦٥٥٢	٢٧	أرباح مدورة
-	١٧٧٢٠٠٠	٢٨	أسهم مقترح توزيعها
<u>١٩٤٦٩٩١٢٠</u>	<u>١٩٩٨٠١٤٨٨</u>		<b>مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك</b>
<u>٨٤٦٢٤٢٥</u>	<u>٨٢٦٩١١٥</u>		<b>حقوق الجهات غير المسيطرة</b>
<u>٢٠٣١٦١٥٤٥</u>	<u>٢٠٨٠٧٠٦٠٣</u>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<u>٩٨٣٥٤٦٤٩٩</u>	<u>١٠٧٤٦٠٣٤٧٦</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



## بنك المال الأردني

قائمة الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	الإيضاحات	
٧٠٤١٧٥٦١	٧٠٥٨٨١٢٥	٢٩	الفوائد الدائنة
٣٧٧٧٣٤٣٦	٣٧٣٤٣٣٧٩	٣٠	الفوائد المدينة
٣٢٦٤٤١٢٥	٣٣٢٤٤٧٤٦		صافي إيرادات الفوائد
٥٤٢٠٢٠٦	٨٢٨٢٣٤٩	٣١	صافي إيرادات العمولات
٣٨٠٦٤٣٣١	٤١٥٢٧٠٩٥		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١٥٨١٧١٩	١٧٥١١٨٠	٣٢	أرباح عملات أجنبية
( ٢٢٩٩٣٦٠ )	١٧٥٠٣٣	٣٣	أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
( ١٩٤٤٠٠٤ )	( ١٣٢٩٤٩٥ )	٣٤	(خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٨٣٧٠١٦	٣٠٦٥٣٨٣	٣٥	إيرادات أخرى
٤٢٢٣٩٧٠٢	٤٥١٨٩١٩٦		إجمالي الدخل
٩١٢٤٨٦١	٩٤٤٣٧٣٩	٣٦	نفقات الموظفين
-	١٠٨٨٥٠٥		مكافأة نهاية الخدمة
١٦٥٢٥٠٨	٢٢١٣٥٨٥	١٢ و ١١	استهلاكات وإطفاءات
٦٣٨٥٣٦٤	٧٤٠١٢٠٥	٣٧	مصاريف أخرى
١٢٨٠٠١	١٥٥٢٩١٠	١٤	تدني في قيمة موجودات مستملكة وفاء للديون
٥٠٦٩٣٦٥	١٩٢٣٨١٨٠	٧	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٥٥٠٣٨	( ١٧٨٩٩ )	٢٠	(إسترداد مخصصات) مخصصات متنوعة أخرى
٢٢٥١٥١٣٧	٤٠٩٢٠٢٢٥		إجمالي المصروفات
١٩٧٢٤٥٦٥	٤٢٦٨٩٧١		الربح من التشغيل
٤٧٤٧٣٩٦	٢٩٣٠٥٨٨	٢١	ضريبة الدخل
١٥٢٥٠١٦٩	١٣٣٨٣٨٣		الربح للسنة
١٤٣٠٢٥٠٦	٢٠٠٨٧٦٦		و يعود الى
٩٤٧٦٦٣	( ٦٧٠٣٨٣ )		مساهمي البنك
١٥٢٥٠١٦٩	١٣٣٨٣٨٣		حقوق الجهات غير المسيطرة
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠/١٠٨	٠/١٠٥	٣٨	الحصة الأساسية والخفضة للسهم من ربح السنة لمساهمي البنك

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



## القوائم المالية الموحدة

### بنك المال الأردني

#### قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٥٢٥٠,١٦٩	١,٣٣٨,٣٨٣	ربح السنة
٨٤٥,٢٢٥	٣٢٨,٩١٩	فروقات ترجمة
( ٥٥,١١٧)	٢,٢٤٧,١١٢	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع بالصافي
( ٢٧,٨٤٠)	-	رسوم الزيادة في رأس المال
<u>٧٦٢,٢٦٨</u>	<u>٢,٥٧٦,٠٣١</u>	مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للسنة بعد الضريبة
<u>١٦,٠١٢,٤٣٧</u>	<u>٣,٩١٤,٤١٤</u>	مجموع الدخل الشامل للسنة
١٤,٧٨٣,٥٠٩	٥,١٠٢,٣٦٨	مساهمي البنك
١,٢٢٨,٩٢٨	(١,١٨٧,٩٥٤)	حقوق الجهات غير المسيطرة
<u>١٦,٠١٢,٤٣٧</u>	<u>٣,٩١٤,٤١٤</u>	

إن الأيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها





## بنك المال الأردني

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		<b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>
١٩,٧٢٤,٥٦٥	٤,٢٦٨,٩٧١	الربح قبل الضرائب
		<b>تعديلات لمنود غير نقدية</b>
١,٦٥٢,٥٠٨	٢,٢١٣,٥٨٥	استهلاكات وإطفاءات
٥٠,٦٩٣,٦٤٤	١٩,٢٣٨,١٨٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨٨٧,٩٨٧	٣٧,٨٤١	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
١٢٨,٠٠١	١,٥٥٢,٩١٠	تدني في قيمة الأصول المستملكة وفاء لديون
١,٧٤٦,٧٢٢	١,٦٣٥,٢٧٢	تدني في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
١٥٥,٠٣٨	( ١٧,٨٩٩)	مخصصات متنوعة
( ١,٦٥٣,٥١١)	( ١,٢٦٧,١٦٣)	تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٧,٧١٠,٦٧٥	٢٧,٦٦١,٦٩٧	<b>الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات</b>
		<b>التغير في الموجودات والمطلوبات -</b>
		النقص في الأيداعات لدى البنوك المركزية
٤,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
( ١٢,٤٣١)	( ١٧٦,٨٦٥)	(الزيادة) في الأرصدة مقيدة السحب
٢٩,٥٦٥,٩٤٥	١٩,٢١٧,٦٢٠	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
( ١٠٠,٣٧٨,٠١٣)	٣,٨٩٦,٩٧٩	النقص (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٩٥٢,٥٨٦	١٠,٨٨٢,٠٠٨	النقص في الموجودات الأخرى
		(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
( ٤,١٧٢,٦٨٤)	( ٣,٠٧٠,٢٨٦)	(تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥٣,٧٣٨,٥١٨	١٤,٩٦٤,٢٩٧	الزيادة في ودائع العملاء
( ٦,٧٩٩,٧٥١)	( ٤,٤٠٧,٠٩٧)	(النقص) في التأمينات النقدية
٨٤٦,٣٤٨	١١,٠٠٤,٩٢٢	الزيادة في مطلوبات أخرى
( ٢٣,٥٠٩)	( ١٤٩,٤٢٨)	مخصصات متنوعة مدفوعة
٥,٤٢٧,٦٨٤	٢١٧,٥٠١,٨٤٧	<b>صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب</b>
( ٧,٢٥١,٦٤١)	( ٧,٥٤١,٨٦٣)	الضرائب المدفوعة
( ١,٨٢٣,٩٥٧)	٢٠,٩٥٩,٩٨٤	<b>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل</b>
		<b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>
٢٤,٩٦٧,٨٦٨	١٧,٧١١,٩١٠	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
( ٩٩٨,١٥١)	( ٢,٤٥٣,٦٣٥)	(شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٦,٥٧٤,٥٩٢	٦٩,٧٨٣,٦٩٢	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
( ٦٧,٦٨٠,٥٠٣)	( ١١٧,٨٥٦,٧٦٤)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
( ٥,٩٨٣,٨٩٠)	( ١,٩٧٨,١١٠)	(شراء) موجودات مالية مرهونة
( ١١,٥١٣,٢٠٠)	( ٥,٦٦١,٧٧٣)	(شراء) ممتلكات ومعدات
١٣١,١٠١	١٧٥,٠٠٥	بيع ممتلكات ومعدات
( ٤٤٥,٥٤١)	( ١,٤٩٠,٠٧٠)	(شراء) موجودات غير ملموسة
( ٤٤,٩٤٧,٧٤٤)	( ٤١,٥٦٩,٧٤٥)	<b>صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار</b>
		<b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>
٩,٢٨٠,٠٠٠	-	الزيادة في رأس المال بالصافي
( ٢٧,٨٤٠)	-	رسوم رفع رأس المال
١١,٩٧١,٢٠٠	-	علاوة إصدار
٨,٣٦٠,١٦٤	٧,٥٣١,٨١٣	التحصل من المبالغ المقترضة
( ٧,٤٤٣,٧٨٤)	( ٥٨,٩٩٩,٤٣٠)	تسديد الاموال المقترضة
( ٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	أرباح موزعة على المساهمين
١٢,٩٥٢,٠٠١	-	قروض ثانوية قابلة للتحويل إلى أسهم
١,٠٢٢,٧٨٤	-	حصة حقوق المساهمين من القروض القابلة للتحويل إلى أسهم
( ٣٨,٣٧٩,٥٣٩)	( ٥١,٤٦٧,٦١٧)	<b>صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل</b>
( ٨٥,١٥١,٢٢٠)	١١٦,٩٢٢,٦٢٢	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
١,٦٥٣,٥١١	١,٢٦٧,١٦٣	تأثير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١,٠٢٠,٥٨٢	١,٣٦٨,٨٤٨	فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي
١٩٢,٠٠٩,٠٥٠	١,٠٩,٥٣١,٩٢٣	النقد وما في حكمه في بداية السنة
١,٠٩,٥٣١,٩٢٣	٢,٢٩,٠٩٠,٥٥٦	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



## بنك المال الأردني

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

## ١ معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان. يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثلاثة عشر فرعاً والشركات التابعة له وهي شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م. والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صناديق كايبتال انفسست في البحرين. قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار إلى ١٣٢,٢٨٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطي والارباح المدوره والاكتتاب الخاص ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك إستراتيجي. أسهم بنك المال الأردني مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٠/١) بتاريخ ١٩ كانون الثاني ٢٠١٠، وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

## ٢ السياسات المحاسبية

## أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المتوفرة للبيع والمشتقات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لحاطر التغيير في قيمتها العادلة.
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

## التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية للسنة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء أن البنك قام بتطبيق المعيار الجديد والمعدل التالي:

## معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغييرات في حقوق ملكية المالكين عن التغييرات الأخرى في حقوق الملكية. تشمل قائمة التغييرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع المالكين. فيما يتم عرض جميع التغييرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغييرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل. ولا يسمح هذا المعيار بإظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغييرات في حقوق الملكية.

## معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ «تقديم التقارير حول القطاعات»، استخدام «أسلوب الإدارة في عرض التقارير الداخلية» في عرض القطاعات التشغيلية. إن القطاعات التشغيلية المفصّل عنها هي نفس القطاعات التي كان قد أفصّح عنها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤.

وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:



### معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

### أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتنشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها. ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

- شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م. وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٥.
- المصرف الأهلي العراقي/العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٧٢,٣٦٪ في رأسماله المدفوع البالغ ٥٠ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ٣١,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. يقوم المصرف بكافة الأعمال المصرفية التجارية. قام البنك بتملك المصرف بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠٠٥.
- شركة صندوق البحرين الاستثماري وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها البالغ ١,٠٠٠ دينار بحريني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. وتهدف إلى تملك الصناديق الاستثمارية المنوي تأسيسها في مملكة البحرين ولم تباشر أعمالها حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك. اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة. ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

حقوق الجهات غير المسيطرة تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة. في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركة / الشركات التابعة بالتكلفة.

### موجودات مالية للمتاجرة

هي موجودات مالية قام البنك بشرائها بغرض بيعها في المستقبل القريب وجني الأرباح قصيرة الأجل من خلال عمليات الشراء والبيع والتقلبات في الأسعار السوقية لهذه الاستثمارات.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء). ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل.

### تسهيلات ائتمانية مباشرة

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما



قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني. وتسجل قيمة المحصص في قائمة الدخل. يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني. يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المحصص ويتم تحويل أي فائض في المحصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل. ويضاف المحصل من الديون السابق نشطبها إلى الإيرادات.

### موجودات مالية متوفرة للبيع

هي موجودات مالية لا تتجه نية البنك الى الاحتفاظ بها لغايات المتاجرة او الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء وبعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل لادوات الدين اذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الادوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني. حيث يتم استرجاع خسائر التدني لأدوات الدين من خلال قائمة الدخل. في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في قائمة الدخل عند حدوثه.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل..

### موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة او محددة القيمة والاجل ولدى البنك النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً اليها مصاريف الاقتناء. وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. قيماً على أو لحساب الفائدة. وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل او جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

### القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق ( شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية. وفي حال وجود موجودات مالية بتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.



### التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
  - تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
  - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق للعائد على موجودات مالية مشابهة.
- يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل اي وفري في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء التدني في قيمة أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير التراكم في القيمة العادلة.

### الممتلكات و المعدات

- تظهر الممتلكات و المعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك التراكم وأي تدني في قيمتها. ويتم استهلاك الممتلكات و المعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

٪	
٥ - ٢	مبني
٢٠ - ٢٥	معدات وأجهزة وأثاث
٢٠ - ١٥	وسائط نقل
٢٥	أجهزة الحاسب الآلي
١٠	أخرى

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات و المعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات و المعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.
- يتم استبعاد الممتلكات و المعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

### المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

### ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية، وأما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والانتظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية والمؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي



يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تأدية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة. يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

### حسابات إدارة لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل. يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

### التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسديدها على أساس التقاص أو يكون حقق الموجودات وتسديد المطلوبات في نفس الوقت.

### تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة. يتم الإقرار بالمصاريف على أساس مبدأ الإستهقاق. يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها. ويتم الاعتراف بربح اسهم الشركات عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

### تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

### المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

#### مشتقات مالية للتحوط

- لاغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة. ويتم تصنيف التحوط كما يلي:
  - **التحوط للقيمة العادلة:** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك. في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.
  - في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في قائمة الدخل في نفس الفترة.
  - **التحوط للتدفقات النقدية:** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة. في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل.
  - **التحوط لصافي الاستثمارات في وحدات أجنبية:** في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمارات في وحدات أجنبية. يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها. وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل. ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل عند بيع الاستثمارات في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.
  - التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل في نفس الفترة.



### المشتقات المالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.

### عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤوّل للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة). تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤوّل للبنك حال حدوثها، وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

### الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

### الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد، يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

### الموجودات غير الملموسة

#### أ - الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك أو شراء الاستثمار في الشركة التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك، يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدات توليد النقد لأغراض إختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل قوائم مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل.

#### ب - الموجودات غير الملموسة الأخرى

- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة، ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الأطفاء في قائمة الدخل، أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية، كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.



- تشمل الموجودات غير الملموسة برامج وأنظمة الحاسب الآلي و العلامات التجارية وتقوم ادارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم اطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.

فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك:

علامة تجارية	يتم اطفاءها بمبدء القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.
برامج وأنظمة الحاسب الآلي	يتم اطفاءها بمبدء القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.

### العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حالة بيع احدي هذه الشركات او الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلق بها ضمن الإيرادات/ المصاريف في قائمة الدخل.

### النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

### ٣ استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك اصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الأصل. ويعد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وانبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل للسنة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.



#### ٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٧,٣٨٠,٦٥٣	٨,١٧٣,٨١٣	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية:
١,٢٤٥,٧٩٠	٨,٦٣٩,٨٢٤	حسابات جارية وخت الطلب
١٧,٨٨٢,٤٩٥	١٢٧,٦٦٠,٠٠٠	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٤١,٢٥٥,٠٦٣	٤٦,٤٩٤,٧٩٨	متطلبات إحتياطي نقدي
١٩,٠٠٠,٠٠٠	-	شهادات إيداع
<u>٨٦,٧٦٤,٠٠١</u>	<u>١٩٠,٩٦٨,٤٣٥</u>	المجموع

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب بإستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩.
- لا يوجد شهادات إيداع لدى البنك المركزي الأردني تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

#### ٥ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البيان	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
	٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار
حسابات جارية وخت الطلب	١٥٢,٧٥٩	١٣٢,٥٤٥	٢٤,٨٦٧,٦٤٠	١٨,١١٢,٤٦٨	٢٥,٠٠٠,١٨٥	١٨,٢٦٥,٢٢٧
ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل	٣٢,٣٩٣,٥٠٤	٢٧,١٦٥,١٥١	٢٢,٢٨٣,٧٢٨	٢٥,٢٤٥,٩٩٦	٤٩,٤٤٨,٨٧٩	٥٧,٦٣٩,٥٠٠
المجموع	<u>٣٢,٥٤٦,٢٦٣</u>	<u>٢٧,٢٩٧,٦٩٦</u>	<u>٤٧,١٥١,٣٦٨</u>	<u>٤٣,٣٥٨,٤٦٤</u>	<u>٧٤,٤٤٩,٠٦٤</u>	<u>٧٥,٩٠٤,٧٢٧</u>

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢,٤٢٢,٧٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢,٦٨٣,٣٥٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت الأرصدة مقيدة السحب ٥٩٢,٠١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤١٥,١٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ والتي تمثل ضمانات مقابل اموال مقترضة (إيضاح ١٨).

#### ٦ موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
١,٣٧١,٨٨٩	١٦١,٥٦٨	أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
١٧,٨١٨,٦٨٨	-	سندات وأسناد مدرجة في الأسواق المالية
١٧٦,٤٥٢	-	أسهم شركات غير مدرجة في الأسواق المالية
<u>١٩,٤١٧,٠٢٩</u>	<u>١٦١,٥٦٨</u>	المجموع



قام البنك ابتداءً من ٣١ تشرين الأول ٢٠٠٨ بتطبيق التعديلات الجديدة لمعيار المحاسبة الدولي (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) والخاص باعادة تصنيف الموجودات المالية. حيث قام البنك باعادة تصنيف بعض الموجودات المالية للمتاجرة وحويلها الى موجودات مالية متوفرة للبيع بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ونتج عن التطبيق ما يلي:

دينار	
٣,٣٣٧,٩٩٣	القيمة العادلة للاستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣١ تشرين الأول ٢٠٠٨
(١,٥٨٩,٣٤١)	اوراق مالية تم بيعها
٢,٤٠٦	الزيادة في القيمة العادلة
<u>١,٧٥١,٠٦١</u>	القيمة العادلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

كما قام البنك بتاريخ ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ باعادة تصنيف بعض الموجودات المالية للمتاجرة وحويلها الى ادوات مالية متوفرة للبيع وبالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ونتج عن التطبيق ما يلي:

دينار	
١,٥٤٧,٨٧٨	القيمة العادلة للاستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩
(١,٦٧١,٣١٠)	اوراق مالية بلغت تاريخ الاستحقاق
٢٢٦,١٣٠	النقص في القيمة العادلة
<u>١,١٥٣,٦٩٨</u>	القيمة العادلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

قام البنك باجراء هذه التصنيفات وذلك كون البنك لم يعد يحتفظ بهذه الادوات المالية بغرض البيع في القريب العاجل.

## تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
		الأفراد (التجزئة)
١,٠٨٧,٧٩٩	٢,٥٨٥,٨٠٢	حسابات جارية مدينة
٣٩,٧٤٧,٩٠٥	٤٠,٢٩٣,١٣٦	قروض وكمبيالات *
١,٥٧٧,٩٤٠	١,٩٨٩,٤٢٥	بطاقات الائتمان
٧٤,٤٨٠,٩٩٣	٧١,٤٧٦,٦٣٠	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٦٨,٧١٢,٨٨٨	٤٦,١٤٦,٠٥٠	حسابات جارية مدينة
٤١٦,٢١٥,٣٤٥	٤٣٧,٢٠٣,١٣٨	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
٢,٩٧٩,٠٩٠	٤,٣٤٠,٩٩٩	حسابات جارية مدينة
١١,٤٨٣,٨١٦	١١,٦٠٧,٣٣٢	قروض وكمبيالات *
<u>٦١٦,٢٨٥,٧٧٦</u>	<u>٦١٥,٦٤٢,٥١٢</u>	المجموع
		ينزل: فوائد معلقة
٤,٤٨٧,٨٧٢	٧,٧٢٦,٥٥٣	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
<u>١٨,٩٦٦,٢٢٤</u>	<u>٣٨,١٤١,٩١٨</u>	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة
<u>٥٩٢,٨٧١,٦٨٠</u>	<u>٥٦٩,٧٧٤,٠٤١</u>	



- صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢٢٣,٩٢٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٥٣,٦٢٩,١٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٧٧,٦٦٠,٣٥٩ دينار أي ما نسبته ١٢,١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٣٩,٢٤٤,١٣٩ دينار أي ما نسبته ٥,١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٦٩,٩٣٣,٨٠٥ دينار أي ما نسبته ١١,١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٦,٩٥٢,٦٦٧ دينار أي ما نسبته ٤,٤٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الإفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	المنشآت الصغيرة والمتوسطة دينار	الاجمالي دينار
<b>٢٠٠٩</b>				
٢٤٠,١٩٦٠	٥٣٩,٠٠٦	١٥٧,٠٥٠,٤٢	٢٨٠,٢١٦	١٨,٩٢٦,٢٢٤
١,١٩١,٣٨٥	١٢٢,٣٠٣	١٧,٨٧٢,٨٥٣	٥١,٦٣٩	١٩,٢٣٨,١٨٠
(٤٣,٤٦١)	-	-	-	(٤٣,٤٦١)
(٣,٤١٣)	-	٢٤,٥٩٧	(٢٠٩)	٢٠,٩٧٥
<u>٣,٥٤٦,٤٧١</u>	<u>٦٦١,٣٠٩</u>	<u>٣٣,٦٠٢,٤٩٢</u>	<u>٣٣١,٦٤٦</u>	<u>٣٨,١٤١,٩١٨</u>
٣,٣٣٢,١١٩	٥١٣,٣٨٦	٣٢,٤٩٠,٦٢٩	٣٣١,٤٣٦	٣٦,٦٦٧,٥٧٠
٢١٤,٣٥٢	١٤٧,٩٢٣	١,١١١,٨٦٣	٢١٠	١,٤٧٤,٣٤٨
<u>٣,٥٤٦,٤٧١</u>	<u>٦٦١,٣٠٩</u>	<u>٣٣,٦٠٢,٤٩٢</u>	<u>٣٣١,٦٤٦</u>	<u>٣٨,١٤١,٩١٨</u>
<b>٢٠٠٨</b>				
١,٤٢٩,٦٣٧	١٦٢,٦٦٥	١٢,٢٣٤,٩١٥	٨١,٢٥٧	١٣,٩٠٨,٤٧٤
٩٧٠,٢٣٧	٣٧٦,٣٤١	٣,٥٢٣,٨٢٨	١٩٨,٩٥٩	٥,٠٦٩,٣٦٥
(٣,٥١١)	-	(٨٩,٩٣٢)	-	(٩٣,٤٤٣)
٥,٥٩٧	-	٣,٦٣١	-	٤,٨٢٨
<u>٢,٤٠,١٩٦٠</u>	<u>٥٣٩,٠٠٦</u>	<u>١٥,٧٠٥,٠٤٢</u>	<u>٢٨٠,٢١٦</u>	<u>١٨,٩٢٦,٢٢٤</u>
٢,٢٥٠,٤٥١	٤٢٨,٤٤٥	١٥,٠٨٦,٥٤٨	٢٥٤,٧٣٠	١٨,٠٣٠,١٧٤
١٥١,٥٠٩	١٠٠,٥٦١	٦١٨,٤٩٤	٢٥,٤٨٦	٨٩٦,٠٥٠
<u>٢,٤٠,١٩٦٠</u>	<u>٥٣٩,٠٠٦</u>	<u>١٥,٧٠٥,٠٤٢</u>	<u>٢٨٠,٢١٦</u>	<u>١٨,٩٢٦,٢٢٤</u>

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٨٢٣,٦٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٠٣,١٥٢,١١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.



## الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	النشآت الصغيرة والمتوسطة دينار	الاجمالي دينار
٢٠٠٩				
٦١٧,٨٢٨	١٣٦,٤٤٢	٣,٦٩٢,٦١٥	٤٠,٩٨٧	٤,٤٨٧,٨٧٢
الرصيد في بداية السنة				
٦١١,٢٦١	١١٥,٩٧٢	٢,٦٤٣,١١٦	٦٨,٤٠١	٣,٤٨٨,٧٥٠
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة				
(٩,٤٢٠)	(٣١,٢٤٢)	(١٦٩,٦٠٢)	(٨,٦٢٤)	(٢١٨,٨٨٨)
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات				
(٣٦,٦٨٥)	-	-	-	(٣٦,٦٨٥)
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها				
٣,٧٨٨	-	١,٤٣٧	٢٧٩	٥,٥٠٤
فروقات ترجمة				
<u>١,٢٣٦,٧٧٢</u>	<u>٢٢١,١٧٢</u>	<u>٦,١٦٧,٥٦٦</u>	<u>١٠١,٠٤٣</u>	<u>٧,٧٢٦,٥٥٣</u>
الرصيد في نهاية السنة				
٢٠٠٨				
٢٢٣,١٣٦	٣١,٤٣٣	٣,١٥٢,٣٧٣	-	٣,٤٠٦,٩٤٢
الرصيد في بداية السنة				
٣٨٦,١٦٠	١١٩,٦٦١	٨٤٧,٣١٩	٤٠,٩٨٧	١,٣٩٤,١٢٧
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة				
(٢٥,٢٥٦)	(١٤,٦٥٢)	(٢١٥,٨٢٧)	-	(٢٥٥,٧٣٥)
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات				
(١,٦٨٥)	-	(٩٦,٦٧٦)	-	(٩٨,٣٦١)
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها				
٣٥,٤٧٣	-	٥,٤٢٦	-	٤٠,٨٩٩
فروقات ترجمة				
<u>٦١٧,٨٢٨</u>	<u>١٣٦,٤٤٢</u>	<u>٣,٦٩٢,٦١٥</u>	<u>٤٠,٩٨٧</u>	<u>٤,٤٨٧,٨٧٢</u>
الرصيد في نهاية السنة				

## موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار
موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:	
٣٠,٠٨٠,٣١٤	٣٥,٢٣٥,٩٥٠
أذونات خزينة حكومية	
٤٣,٨١٣,٦٧٥	٧٨,٢٠٣,٤٩٧
سندات مالية حكومية وبكفالتها	
٥١٠,١٤٥٣	١٥١,٤٩,٥٩١
سندات واسبان قروض وشركات	
٦,٥١٥,٨٠٠	٤,٠٠٢,٦٥٦
أسهم شركات	
٢,٢٩٦,٠٢٩	٦٢٦,٦٧٦
صناديق استثمارية	
<u>٨٧,٨٠٧,٢٧١</u>	<u>١٣٣,٢١٨,٣٧٠</u>
مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية	
موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية:	
١,٤٠٣,١٥٣	٢,١٩٣,٢٤٥
أسهم شركات*	
١,٤٠٣,١٥٣	٢,١٩٣,٢٤٥
مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية	
<u>٨٩,٢١٠,٤٢٤</u>	<u>١٣٥,٤١١,٦١٥</u>
مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع	
تحليل السندات والأذونات:	
٧٤,١٢٧,٠٥٤	١٢٢,٤٢٩,٤١٨
ذات عائد ثابت	
٤,٨٦٨,٣٨٨	٦,١٥٩,٦٢٠
ذات عائد متغير	
<u>٧٨,٩٩٥,٤٤٢</u>	<u>١٢٨,٥٨٩,٠٣٨</u>
المجموع	

\* يمثل هذا البند أسهم شركات تعذر قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالتكلفة.



## ٩ موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:
٢٣,٨٧٣,٠٣٧	٢٣,١٢٢,٦٢٠	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٢٢,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	سندات وأسناد قروض بشركات
٣,٤٥٩,٣٥٤	٦٨١,١٣٣	سندات مالية أخرى
<u>٤٩,٣٣٢,٣٩١</u>	<u>٣١,٨٠٣,٧٥٣</u>	مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
		تحليل السندات والأذونات:
٤٤,٢٠٥,٣٩١	٢٨,١٢٢,٦٢٠	ذات عائد ثابت
٥,١٢٧,٠٠٠	٣,٦٨١,١٣٣	ذات عائد متغير
<u>٤٩,٣٣٢,٣٩١</u>	<u>٣١,٨٠٣,٧٥٣</u>	المجموع

- كافة السندات تسدد دفعة واحدة بتاريخ استحقاقها بإستثناء صكوك السودان بمبلغ ١٣٣ و٦٨١ دينار والتي تستحق على مدى ثلاث سنوات وقد إستحقت أول دفعة بتاريخ ١٢ كانون الأول ٢٠٠٨.
- لا يوجد سندات خاضعة لإتفاقيات إعادة الشراء كما ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

## ١٠ موجودات مالية مرهونة:

٢٠٠٨ كانون الأول		٢٠٠٩ كانون الأول		البيان
المطلوبات المرتبطة بها	الموجودات المالية المرهونة	المطلوبات المرتبطة بها	الموجودات المالية المرهونة	
٦,٠٠٠,٠٠٠	٥,٩٨٣,٨٩٠	١٠,٦٠٢,٣٤٠	١١,٢٤٠,٢١٠	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	-	١,٣٧٥,٤٦٠	٢,١٢٧,٠٠٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
<u>٦,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٥,٩٨٣,٨٩٠</u>	<u>١١,٩٧٧,٨٠٠</u>	<u>١٣,٣٦٧,٢١٠</u>	المجموع

- تم رهن تلك السندات مقابل الأموال المقترضة من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري والبنك الأردني الدولي كما هو موضح في إيضاح رقم (١٨).
- إن آجال إستحقاق السندات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ هي كالآتي:

تاريخ الإستحقاق	رصيد السند
٢٠١٠/٠٣/٠٧	٢,١٢٧,٠٠٠
٢٠١٠/٠٣/٢٣	١,٩٧٨,١١٠
٢٠١١/٠١/٠٨	٤,٠٨٥,٦٠٠
٢٠١١/٠٣/٢٣	٥,١٧٦,٥٠٠
	<u>١٣,٣٦٧,٢١٠</u>



## الممتلكات والمعدات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع دينار	أخرى* دينار	أجهزة الحاسب الألي دينار	وسائط نقل دينار	معدات وأجهزة وأثاث دينار	مباني دينار	أراضي دينار
<b>٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ -</b>						
<b>الكلفة:</b>						
٢٠,٢٩٢,٧٠٣	٣,٨٠٣,٥٢٧	٢,٠٧١,٦٧٠	٣٢٥,٥١٦	٢,١٢٦,٧٤٦	٣,٧٤٨,٤٥٠	٧,٧١٦,٧٩٤
١٤,٦١٣	-	١,٤٨٤	٦١٧	٤٠٠	٥,٩٩٢	٢,٢٤٠
٦,٦٦٥,٦٣٠	١,٦٨٤,٢١٣	١٩٦,٦٦٧	١٦٦,٤٩٧	١,٤٦٧,٤٦٤	٢,٤٢١,٥٠٠	٧٢٩,٢٨٩
( ٦٥١,٢٠٤ )	( ٣٦٣٩ )	( ٣٢٨,٩٤٧ )	( ١١٤,٢٠٠ )	( ٢٠٤,٤١٨ )	-	-
٢٦,٣٢١,٧٤٢	٥,٤٨٤,١٠١	١,٩٤٠,٨٧٤	٣٧٨,٤٣٠	٣,٨٩٤,٠٧٢	٦,١٧٥,٩٤٢	٨,٤٤٨,٣٢٣
<b>الرصيد في بداية السنة</b>						
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>						
٣,٩٩٦,٠٧٤	٩٨٤,٦٥٤	١,٢١٣,٤٠١	١٢٦,٦١٠	١,٣٦١,٠٦٧	٣١٠,٣٤٢	-
١,٣٤٣,٠١٩	٤٣٦,٨٧٨	٣١٦,٨٢٨	٥٠,١٩٩	٤٠٠,٧٥٧	١٣٨,٣٥٧	-
( ٩,٨٤١ )	-	-	( ٣٤٩ )	( ١١,٧٠٧ )	٢,٢١٥	-
( ٤٧٦,٢٠٠ )	( ٣٦٣٩ )	( ٢٤٤,٢٩٨ )	( ٢٥,٦٩٤ )	( ٢٠٢,٥٦٩ )	-	-
٤,٨٥٣,٠٥٢	١,٤١٧,٨٩٣	١,٢٨٥,٩٣١	١٥٠,٧٦٦	١,٥٤٧,٥٤٨	٤٥٠,٩١٤	-
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>						
<b>الاستهلاك المتراكم في بداية السنة</b>						
<b>استهلاك السنة</b>						
<b>فروقات ترجمة</b>						
<b>استبعادات</b>						
<b>الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة</b>						
<b>صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات</b>						
٢١,٤٦٨,٦٩٠	٤,٠٦٦,٢٠٨	٦٥٤,٩٤٣	٢٢٧,٦٦٤	٢,٣٤٦,٥٢٤	٥,٧٢٥,٠٢٨	٨,٤٤٨,٣٢٣
٢,٧٣٦,٠٣١	٣٢٨,٧٢١	٦٢٢,٠٦٦	٣٥١	١,٧١٩,٠١٥	٦٥,٨٢٨	-
<b>مشاريع خت التنفيذ</b>						
<b>صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة</b>						
٢٤,٧٣٢,٦٥٩	٤,٣٩٤,٩٢٩	١,٢٧٧,٠٠٩	٢٢٨,٠١٥	٤,٦٥٧,٥٠٩	٥,٦٥٩,٢١٠	٨,٤٤٨,٣٢٣
<b>٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -</b>						
<b>الكلفة:</b>						
١٢,٢٦٦,٠٠٠	٢,٨٨٠,٨٤٩	١,٨٩٩,٢٨٢	٢٦٩,١٤٠	٢,٣٧٠,٤٢٩	٣,٧٣٤,٦٦١	١,١١١,٦٣٩
٣,٥٧٥	-	-	١,٣٣١	١,٢٣٠	١,٣٧٨٩	٥,١٥٥
٨,٢٨٥,٧٢٧	٩٩١,٩٣٢	٢٥٤,٩٢١	٦٥,٥١٤	٣٧٣,٣٦٠	-	٦,٦٠٠,٠٠٠
( ٢٩١,٥٩٩ )	( ٦٩,٢٥٤ )	( ٨٢,٥٣٣ )	( ١٠,٤٦٩ )	( ١٢٩,٣٤٣ )	-	-
٢٠,٢٩٢,٧٠٣	٣,٨٠٣,٥٢٧	٢,٠٧١,٦٧٠	٣٢٥,٥١٦	٢,١٢٦,٧٤٦	٣,٧٤٨,٤٥٠	٧,٧١٦,٧٩٤
<b>الرصيد في بداية السنة</b>						
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>						
٢,٩٨٤,٩٩١	٦٥٤,٣٢٢	٨٩٠,٢٣٣	٨٨,٨٢١	١,١٣٧,١٤٠	٢١٤,٤٧٥	-
١,١٥٨,٣٣٧	٣٥٧,٥٤٥	٣٥٩,٤٩٩	٤٦,٦٤٩	٣٠١,٧٩٣	٩٢,٨٥١	-
١٣,٢٤٤	-	-	٨٦٩	٩,٣٥٩	٣,٠١٦	-
( ١٦٠,٤٩٨ )	( ٢٧,٢١٣ )	( ٣٦,٣٣١ )	( ٩,٧٢٩ )	( ٨٧,٢٢٥ )	-	-
٣,٩٩٦,٠٧٤	٩٨٤,٦٥٤	١,٢١٣,٤٠١	١٢٦,٦١٠	١,٣٦١,٠٦٧	٣١٠,٣٤٢	-
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>						
<b>الاستهلاك المتراكم في بداية السنة</b>						
<b>استهلاك السنة</b>						
<b>فروقات ترجمة</b>						
<b>استبعادات</b>						
<b>الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة</b>						
<b>صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات</b>						
١٦,٢٩٦,٦٢٩	٢,٨١٨,٨٧٣	٨٥٨,٢٦٩	١٩٨,٩٠٦	١,٢٦٥,٦٧٩	٣,٤٣٨,٠٠٨	٧,٧١٦,٧٩٤
٣,٧٣٦,١٥٠	٢٤٢,٥٥٤	-	-	١,٣٦١,٩٠٥	٢,١٢٧,٥٠١	-
<b>مشاريع خت التنفيذ</b>						
<b>صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات في نهاية السنة</b>						
٢٠,٠٢٧,٧٧٩	٣,٠٦١,٤٢٧	٨٥٨,٢٦٩	١٩٨,٩٠٦	٢,٦٢٦,٧٧٤	٥,٥٦٥,٦٠٩	٧,٧١٦,٧٩٤

\* يشمل بند أخرى أعمال تجهيز وتحسين مباني البنك والفروع والديكور الداخلي.

تقدر التكلفة المتبقية لإستكمال مشاريع خت التنفيذ مبلغ ١٩٩,٤١٤ دينار تقريباً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

تتضمن الممتلكات والمعدات بنود مستهلكة بالكامل بقيمة ١,٢٧,٥٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. مقارنة ببنود بقيمة ٨٨٣,٧٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وما زالت مستخدمة حتى تاريخه.



## ١٢ موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الجموع دينار	الشهرة* دينار	أنظمة حاسوب وبرامج دينار	علامات جارية دينار
			٢٠٠٩
٥٩٤٥٥,٦٢٢	٤٦٠,٧٦٤	١,٣٧٨,٩٥٨	-
٥٩٤,٢٤٨	-	٥٩٤,٢٤٨	-
٢٦,٠٤٩	٢٦,٠٤٩	-	-
(٨٧,٥٦٦)	-	(٨٧,٥٦٦)	-
٥٩٢,٥٣٥	١,٠٢٧,٧١٣	١,٠٢٧,٦٤٠	-
١,١٨٢,٣٧٧	-	١,١٨٢,٣٧٧	-
			رصيد نهاية السنة
٦,٣٨٧,٧٣٠	١,٠٢٧,٧١٣	٢,٢٨٥,٠١٧	-

\* إعادة تقييم الشهرة بأسعار إغلاق ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

الجموع دينار	الشهرة* دينار	أنظمة حاسوب وبرامج دينار	علامات جارية دينار
			٢٠٠٨
٤,٥٥٧,٦٦٧	٣٩٢,٧٥٥	٦٣١,٩٥٧	٤,٥٥٥
١,٢٣٦,١١٧	-	١,٢٣٦,١١٧	-
١٥٥,٩٠٩	١٥٥,٩٠٩	-	-
(٤٩٤,١٧١)	-	(٤٨٩,٦١٦)	(٤,٥٥٥)
٤,٥٥٥,٦٢٢	٤٦٠,٧٦٤	١,٣٧٨,٩٥٨	-
٢٦,٠٥٠	-	٢٦,٠٥٠	-
			رصيد نهاية السنة
٥,٧١٦,١٢٨	٤٦٠,٧٦٤	١,٦٣٩,٤٦٤	-

- تقدر التكلفة المتبقية لاستكمال مشاريع تحت التنفيذ مبلغ ١,٢٧٩,٠٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- تتضمن الموجودات غير الملموسة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ بنود مطفاةً بالكامل بقيمة ٤٩٤,٧٣٦ دينار مقارنة مع بنود بقيمة ٣٥٦,٠٥٥ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

## تقييم الشهرة

- الشهرة ناجحة عن تملك البنك حصة من رأس المال تمكنه من السيطرة على المصرف الأهلي العراقي.
- قام البنك باختبار اذا كان هنالك تدني في قيمة الشهرة الناجمة عن تملك المصرف الأهلي العراقي اعتماداً على الاسس التالية:
  - تم اعداد قوائم مالية متوقعة للخمس سنوات المقبلة بناءً على فرضيات الأداء للمصرف الأهلي العراقي المستندة إلى المؤشرات الاقتصادية المالية كأسعار الفائدة.
  - إن التدفقات النقدية والإيرادات المتوقعة تظهر أن معدل العائد على حقوق الملكية يبلغ ٢٧٪ خلال الخمس سنوات المقبلة.
  - تم خصم التدفقات النقدية باستخدام معامل خصم يبلغ ٣٥٪.
  - تري ادارة البنك أنه بناءً على نتائج خصم التدفقات النقدية. لا يوجد تدني في قيمة الشهرة.
  - يتم تقييم الشهرة الناجمة عن تملك المصرف الأهلي العراقي بأسعار الصرف كما في نهاية السنة وعليه فقد تم زيادة الشهرة بمبلغ ٢٦,٠٤٩ دينار مقابل ١٥٥,٩٠٩ دينار في نهاية السنة السابقة و تسجل قيمة الزيادة ضمن فروقات ترجمة العملة الاجنبية في قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.



### ١٣ الإستثمار في المصرف الأهلي العراقي

تملك البنك ما نسبته ٥٩,٢٪ من رأس مال المصرف الأهلي العراقي (مصرف عامل في العراق) إعتباراً من الأول من كانون ثاني لسنة ٢٠٠٥. قام البنك خلال عام ٢٠٠٩ برفع نسبة مساهمته في رأس مال المصرف الأهلي العراقي لتصبح ٧٢,٣٦٪ أي ما يعادل ٣١,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني وذلك عن طريق الإكتتاب الخاص لرفع رأس المال المصرف الأهلي العراقي ليصل إلى ٥٠ مليار دينار عراقي.

• يملك البنك حق إدارة المصرف الأهلي العراقي وتم توحيد موجودات ومطلوبات وقائمة الدخل للمصرف بتاريخ القوائم المالية وتم احتساب الشهرة الناجمة عن تملك المصرف بذلك التاريخ.

### ١٤ موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٤,٥٢٢,٦٨٤	٤,٧٢٦,٩٢٣	فوائد وإيرادات برسوم القبض
١,٦٦٣,٩٠٩	١,٦٠٦,٥١٧	مصرفات مدفوعة مقدماً
١١,٧٧٨,٣٢٤	١٠,٥٤٨,٣٨١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
١٥,٠٥٠,٤٢٨	٣,٧١٨,٥٢٤	قبولات مصرفية مشتراة
١,٢٤٤,٥٨٩	١,٢٢٩,٥٥٧	أخرى
<u>٣٤,٢٥٩,٩٣٤</u>	<u>٢١,٨٢٩,٩٠٢</u>	المجموع

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ المجموع دينار	٢٠٠٩ موجودات مستملكة اخرى* دينار	٢٠٠٩ عقارات مستملكة دينار	
١٦,٣٩١,٢٥٥	١١,٧٧٨,٣٢٤	١١,٠٦٩,٦٧٨	٧,٠٨,٦٤٦	رصيد بداية السنة
٢٨٣	١٢٤	-	١٢٤	فروقات ترجمة
٢٥٨,٤٥٠	٣٢٢,٨٤٣	-	٣٢٢,٨٤٣	إضافات
(٤,٧٤٣,٦٦٣)	-	-	-	استبعادات
(١٢٨,٠٠١)	(١,٥٥٢,٩١٠)	(١,٥٥٢,٩١٠)	-	خسارة تدني
<u>١١,٧٧٨,٣٢٤</u>	<u>١٠,٥٤٨,٣٨١</u>	<u>٩,٥١٦,٧٦٨</u>	<u>١,٠٣١,٦١٣</u>	رصيد نهاية السنة

• يمثل هذا البند قيمة الأسهم المستملكة وفاء للديون مستحقة.



## ١٥ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	٢٠٠٨		٢٠٠٩		
	داخل المملكة دينار	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	خارج المملكة دينار	
حسابات جارية وخت الطلب	١١٨١٥١٠	٤٨٩٣٧٤٩	٨٠٩٩٥٦٩	٨٠٦٢٦٠٦	٣٦٩٦٣
ودائع لأجل	٤١٢٠٥٦٨٦	٤٠٥٥٣٣٣	٢٩٠٩١٠٢٢	٥١٤٩٣٦٩	٢٣٩٤١٦٥٣
المجموع	٤٢٣٨٧١٩٦	٨٩٤٩٠٨٢	٣٧١٩٠٥٩١	١٣٢١١٩٧٥	٢٣٩٧٨٦١٦

## ١٦ ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	أفراد دينار	شركات كبرى دينار	منشآت صغيرة ومتوسطة دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	المجموع دينار
حسابات جارية وخت الطلب	٤٨٨٥٣٧٧٠	٣٤٠٩٦٢٤٥	٦٧٢١٩٢٨	١٧٩١٤٠٢٧	١٠٧٥٨٥٩٧٠
ودائع التوفير	١٢٢٦١٦٧٨	٢٩٦٧٥	-	-	١٢٢٩١٣٥٣
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار	٢٥٧٢٧٦٢٤٥	٦٩٨٧١٤١٧	١٠٦٣٨٦٢٢	١٧١٣٥١٧٢٤	٥٠٩١٣٨٠٠٨
شهادات ايداع	٤٧٤١٧٨٢٤	١٠٣٢٨١	١٨٧٠٠٠٠	-	٥٠٣٩١١٠٥
أخرى	٥٠٤٤٤٢	٧٠٤٠٥	-	-	٥٧٤٨٤٧
المجموع	٣٦٦٣١٣٩٥٩	١٠٥١٧١٠٢٣	١٩٢٣٠٥٥٠	١٨٩٢٦٥٧٥١	٦٧٩٩٨١٢٨٣
٢٠٠٨					
حسابات جارية وخت الطلب	٦١٦٢٦٠٥٠	١١٤١٧٣٣٩	٧٤٧٥١٩١	١١٤٧٠٨١	٨١٦٦٥٦٦١
ودائع التوفير	٧٨٥٢٩١٧	٣٧٩٦٥	-	-	٧٨٩٠٨٨٢
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار	١٨١٢٢٢٠٧٨	١٢٨٣٨٩٢٧٢	٩٣٣٥٠٦٢	٧١٨٢٥٣٦٦	٣٩٠٧٧١٧٧٨
شهادات ايداع	٤٦٢٠٤٠٩٦	٩٤٢٣٠٤	٩٣٨٩٠٠	١٢٠٠٠٠٠	٤٩٢٨٥٣٠٠
أخرى	٤٩٤٠٧٧	٩٦٦٦٢	-	-	٥٩٠٧٣٩
المجموع	٢٩٧٣٩٩٢١٨	١٤٠٨٨٣٥٤٢	١٧٧٧٤٩١٥٣	٧٤١٧٢٤٤٧	٥٣٠٢٠٤٣٦٠

• بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٨٩٢٦٥٧٥١ دينار أي ما نسبته ٢٧,٨٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٧٤١٧٢٤٤٧ دينار أي ما نسبته ١٣,٩٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

• بلغت قيمة الودائع التي لا تخمل فوائد ٨٣٤٤٤٦٥٠ دينار أي ما نسبته ١٢,٢٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٤٩٠٣٣٠٧ دينار أي ما نسبته ١٢,٢٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

• بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٤٩١٠٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٠٢٣٦٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

• بلغت قيمة الودائع الجامدة ٣٩٣٤٨٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤١١٣٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.



## ١٧ تأمينات تقديمية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٢٤,١٦٠,٣١٩	٢٣,٥٢٤,٠٩٣	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٢,٧٥٧,٩٥٨	٢٠,٩٨٨,٣١٧	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٧١,٤٠٨	٩٢,٦٤٩	تأمينات التعامل بالهامش
٧,٥٦٤,٩٩٢	٥,٥٥١,١١٦	تأمينات أخرى
<u>٥٤,٥٥٤,٦٧٧</u>	<u>٥٠,١٥٦,١٧٥</u>	المجموع

## ١٨ أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الاقتراض	الضمانات دينار	دورية استحقاق الاقساط	عدد الأقساط الكلية المتبقية	المبلغ دينار	
					٢٠٠٩
٢٥٪ الى ٢٥٪	-	شهرية وربع سنوية وعند الاستحقاق	٣٠	٥٦٦,٣٠٢	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٥٪ الى ٢٥٪	٩,٢٦٢,١٠٠	دفعة واحدة وعند الاستحقاق	١٠	٤٧,٩١٥,٦٣٤	اقتراض من بنوك / مؤسسات محلية
١٠٪ الى ١٠٪	٤,٦٩٧,١٢٥	نصف سنوية وعند الاستحقاق	١٠٢	٧,٤٠٢,٤١٦	اقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
	<u>١٣,٩٥٩,٢٢٥</u>			<u>٥٥,٨٨٤,٣٥٢</u>	المجموع
					٢٠٠٨
٢٥٪ الى ٢٥٪	-	شهرية وربع سنوية وعند الاستحقاق	٩٩	١,٢٨٥,١٢١	اقتراض من البنك المركزي الأردني
٢٥٪ الى ٢٥٪	-	دفعة واحدة وعند الاستحقاق	١٢	٥٧,٧١٨,٣٩٣	اقتراض من بنوك / مؤسسات محلية
١٠٪ الى ١٠٪	٤١٥,١٥٠	نصف سنوية وعند الاستحقاق	١١٥	٤٨,٣٤٨,٤٥٥	اقتراض من بنوك / مؤسسات خارجية
	<u>٤١٥,١٥٠</u>			<u>١٠٧,٣٥١,٩٦٩</u>	المجموع

- المبالغ المقرضة من البنك المركزي الأردني تم إعادة إقراضها وتستحق خلال الأعوام ٢٠١٠ الى ٢٠١١.
- تمثل الأموال المقرضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقترضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل اسعار فائدة تبلغ حوالي ٨,٧٪ هذا وقد تم رهن سندات حكومية بقيمة ٩,٢٦٢,١٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٩,٠٠٠,٠٠٠ دينار من هذه الأموال المقرضة .
- تمثل الأموال المقرضة من البنوك المحلية المبالغ التي قامت شركة اللال للاستثمار والوساطة المالية بإقراضها من عدد من البنوك بإجمالي سقوف تبلغ ١٨,٤٢٠,٠٠٠ دينار، وقد بلغ رصيدها المستغل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مبلغ ٤,٩١٥,٦٣٤ دينار ويتراوح سعر الفائدة على هذه القروض من ٨,٥٪ الى ٩,٢٥٪.
- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة ٤٠,٣٩١,٤٧٠ دينار والقروض ذات الفائدة المتغيرة بقيمة ٨,٨٤٣,٩٦١ دينار.
- تشمل الضمانات سندات تم رهنها بقيمة ١٣,٣٦٧,٢١٠ دينار (إيضاح ١٠) وأرصدة مقيدة السحب بقيمة ٥٩٢,٠١٥ دينار (إيضاح رقم ٥) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.





## ٢١ ضريبة الدخل

## أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٧,٢٩٢,٥٢٧	٦,٨٠٨,٣٩٤	رصيد بداية السنة
١٠,٦٧١	٩١٣	فروقات ترجمة
(٧,٢٥١,٦٤١)	(٧,٥٤١,٨٦٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
٦,٦٤٠,٣٣١	١,٣٨٦,٦٩٢	ضريبة الدخل المستحقة
١١٦,٥٠٦	٨٢٠,٠٠٩	ضريبة دخل سنوات سابقة
<u>٦,٨٠٨,٣٩٤</u>	<u>١,٤٧٤,٩٤٥</u>	رصيد نهاية السنة

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:
٦,٦٤٠,٣٣١	١,٣٨٦,٦٩٢	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
١١٦,٥٠٦	٨٢٠,٠٠٩	ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)
(٢,١٦٧,٥٧٩)	٧٢٤,٤٠٥	موجودات ضريبية مؤجلة للسنة
( ١١٥,٨٦٣)	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة للسنة
١٠٠١	( ٥١٨)	فروقات ترجمة
<u>٤,٤٧٤,٣٩٦</u>	<u>٢,٩٣٠,٥٨٨</u>	المجموع

• تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرية دخل البنك وشركة المال الأردني للإستثمار والوساطة المالية والمصرف الأهلي العراقي حتى نهاية عام ٢٠٠٨.

• في رأي الإدارة إن مخصص ضريبة الدخل المقتطع كافٍ لمواجهة الإلتزامات الضريبية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.



## ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩		٢٠٠٩		٢٠٠٨
الضريبة المؤجلة دينار	الضريبة المؤجلة دينار	الرصيد في نهاية السنة دينار	المبالغ المضافة دينار	المبالغ المحررة دينار	رصيد بداية السنة دينار
٢٧٤٤٠٥	٤٩٣٢	١٩٧٢٦	١٣٣٠٦	( ٧٧٩٧٣٨ )	٧٨٦١٥٨
١٢٩٤٤٣	٩٦٨٠٩٤	٣٢٢٦٩٧٩	-	-	٣٢٢٦٩٧٩
٣٢٧١٠١٥	٣٠٦٣٢٥٠	١٠٢١٠٨٣٤	٣٣٨٨٥١٥	( ٢٥٢٣٤٣٥ )	٩٣٤٥٧٥٤
٢٣٢٧٧٢	١١٣٥٢	٣٧٨٤١	٣٧٨٤١	( ٨٨٧٩٨٧ )	٨٨٧٩٨٧
-	٢٢١٩٧١	٧٣٩٩٠٥	٧٣٩٩٠٥	-	-
٦٠٦٥٤٤	٥٢٠١٧٥	١٧٥٦١٠٦	١٥٨٩٨٩٦	( ١٥٦٦٢٧٤ )	١٧٣٢٩٨٤
٥٥١٤١٧٩	٤٧٨٩٧٧٤	١٥٩٩١٨٩١	٥٧٦٩٤٦٣	( ٥٧٥٧٤٣٤ )	١٥٩٩٧٨٦٢

الحسابات المشمولة  
أ- موجودات ضريبية مؤجلة

٢٧٤٤٠٥	٤٩٣٢	١٩٧٢٦	١٣٣٠٦	( ٧٧٩٧٣٨ )	٧٨٦١٥٨	توزيعات مكافآت الموظفين
١٢٩٤٤٣	٩٦٨٠٩٤	٣٢٢٦٩٧٩	-	-	٣٢٢٦٩٧٩	مخصص خوط مقابل تدني اسعار اسهم مستملكة
٣٢٧١٠١٥	٣٠٦٣٢٥٠	١٠٢١٠٨٣٤	٣٣٨٨٥١٥	( ٢٥٢٣٤٣٥ )	٩٣٤٥٧٥٤	التخصيصات و الفوائد المعلقة للتسهيلات دون المستوى
٢٣٢٧٧٢	١١٣٥٢	٣٧٨٤١	٣٧٨٤١	( ٨٨٧٩٨٧ )	٨٨٧٩٨٧	خسائر تقييم غير متحققة محافظة المتاجرة
-	٢٢١٩٧١	٧٣٩٩٠٥	٧٣٩٩٠٥	-	-	مخصص تسهيلات تحت المراقبة
٦٠٦٥٤٤	٥٢٠١٧٥	١٧٥٦١٠٦	١٥٨٩٨٩٦	( ١٥٦٦٢٧٤ )	١٧٣٢٩٨٤	تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٥١٤١٧٩	٤٧٨٩٧٧٤	١٥٩٩١٨٩١	٥٧٦٩٤٦٣	( ٥٧٥٧٤٣٤ )	١٥٩٩٧٨٦٢	المجموع

## ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة

-	-	( ٣٧٨٤١ )	٩٠٣٥٨٨	( ٧٩٣٦٥ )	( ٨٦٢٠٦٤ )	أرباح غير متحققة - محافظة الأوراق المالية للمتاجرة
-	٨٣٣٩٣٨	٢٧٥٠٩٢٤	٦٠٨٢٣٥٢	( ١٠٤١٤١٥ )	( ٢٢٩٠٠١٣ )	أرباح غير متحققة - محافظة الأوراق المالية المتوفرة للبيع
-	٨٣٣٩٣٨	٢٧٠٠٠٧٦	٥٦٢٥٥١١	( ٤٤٧٠٦٩ )	( ٢٤٧٨٣٦٦ )	

• تتضمن المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٨٣٣٩٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ناجمة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغيير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

• بلغت نسبة ضريبة الدخل على الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ٣٠٪.

إن الحركة على حساب الموجودات/ المطلوبات الضريبية المؤجلة هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩		٢٠٠٨
مطلوبات دينار	موجودات دينار	مطلوبات دينار	موجودات دينار
٢٥٥٩٤٢	٣٣٤٦٠٠	-	٥٥١٤١٧٩
-	٢٥٨٦١٤٠	٨٣٣٩٣٨	١٧٠٥٨٦٠
( ٢٥٥٩٤٢ )	( ٤١٨٥٦١ )	-	( ٢٤٣٠٢٦٥ )
-	٥٥١٤١٧٩	٨٣٣٩٣٨	٤٧٨٩٧٧٤



ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٩,٧٢٤,٥٦٥	٤,٢٦٨,٩٧١	الربح المحاسبي
(٦,٠٥٦,٧٣٧)	(٧,٤٥٤,١٦٠)	أرباح غير خاضعة للضريبة
٦,٧١٧,٥٨٩	٥,٤٦٥,٦٨٠	مصروفات غير مقبولة ضريبياً
<u>٢٠,٤٣٥,٤١٧</u>	<u>٢,٢٨٠,٤٩١</u>	الربح الضريبي
%٢٢,٦٨	%٦٨,٦٥	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات فيها بين ١٥٪ - ٢٥٪.

## ٢٢ مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٣,٦٦٦,١٨٧	٤,١٣٦,٥٨٤	فوائد برسوم الدفع
٧٧٦,٣٥٥	٢٥٩,٦٥٨	أمانات إتفاقية تعهدات
١,٠٨٤,٢٦٦	٢٦٩,١٧٥	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٥١٧,٤٢٠	١,٠٠٩,٩٨٧	شيكات مصدقة
١,٥٣٩,٠٨٥	١,٠٨٣,٩١٨	شيكات مسحوبة على البنك
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم الجامعات
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١١٧,٠٨٢	٣٤٠,٤٥	صندوق مجلس التعليم والتدريب المهني والتقني
٤,٣٢٨	-	شيكات برسوم التحصيل
٦٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٤,٣٤٢,٩٨٠	١,٥٩٥,٦٨٥	ذمم عملاء وساطة دائنين
٤١١,٢٤٨	١٢٤,٢٩٧	مطلوبات / خسائر مشتقات غير متحققة (إيضاح ٣٩)
<u>٩٦٧,٦٨٨</u>	<u>١,٨٠٢,٦٥٨</u>	مطلوبات أخرى
<u>١٣,٨١٨,٧٦٧</u>	<u>٢,٤٨٣,٤٠٩</u>	المجموع

## ٢٣ رأس المال المكتتب به و علاوة الإصدار

- يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ١٣٢,٢٨٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ موزع على ١٣٢,٢٨٠,٠٠٠ سهماً القيمة الإسمية للسهم الواحد دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- تبلغ علاوة الإصدار ٧٠٩,٤٧٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل علاوة الإصدار ١٢٢,٦٨٠,٦٧٢ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.



## ٢٤ الاحتياطات

## - احتياطي قانوني -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

## - احتياطي مخاطر مصرفية عامة -

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

• إن الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	المبلغ دينار	طبيعة التقيد
إحتياطي قانوني	١٥,٣٤٧,١٢٢	بموجب قانون البنوك وقانون الشركات
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٥,٨٨٣,٣٩١	بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

## ٢٥ فروقات ترجمة عملات اجنبية

هي فروقات ناتجة عن ترجمة صافي الاستثمار في المصرف الأهلي العراقي عند توحيد القوائم المالية للبنك وبيان الحركة عليها كما يلي:

	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
الرصيد في بداية السنة	٢,٩٨٨,٤٤٣	٢,٤٢٠,٤٨٣
الاضافات خلال السنة	٨٨٩,٩٦٤	٥٦٣,٩٦٠
الرصيد في نهاية السنة	٣,٨٧٤,٤٠٧	٢,٩٨٤,٤٤٣

## ٢٦ التغير المتراكم في القيمة العادلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	٢٠٠٩			٢٠٠٨		
	أسهم دينار	سندات دينار	موجودات مالية متوفرة للبيع الجموع دينار	أسهم دينار	سندات دينار	موجودات مالية متوفرة للبيع الجموع دينار
الرصيد في بداية السنة	( ٣٢١,٠٠٠ )	٥٠٤,٦٢٢	١٨٣,٦٢٢	٢٣٩,٥٢٠	( ٧٨١ )	٢٣٨,٧٣٩
صافي (خسائر) أرباح غير متحققة	( ١٢١,٣٦٨٠ )	٢,٦٣٧,٦٩١	١,٤٢٤,٠١١	( ٢,٨٢٣,٥٣٣ )	٥٣٣,٥٢٠	( ٢,٢٢٩,٠١٣ )
مطلوبات ضريبية مؤجلة	( ٣٩,٧١٢ )	( ٧٩٤,٢٢٦ )	( ٨٣٣,٩٣٨ )	٥٩,٨٩٧	٨٠,١٨٢	١٤٠,٧٩
خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع	-	-	١,٦٣٥,٢٧٢	١,٧٤٦,٧٢٢	-	١,٧٤٦,٧٢٢
منقولة لبيان الدخل	١٨٥,١١٦	( ٢٠٦,٨٢٣ )	( ٢١,٧٠٧ )	٤٥٦,٣٩٤	( ١,٠٨,٢٩٩ )	٣٤٨,٠٩٥
صافي خسائر (أرباح) متحققة	٢٤٥,٩٩٦	٢,١٤١,٢٦٤	٢,٣٨٧,٢٦٠	( ٣٢١,٠٠٠ )	٥٠٤,٦٢٢	١٨٣,٦٢٢
الرصيد في نهاية السنة	-	٢,٤٧٧,٦٩١	٤,٠٤٦,٩٣٣	١,٧٤٦,٧٢٢	( ١,٠٨,٢٩٩ )	٤,٠٤٦,٩٣٣

يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٨٣٣,٩٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

## ٢٧ أرباح مودرة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٤,٧٨٩,٧٧٤ دينار والتي تمثل صافي الموجودات الضريبية المؤجلة بالإضافة إلى مبلغ ١٠ مليون دينار تمثل مبلغ مقيد السحب مقابل قضايا مقامة على البنك. وبناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بهذه المبالغ.



## ٢٨ أسهم مقترح توزيعها

يبلغ عدد الأسهم المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي ١٧,٧٢٠,٠٠٠ أي ما نسبته ١٣٪ و هذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين. في حين لم يتم توزيع أية أسهم أو أرباح على المساهمين في العام السابق.

## ٢٩ الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		<b>تسهيلات ائتمانية مباشرة:</b>
		<b>للأفراد (التجزئة):</b>
٩٦,١٥٨	٣٢٨,٨٦٩	حسابات جارية مدينة
٣,٤١١,٧٣٤	٣,٥٠١,٣٣٤	قروض وكمبيالات
١٩٢,٢٥٣	٣٢٨,٩٣٨	بطاقات الائتمان
٦,٢٢٩,١٧٣	٦,٥٤٩,٠٤٧	<b>القروض العقارية</b>
		<b>الشركات الكبرى</b>
٦,٠٧٤,٠٠٣	٥,٨٦٨,٩٨٩	حسابات جارية مدينة
٣,٥٧٢,٥٥٩	٣,٧٩٩,٤٤٢	قروض وكمبيالات
		<b>المنشآت الصغيرة والمتوسطة</b>
٢٦٣,٣٤٢	٥٥٢,١٠١	حسابات جارية مدينة
٩٨٥,٧٠٥	١,٠٠٨,٦٣٧	قروض وكمبيالات
٤,١٣٤,١٤٦	١,٩٠٣,١٦٨	أرصدة لدى البنوك المركزية
٢,٧٣٧,٤٢٠	٨٥٣,٧٧٣	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٨٥٨,٢١٣	٧٥٦,٢٨٢	موجودات مالية للمتاجرة
٤,٥٢٣,٢٧١	٧,٠٦١,١٥٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤,٠٨٧,٥٩٩	٣,٨٧٣,٨٨٨	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٩٧,٩٨٥	١٠,٥٠٠	أخرى
<u>٧,٠٤١,٧٥٦</u>	<u>٧,٥٨٨,١٢٥</u>	<b>المجموع</b>

## ٣٠ الفوائد المدينية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١,٦٤١,٧٥٩	١,٢٢٥,٣٥٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
٣٠٨,٢٥٠	١٥٦,٦٢٧	حسابات جارية وحت الطلب
٤٧١,٩٤٢	٥٥٥,٠٩٦	ودائع توفير
٢٠,٥٣١,٠٥٦	٢,٤٥٣,٥٢٣	ودائع لأجل وخاضعة للإشعار
٣,٦٦٥,٠٢٤	٢,٧٦٣,٦٧٣	شهادات إيداع
٢,١٠٧,١٢٥	١,١٤٦,١٥٩	تأمينات نقدية
٨,٣١٢,٢٠٨	٦,٠٠٦,٨٠١	أموال مقترضة
٧٣٦,٠٧٢	٩٥٤,١٤١	رسوم ضمان الودائع
<u>٣,٧٧٣,٤٣٦</u>	<u>٣,٧٣٤,٣٧٩</u>	<b>المجموع</b>



### ٣١ صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		عمولات دائنة:
٤٥٦,٠٠٤	٦٨٨,١٤٧	عمولات تسهيلات مباشرة
٤,١٢٠,٣٠٧	٥,٠٧٨,٣٨٣	عمولات تسهيلات غير مباشرة
١,٣٣٤,٠٧٦	٢,٩٨٠,٩٢١	عمولات أخرى
٤٩٠,١٨١	٤٦٥,١٠٢	ينزل: عمولات مدينة
<u>٥,٤٢٠,٢٠٦</u>	<u>٨,٢٨٢,٣٤٩</u>	صافي إيرادات العمولات

### ٣٢ أرباح عملات أجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١,٦٥٣,٥١١	١,٦٩٣,٥٣٨	أرباح ناجمة عن التقييم
( ٧١,٧٩٢ )	٥٧,٦٤٢	خسارة ناجمة عن التداول/التعامل
<u>١,٥٨١,٧١٩</u>	<u>١,٧٥١,١٨٠</u>	المجموع

### ٣٣ [ خسائر ] أرباح موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع دينار	عوائد توزيعات أسهم دينار	خسائر (أرباح) غير متحققة دينار	خسائر (أرباح) متحققة دينار	
				٢٠٠٩
( ١٤٩,٨٠٤ )	١٢,٨٢٥	( ٣٧,٨٤١ )	( ١٢٤,٧٨٨ )	أسهم شركات
٣٢٤,٨٣٧	-	-	٣٢٤,٨٣٧	سندات
<u>١٧٥,٠٣٣</u>	<u>١٢,٨٢٥</u>	<u>( ٣٧,٨٤١ )</u>	<u>٢٠٠,٠٤٩</u>	المجموع
				٢٠٠٨
١٣,٣٨٦	-	-	١٣,٣٨٦	أذونات خزينة
( ٢,٣٣٢,٨٤٩ )	٢٧٤,٥٧٤	( ٩٠٨,٠٩٠ )	( ١,٩٦٤,٣٠٥ )	أسهم شركات
٢٠,١٠٣	-	٢٠,١٠٣	-	سندات
<u>( ٢,٢٩٩,٣٦٠ )</u>	<u>٢٧٤,٥٧٤</u>	<u>( ٨٨٧,٩٨٧ )</u>	<u>( ١,٦٨٥,٩٤٧ )</u>	المجموع



### ٣٤ [ خسائر ] أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١٥٠,٨١٣	٨٣,٧٨٤	عوائد توزيعات اسهم شركات
( ٣٤٨,٠٩٥ )	٢٢١,٩٩٣	أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
( ١,٧٤٦,٧٢٢ )	( ١,٦٣٥,٢٧٢ )	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع منقولة لبيان الدخل
( ١,٩٤٤,٠٠٤ )	( ١,٣٢٩,٤٩٥ )	المجموع

### ٣٥ إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٤,٧٨٢,٥٢٨	٢,٦١٣,٠٣٣	إيرادات وعمولات وحدة الإستثمار والأوراق المالية
٢,٠٥٤,٤٨٨	٤٥٢,٣٥٠	إيرادات أخرى
٦,٨٣٧,٠١٦	٣,٠٦٥,٣٨٣	المجموع

### ٣٦ نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٦,١٧٥,١٥٠	٧,٦١٣,٠٠٦	رواتب ومنافع وعلوات الموظفين
٧٩٦,٥٠٠	-	مكافآت موظفين
٥٨٢,٥١٤	٧١,٢٠٨	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٥٨٥,٠٧١	٥٢٠,٨١٥	نفقات طبية
٢٢٦,٨١٨	٢٩٦,١٠٨	تدريب الموظفين
١١٦,٩٢٤	١٠٨,٧٠٧	مياومات سفر
٦٢,١٥٦	٩٢,٣٤٩	اجازات مدفوعة
١٣,٥٨٣	٩,٦٥٦	مساهمة البنك في صندوق النشاط الاجتماعي
٦٦,١٤٥	٩٢,٨٩٠	أخرى
٩,١٢٤,٨١١	٩,٤٤٣,٧٣٩	المجموع



## ٣٧ مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٩٣٣,٩٩٣	١,٢٠٤,٢٥٦	إيجارات وخدمات المباني
٦٨١,٦٤٥	٤٠٣,٧٨٤	اتعاب استشارية ومهنية
١٩٤,٩٥٢	٢٨٥,٠٩٣	قرطاسية ومطبوعات
١٢٦,٦٩٧	١٢٩,٤٤٢	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١٣٦,٢٧٠	١٨٦,٦٨٦	رسوم اشتراك رويتر وبلوم بيرغ
٢٠٠,٠٩٢	٥٥١,٤٥٤	تبرعات
١,٣٥٢,٠٥٩	١,٤٢٧,١٥٨	اعلانات
١٣٧,٠٠٥	٢٨٣,١٩٩	اشتراكات ورسوم ورخص
٧٨,٩٦٦	١٢٧,٩٥٧	سفر وتنقلات
٤٩٨,٢٢٩	٥٢٥,٧٦٠	لوازم ومصاريف كمبيوتر
٥٤٣,٣٨٤	٦٨٠,٩٦٢	بريد، هاتف، تليكس وسويقت وإنترنت
١٥٤,٤٤٨	١٣٤,٣٠٨	اشتراكات
٥٥,٧٨٧	٨١,٤٠٧	خدمات الأمن والحماية
٢٣,٩٧٠	١١٩,٩٤٨	خدمات نقل النقد
٧٦,٤٦٦	١١١,٨٣١	تأمين
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم الجامعات الأردنية
١٤١,٠٦٤	٤٧,٩٥١	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١١٧,٠٨٢	٣٤,٠٤٥	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	مكافآت مجلس الإدارة
٢١٤,٥٥٦	٢٤٨,٧٥٠	صيانة
٥١٧,٦٣٥	٧٠٩,٢٦٣	أخرى
<u>٦,٣٨٥,٣٦٤</u>	<u>٧,٤٠١,٢٠٥</u>	المجموع

## ٣٨ حصة السهم من ربح السنة

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
١,٤٣٠,٢٥٠,٦	٢,٠٠٨,٧٦٦	ربح السنة العائد لمساهمي البنك
<u>١,٣٢٢,٢٨٠,٠٠٠</u>	<u>١,٣٢٢,٢٨٠,٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
<u>٠.١٠٨</u>	<u>٠.١٥</u>	الحصة الأساسية و المحفضة للسهم من ربح السنة



### ٣٩ التقيد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البنود هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٨٣,٧١٤,٠٠١	١٩,٠٩٦,٤٣٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧٤,٤٤٩,٠٦٤	٧٥,٩٠٤,٧٢٧	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٤٨,٢٦٥,٩٩٢)	(٣٧,١٩٠,٥٩١)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٤١٥,١٥٠)	(٥٩٢,٠١٥)	ينزل: أرصدة مقيدة السحب
<u>١٠٩,٥٣١,٩٢٣</u>	<u>٢٢٩,٠٩٠,٥٥٦</u>	

### ٤٠ مشتقات مالية

إن تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي:

من ١٢-٣ شهر دينار	٣ شهور دينار	مجموع القيمة الاسمية دينار	قيمة عادلة سالبة دينار	قيمة عادلة موجبة دينار	أجل القيمة الاعتبارية (الاسمية) حسب الاستحقاق
٢٠٠٩					
مشتقات مالية للمتاجرة					
٦,٠٧٢,٠٤٩	٢٢,٧١٢,٩٥٧	٢٨,٧٨٥,٠٠٦	١٢٤,٢٩٧	-	- عقود بيع عملات
٦,٠٧٧,٩١٦	٢٢,٥٨٢,٧٩٣	٢٨,٦٦٠,٧٠٩	-	-	- عقود شراء عملات
٢٠٠٨					
مشتقات مالية للمتاجرة					
-	٤٣,٥٩٩,٩٠٤	٤٣,٥٩٩,٩٠٤	٤١١,٢٤٨	-	- عقود بيع عملات
-	٤٣,٣٠٦,٩١٦	٤٣,٣٠٦,٩١٦	-	-	- عقود شراء عملات

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

### ٤١ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	نسبة الملكية	إسم الشركة
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٪١٠٠	شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية
١١,٣٩٢,٥٨٧	٢٢,٩٩٦,٠٥٥	٪٧٢,٣٦	المصرف الأهلي العراقي
١,٨٨٨	١,٨٨٨	٪١٠٠	شركة صندوق البحرين الإستثماري

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.



فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

المجموع	الجهة ذات العلاقة				
	٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	جهات أخرى دينار	الإدارة التنفيذية العليا دينار	أعضاء مجلس الإدارة دينار
بنود داخل قائمة المركز المالي:					
					ودائع البنك مع جهات ذات علاقة
٨٥٤,٩٠٢	١,١٤٣,٢٨٣	١,١٤٣,٢٨٣	-	-	ودائع لدى البنك
٣٢,١١٨,٧٢١	٣٢,٧٦٩,٠٩٧	٩,٣٨٩,٩٤٦	٤٦٥,٠٢٦	٢٢,٩١٤,١٢٥	التأمينات النقدية
١,٤٨٣,٥٨١	١,٤٩,٤٨٦	١٢٥,٤٨٦	-	٢٤,٠٠٠	تسهيلات مباشرة
٢٢,١٠٥,٠٤٦	١٠,٥٤٧,٢٢٤	٤,٤٥٣,٣٦١	١,٢٣٢,٣٣٩	٤,٨٦١,٥٢٤	
بنود خارج قائمة المركز المالي:					
					تسهيلات غير مباشرة
١٠,٦٢٢,٨٠٦	٣,٧٤٥,٧٦٢	٣,٧٢١,٤٦٢	-	٢٤,٣٠٠	
عناصر قائمة الدخل:					
					فوائد وعمولات دائنة
٩٩٢,٣٠٢	١,٠٥٤,٥٢٢	٢٥٢,٠٠٥	٦١,٣٥٤	٧٤١,١٦٣	فوائد وعمولات مدينة
١,٣٩٧,٣٠٩	١,٤٢٦,٠٢٤	١١٤,٤٦٦	١٣,٤٠٩	١,٢٩٨,١٤٩	

- تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤,٢٥٪ إلى ١١,١٥٪.
- لا توجد تسهيلات منوحة بالعملة الأجنبية.
- تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين ٢,٧٥٪ إلى ٦٪.
- تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالعملة الأجنبية ٠,٤٪ إلى ٠,٧٥٪.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٢,٠٥٨,٥١٧	٢,١٣٥,٤١٧	المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك
-	١,٠٨٧,٠٥٥	مكافأة نهاية الخدمة
٢,٠٥٨,٥١٧	٣,٢٢٣,٤٧٢	المجموع

## ٤٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء. ودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

كما هو مبين في إيضاح رقم (٨) تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع موجودات مالية أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية بمبلغ ٢,١٩٣,٢٤٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١,٤٠٣,١٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. تظهر بالتكلفة والقيمة الدفترية لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.

المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.

المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.



الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

المستوى الأول دينار	المستوى الثاني دينار	المستوى الثالث دينار	المجموع دينار
- ٢٠٠٩			
<b>موجودات مالية</b>			
١٦١,٥٦٨	-	-	١٦١,٥٦٨
١٣٣,٢١٨,٣٧٠	-	٦٢٦,٦٧٦	١٣٣,٢١٨,٣٧٠
<b>التزامات مالية</b>			
-	١٢٤,٢٩٧	-	١٢٤,٢٩٧
مشتقات أدوات مالية			
- ٢٠٠٨			
<b>موجودات مالية</b>			
١٩,٤١٧,٠٢٩	-	-	١٩,٤١٧,٠٢٩
٨٧,٨٠٧,٢٧١	-	٢,٢٩٦,٠٢٩	٨٧,٨٠٧,٢٧١
<b>التزامات مالية</b>			
-	٤٦١,٢٤٨	-	٤٦١,٢٤٨
مشتقات أدوات مالية			

## ٤٣ سياسات إدارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة المخاطر المصرفية من خلال استراتيجية شاملة تهدف للمحافظة على مكانة البنك المالية وربحيته، وتحديد المخاطر وسبل التعامل معها وتخفيفها أو الحد منها ويتم ذلك من خلال جهات متعددة في البنك ابتداء من مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه ك لجنة المخاطر والامتثال و لجنة التدقيق واللجان المختلفة في البنك مثل لجنة المخاطر الداخلية، إدارة الموجودات والمطلوبات، لجان التسهيلات، إضافة الى ان كافة دوائر وفروع البنك تعتبر مسؤولة عن تحديد وإدارة المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية و الالتزام بالضوابط الرقابية المناسبة و مراقبة استمرارية فعاليتها بما يتلاءم ونظام رقابة المخاطر.

وإدراكاً من مجلس إدارة البنك لأهمية المخاطر المختلفة التي تواجه القطاع المصرفي، وتماشياً مع التوجهات العالمية وتوجهات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص تقوم إدارة المخاطر وهي إدارة مستقلة و متخصصة في البنك بتركيز مهامها في التعرف على المخاطر القائمة و المحتملة و كيفية التعامل معها. لذا فان البنك يسعى الى مواصلة تطوير أنظمة إدارة المخاطر و اتخاذ العديد من الخطوات والتدابير اللازمة لتهيئة البنك لمتطلبات المعايير الدولية الجديدة ومن أهمها متطلبات بازل ٢.

إن عملية إدارة المخاطر تشمل التعرف، القياس، الإدارة إضافة الى الرقابة المستمرة على المخاطر المالية وغير المالية التي يمكن ان تؤثر بشكل سلبي على اداء البنك وسمعته، إضافة الى ضمان توزيع فعال لرأس المال لتحقيق المعدل الأمثل للعوائد مقابل المخاطر. كما ان ادارة المخاطر لدى البنك تسير وفق مبادئ رئيسية والحوكمة المؤسسية التي تنسجم مع حجم نشاطاته وتعقيد عملياته وتعليمات السلطات الرقابية وأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص، تتمثل تلك المبادئ فيما يلي:

- توجيهات واستراتيجيات مجلس الإدارة لإدارة المخاطر.
- سياسات لإدارة المخاطر المختلفة معتمدة من مجلس الإدارة.
- تحديد سقف المخاطر المقبولة متنسب من الإدارة العليا- لجنة المخاطر الداخلية الى لجنة المخاطر والامتثال المنبثقة عن مجلس الإدارة، ويتم اعتماد هذه السقف من مجلس الإدارة.
- ادارة المخاطر تعتبر مسؤولة جميع موظفي البنك.
- توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية على الموظفين كل حسب اختصاصه.
- لجنة المخاطر والامتثال المنبثقة عن مجلس الإدارة للتأكد من فعالية سياسات وإجراءات إدارة المخاطر لدى البنك والتي يقع على عاتقها ضمان تطبيق إستراتيجية وتوجيهات مجلس الإدارة فيما يتعلق بإدارة وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها.
- لجنة الموجودات والمطلوبات والتي تقوم بالتخطيط للتوظيف الأمثل لرأس المال والموجودات والمطلوبات والمراقبة المستمرة لمخاطر السيولة ومخاطر السوق.
- تقوم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر وفق منهجية متكاملة ومركزة داخل البنك مع وجود أنظمة تساعد على إدارة تلك المخاطر تتبع ادارة المخاطر والتي يرأسها رئيس إدارة المخاطر والائتمان للمدير العام مع وجود خط إتصال مع لجنة المخاطرة والامتثال.



- دائرة التدقيق الداخلي و التي تقدم تأكيداً مستقلاً عن التزام وحدات العمل بسياسات واجراءات ادارة المخاطر وفاعلية اطار عمل ادارة المخاطر لدى البنك.
- تخضع سياسات ادارة المخاطر لدى البنك للتطوير المستمر لتواكب كافة المستجدات والنمو في اعمال البنك والتوسع في خدماته. كما ان فلسفة ادارة المخاطر لدى البنك مبنية على المعرفة والخبرة وقدرة الادارة الاشرافية على الحكم على الامور ووجود دليل واضح للصلاحيات موضوع من قبل مجلس الادارة.
- تقوم ادارة المخاطر برفع التوصيات المتعلقة بسياسات وسقوف المخاطر الى الادارة العليا ولجان ادارة المخاطر ووضع الانظمة اللازمة لتطبيق الضوابط الرقابية الفعالة ورفع التقارير حول المخاطر ومدى التقيد بالضوابط والسياسات بالاضافة الى توفير الموارد التحليلية للادارة العليا ومتابعة كافة التطورات التقنية المتعلقة بأدوات بقاء وادارة المخاطر واستخدام الملائم منها.

إن بنك المال الأردني يتعرض للمخاطر التي تواجه القطاع المصرفي التالية :

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السوق
- مخاطر السيولة
- المخاطر التشغيلية
- مخاطر الإمتثال

#### مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الاخر عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي الى حدوث خسائر. يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال وضع السياسات المختلفة التي تحدد وتعالج كافة جوانب منح وصيانة الائتمان منها حدود للتسهيلات الائتمانية على مختلف مستويات الحفظ الائتمانية ومنها بشكل رئيسي حدود للقطاعات الاقتصادية في البنك كذلك يعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان وعلى تقييم الحفظة الائتمانية . اضافة الى تقييم حجم وجودة الضمانات المقابلة للمحفظة الائتمانية في البنك.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان لديه من خلال ما يحدده مجلس الإدارة سنوياً في سياسته الائتمانية المختلفة من سقوف وشروط مختلفة. حيث تتضمن هذه السياسات بشكل عام نسب واضحة للحدود القصوى للائتمان الممنوح لأي عميل و/ أو مجموعة عملاء ذوي صلة إضافة الى توزيع الأئتمان بحسب المناطق الجغرافية و القطاعات الاقتصادية المختلفة و تراعي الموازنات التقديرية للمنح السقوف المختلفة في السياسات الائتمانية .

يتبع البنك عدة اساليب لتخفيف المخاطر منها تحديد الضمانات المقبولة وشروطها بحيث يتم قبول الضمانات الجيدة والقابلة للتسييل بالقيمة و الوقت المناسب في حالة حاجة البنك لذلك. كما يتم مراعاة وجود ارتباط بين قيمة الضمان ونشاط العميل. كذلك يقوم البنك باتباع سياسة التأمين على بعض المحافظ و بناء المخصصات الإضافية وذلك كإحدى ابواب تخفيف المخاطر.

يتم اعتماد مبدأ فصل قرار الائتمان عن التنفيذ بما يضمن تحقيق رقابة على عمليات منح الائتمان بحيث يتم التأكد من ان كافة شروطه متوافقة مع السياسة الائتمانية من حيث السقوف والضمانات وأية محددات بالاضافة الى تدقيق كافة مستندات و عقود الائتمان قبل التنفيذ. كما تحدد السياسات الائتمانية جداول صلاحيات واضحة و مفصلة بحسب حجم الائتمان و الضمانات الموضوعه إزائه.

إن سياسة البنك لإدارة المخاطر تتضمن الآتي:

- **تحديد التركزات الائتمانية:**  
تتضمن السياسة الائتمانية نسب محددة وواضحة حسب نسب التركزات المقررة من البنك المركزي الأردني ومنها الحد الأقصى للائتمان الممكن منحه لأي عميل أو مجموعة من العملاء.
- **حدود مخاطر الائتمان (Credit Risk profile) :**  
تتضمن سياسة إدارة المخاطر الائتمانية ملحقاً خاص بحدود مخاطر الائتمان على كافة جوانب ومستويات الحفظة والذي يمثل بالجمل الإطار العام للمخاطر الائتمانية المقبولة لمجلس الإدارة والتي يمكن السيطرة عليها وإدارتها . حيث يتم مراجعتها بشكل سنوي لمواكبة أوضاع السوق .
- **التصنيف الائتماني للعملاء:**  
يتم تصنيف العملاء داخلياً وفق أساليب تصنيف داخلية متخصصة ومحدثة ( نظام تصنيف الشركات الكبرى. نظام تصنيف المؤسسات الصغيرة



والتوسطة. نظام تصنيف الشركات المعتمده لأقراض موظفيها. نظام تقييم الافراد) بالإعتماد على ملاعة العملاء الائتمانية والتزامهم بالسداد باستخدام معايير مالية وغير مالية بالإضافة الى تصنيف التسهيلات الممنوحة للعملاء بحسب حركة نشاط الحساب وانتظام السداد لأصل المبلغ والفوائد. هذا ويتم دورياً مراقبة محفظة البنك و توزيعاتها بحسب التصنيفات. ويتم مراجعته وتقييمه من خلال ادارة المخاطر/وحدة مخاطر الائتمان حيث يتم الاعتماد على نتائج هذه الأنظمة في تحديد مخاطر العميل وبناء القرار الائتماني .

#### • أساليب تخفيف المخاطر:

- عملية إدارة المخاطر في البنك تعتمد على العديد من الأساليب من أجل تخفيف المخاطر منها:-
- الضمانات وحسب قابليتها للتسييل ونسبة تغطيتها للائتمان الممنوح والتي يتم مراقبتها وتقييمها بصورة مستمرة.
- إن أنواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي كما يلي :
  - الضمان النقدي (تأمينات نقدية).
  - كفالة الحكومة.
  - رهونات العقارية.
  - رهونات السيارات والمركبات.
  - رهونات الآت والمعدات.
  - رهونات حيازية على بضائع مخزنة في البوندد بإسم البنك.
  - رهن الأدوات المالية مثل الأسهم والسندات .
  - الكفالات البنكية.
  - حوالات حق (عطاءات , اعتمادات واردة).
- أدوات الدين . حيث يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل Standard Poors & Moodys و Fitch أو ما يعادلها في إدارة مخاطر التعرض الائتماني لأدوات الدين.

تقوم إدارة أعمال الشركات ودائرة الدراسات الائتمانية بمراقبة القيمة السوقية لتلك الضمانات بشكل دوري وفي حال إنخفاض قيمة الضمان يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتغطية قيمة العجز إضافة الى أن البنك يقوم بتقييم الضمانات مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة بشكل دوري.

- إتباع نظام اللجان في منح الائتمان وتعتمد على حجم تسهيلات العميل وذوي الصلة وحجم الضمانات المقدمة والإستحقاق. التنوع في محفظة التسهيلات الائتمانية هو مبدأ أساسي في تخفيف مخاطر الائتمان . حيث تتضمن السياسة الائتمانية للبنك الحدود القصوى للائتمان في القطاعات من خلال عدم حصر التسهيلات الممنوحة في قطاع إقتصادي أو منطقة جغرافية واحدة سواء على مستوى العميل الواحد أو مجموعة عملاء ذوي الصلة.

#### • أدوات الدين

يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل Standard & Poors و Moodys أو ما يعادلها في إدارة مخاطر التعرض الائتماني لأدوات الدين .

#### • دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعته

يقوم البنك بتطوير السياسات والإجراءات اللازمة لتحديد اسلوب دراسة الائتمان والحفاظة على حيادية وتكامل عملية اتخاذ القرارات والتأكد من أن مخاطر الائتمان يتم تقييمها بدقة والموافقة عليها بشكل صحيح ومتابعة مراقبتها باستمرار. حيث تم إعادة هيكلة مجموعة تسهيلات الشركات واستحداث دوائر جديدة وأصبحت العملية الائتمانية تمر في المراحل التالية:

- دائرة تسهيلات الشركات : ويتمثل دورها في إستقطاب العملاء وإعداد الدراسات الائتمانية.
- دائرة الدراسات الائتمانية : ويتمثل دورها في استلام الدراسات الائتمانية والوثائق المرفقة بها والمرسلة من قبل دائرة تسهيلات الشركات. وإجراء التحليل الخاص بها سواء الائتماني او المالي. ومراقبة السقوف المقترحة. ومدى توافقها مع السياسات الائتمانية في البنك وتعليمات البنك المركزي . وتقييم التصنيف الائتماني للعملاء.
- دائرة الرقابة والتوثيق: ويتمثل دورها في مراجعة القرارات الائتمانية ومراقبة السقوف والمتابعة لإستكمال النواقص. وإعداد التقارير اللازمة ومراقبة أية تجاوزات أو كشف حسابات.
- إن الإطار العام للسياسة الائتمانية تتضمن وضع صلاحيات للموافقة الائتمانية. وتوضيح حدود الائتمان واسلوب تحديد درجة المخاطر.
- يتم الاعتماد حالياً على التصنيف الداخلي ومتطلبات رأس المال حسب متطلبات بازل II لقياس مخاطر الائتمان.



(1) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى)

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		<b>بنود داخل قائمة المركز المالي:</b>
٧٩,٣٨٣,٣٤٨	١٨٢,٧٩٤,٦٢٢	أرصدة لدى البنوك المركزية
٧٤,٤٤٩,٠٦٤	٧٥,٩٠٤,٧٢٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		التسهيلات الائتمانية:
٣٩,٣٩٣,٨٥٦	٤٠,٠٨٥,١٢٠	للأفراد
٧٣,٨٠٥,٥٤٥	٧٠,٥٩٤,١٤٩	القروض العقارية
		للشركات
٤٦٥,٥٣٠,٥٧٦	٤٤٣,٥٧٩,١٣٠	الشركات الكبرى
١٤,١٤١,٧٠٣	١٥,٥١٥,٦٤٢	المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
		سندات وأذونات:
١٧,٨١٨,٦٨٦	-	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة
٧٨,٩٩٥,٤٤٢	١٢٨,٥٨٩,٠٣٨	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
٤٩,٣٣٢,٣٩١	٣١,٨٠٣,٧٥٣	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٥,٩٨٣,٨٩٠	١٣,٣٦٧,٢١٠	ضمن الموجودات المالية المرهونة
١٩,٥٧٣,١١٢	٨,٤٤٥,٤٤٧	الموجودات الأخرى
<u>٩١٨,٤٥٧,٦١٣</u>	<u>١,٠١٠,٦٧٨,٨٢٨</u>	<b>إجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي:</b>
		<b>بنود خارج قائمة المركز المالي:</b>
١٠٩,٧٩٧,٤٩٢	١٠٠,٥٦٠,٥٢٢	كفالات
٧٨,٤١٩,٢٦٣	٣٣,٩٣٦,٦٥٤	اعتمادات صادرة
١٧,٥٩٨,٦٤٤	١٤,٥١٥,٩١١	قبولات صادرة
٢٠,٧٨٣,٨٥٢	٤١,٩٦٤,٧١٨	سقوف تسهيلات غير مستغلة
٤٣,٣٠٦,٩١٦	١٨,٣٠٩,٦٩٦	عقود شراء آجلة
٢٦٩,٩٥٦,١٦٧	٢٠٩,٢٨٧,٥٠١	اجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي
<u>١,١٨٨,٤١٣,٧٨٠</u>	<u>١,٢١٩,٩٦٦,٣٣٩</u>	<b>اجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي</b>

- الجدول أعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر الائتمان للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ دون أخذ الضمانات أو مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.
- بالنسبة لبنود الموجودات داخل قائمة المركز المالي فإن التعرض الوارد أعلاه قائم على أساس الرصيد كما ظهر في قائمة المركز المالي.



## القوائم المالية الموحدة

(٢) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	المنشآت الصغيرة والمتوسطة دينار	بنوك ومؤسسيات مصرفية وبنود أخرى دينار	الاجمالي دينار
٢٠٠٩					
٧٠٠٤٠٢٦٩	٥٢٨٥٢٥	٧٠٢٤٣٤٣٠	٤٤٨٥٠٦	٢٧٨٧٢٨٠٦٦	٢٩٣٩٨٨٧٧٩٦
٢٧٠١٧١٤٥	٥٩٠١٩٩٤٩	٣٢٩٩٥١٩٢٢	١٤٠٦٣٠٩٠١	١٦٢١٧٦٧٣١	٥٩٤٠١٢٧٠٦٤٨
منها مستحقة:					
٦١٤٤٣٧	٢٦٠٣	٢٧٠٣٢٠٣٧٣	١٨٠٩٥٦٠	-	٢٩٠٧٧٠٩٧٣
٦٣٩٥١٥٦	٩٠١٥٩	١١٠٣٠٣٨٧	١٩٦٥٠٤	-	١٧٠٧١٢٠٦
٧٤٢٠٢٥	٩٨٦٨٩٤٧	٨٠١٥٩٥٣٤	-	-	٩٠٠٧٧٠٥٠٦
غير عاملة:					
١٨٠١٧٨	٣٩٨٧٠٢	٢٤٠٢٥٥٧٥٩	٨٩٤٥٠	-	٢٤٠٧٦٢٥٨٩
٤٠٣٢١٠٥	٣٧٤٤٥١	١٢٠١٤٠٢٧٨	٦٤٨٨١	-	١٦٠٧٧٤٧١٥
٤٠١٧٤١١٧	٥٥٣٥٨٧	٢٨٠٨٦٢٠٩٣	٧١٠٦٨٦	-	٣٤٨٠٠١٤٨٣
٣٩٦٠٢٤	٦٠٤٦٩	٨٦٢١٧٢	٢٩٠٧	-	٢٣٢١٥٧٢
٤٤٠٨٦٨٠٣٦٣	٧١٤٧٦٦٣٠	٤٨٣٠٣٤٩١٨٨	١٥٠٩٤٨٠٣٣١	٤٤٠٩٠٤٧٧٩٧	١٠٠٥٦٥٤٧٠٣٠٩
ينزل: فوائد معلقة					
(١٠٢٣٦٧٧٢)	(٢٢١١٧٢)	(٦٠١٦٧٥٦٦)	(١٠٠٠٤٣)	-	(٧٠٧٢٦٥٥٣)
(١٠٣٥٦٤٧١)	(٦٦٠٣٠٩)	(٣٣٦٠٢٤٩٢)	(٣٣١٦٤٦)	-	(٣٨٠١٤١٩١٨)
٤٠٠٨٥١٢٠	٧٠٥٩٤١٤٩	٤٤٣٥٧٩١٣٠	١٥٠٥١٥٦٤٤	٤٤٠٩٠٤٧٧٩٧	١٠٠١٠٦٨٨٣٨
٢٠٠٨					
٨٥٣٥٩٦	٩٥٩٦٧٥	١٤٠٩٤٠٨٩٤	٩٠٧٠٢٠	١٦٨٨٧٤٣٧٨	١٨٦٥٣٥٥٦٣
٣٤٨١٤٣٨٠	٦٥٢٤١٩٨٦	٤١٨١٠٦٨٨٣	١١٠٣٨٢١٧٩	١٥٦٧١١٥٥٥	٦٨٦٢٥٦٩٨٣
منها مستحقة:					
٣٠٢٧٥٩٢	٦٥١٠٠	١١٥٨١٩٤٧	٣٣٨٢٢٥	-	١٥٠١٢٠٨٦٤
٥٠٣٥٩٨٩	١٥٩٢٧٥	٢٣١٠٥٤٣٤	٣١٧١٢٨	-	٢٨٠٦١٧٨٢٦
٢٠١٤٢٦٧	٦٧٠٤٠٣٥	٢٧٠٢٢١١٣٢	١٠٦٩٩٠١٩٠	-	٣٧٠٦٣٩٠٢٤
غير عاملة:					
٧٠٥٥٦٤	-	١٢٠٢٣٢٥٧٨	-	-	١٢٠٩٣٩١٤٤
١٧٠٨٠٠٠	٨٤٨١٦	٦٨٠٣٦	٢٠٦٧٢٣	-	٢٠٠٦٧٥٧٥
٢٠٧٣٩٣٠	١٤٥١٤٠٩	١١٠٦٦٢١٧٢	٢٦٧٦٤٥	-	١٥٠٥٥٥١٥٦
٢٤٣٥٠٧	٣٩٠٧٢	٥٩٥٥٣٨	١٤٩	-	٨٧٨٠٢٦٦
٤٢٤١٣٦٤٤	٧٤٤٨٠٩٩٣	٤٨٤٩٢٨٠٢٣٣	١٤٠٤٦٢٩٠٦	٣٢٥٥٨٥٩٣٣	٩٤١٨٧١٧٠٩
ينزل: فوائد معلقة					
(٦١٧٨٢٨)	(١٣٦٤٤٢)	(٣٦٩٢٦١٥)	(٤٠٩٨٧)	-	(٤٠٤٨٧٨٧٢)
(٢٤٠١٩٦٠)	(٥٣٩٠٠٦)	(١٥٧٠٥٠٤٢)	(٢٨٠٢١٦)	-	(١٨٠٩٢٦٢٢٤)
٣٩٠٣٩٣٨٥٦	٧٣٨٠٥٥٤٥	٤٦٥٥٣٠٥٧٦	١٤٠١٤١٧٠٣	٣٢٥٥٨٥٩٣٣	٩١٨٤٥٧٠٦١٣



## القوائم المالية الموحدة

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات (مخففات المخاطر):

الافراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	النشآت الصغيرة والمتوسطة دينار	الاجمالي دينار
<b>٢٠٠٩</b>				
<b>الضمانات مقابل:</b>				
٧٠٠٤٠٢٧٠	٥٢٨٥٢٥	٧٢٤٣٤٣٠	٤٤٨٥٠٦	١٥٢٦٠٧٣١
متدنية المخاطر				
١٤٠٠٣٤٨٧	٢٣٩٦٩٦٠٥	٩٦٦٥٧٣٧٨	٨٢٩٠٤٥٢	١٤٢٩٢٠٩٢٢
مقبولة المخاطر				
٩٦١٠١٨	٤٢٩٨٥٩١	٤٢٩٩٥٥٥٩	-	٤٨٤٥٥١٦٨
تحت المراقبة				
<b>غير عاملة:</b>				
١٢٣٤٢٢٢	٣٢٨٣٤٧	٢١٩١٦٦٦٣	٦٧٧٢٣	٢٣٥٤٧١٥٥
دون المستوى				
٢٨٠٢٥٨٥	٣٣٠٥٣٠	١٩٨٩٣٠٨	-	٥١٢٢٤٢٣
مشكوك فيها				
٢٣٤٢٨٣٢	٤٥١٢٥٤	٧٨٨٦٩١٢	٤٦٧٥٥٢	١١١٤٨٥٥٠
هالكة				
٦١	-	-	-	٦١
مكتشوف				
<u>٢٨٣٨٤٦٧٥</u>	<u>٣٠١٠٦٨٥٢</u>	<u>١٧٨٦٨٩٢٥٠</u>	<u>٩٢٧٤٢٣٣</u>	<u>٢٤٦٤٥٥٠١٠</u>
<b>المجموع</b>				
<b>منها:</b>				
٧٠٠٤٠٢٧٠	٥٢٨٥٢٥	٧٢٤٣٤٣٠	٤٤٨٥٠٦	١٥٢٦٠٧٣١
تأمينات نقدية				
١٦٧٦٧٢٢	١٨٢٧٠٣٠	٧٠٣١٦٣٣٨	٥٨٤٨٠٢٠	٩٦١١١١١٠
عقارية				
١٤٨٢٩٢٥٤	٧٢٤٦٧٢١٧	٧٦٩٨٣٩٦٠	٨٧٣٩٨٨	١٠٠١٥٤٢١٩
أسهم متداولة				
٤٨٣٨٤٢٩	٣٨٤١٠٨٠	٢٤١٤٥٥٢٢	٢١٠٣٧١٩	٣٤٩٢٨٧٥٠
سيارات وأليات				
<u>٢٨٣٨٤٦٧٥</u>	<u>٣٠١٠٦٨٥٢</u>	<u>١٧٨٦٨٩٢٥٠</u>	<u>٩٢٧٤٢٣٣</u>	<u>٢٤٦٤٥٥٠١٠</u>
<b>المجموع</b>				
<b>٢٠٠٨</b>				
<b>الضمانات مقابل:</b>				
٨٥٣٥٩٦	٩٥٩٦٧٥	١٤٩٤٠٨٩٤	٩٠٧٠٢٠	١٧٦٦١١٨٥
متدنية المخاطر				
٣٧٦١١٩٠	٥١٢٠٩٤٥٧	١٦٧٧٩٤٠١٩	٥٦٨٦٨١٣	٢٢٨٤٥١٤٧٩
مقبولة المخاطر				
١٤٢٠٨٦٢	٦٥٦٤٢٥٤٨	١٩٣٧١٢٨٢	١٣١٩٢٧٧	٢٨٦٧٥٩٦٩
تحت المراقبة				
<b>غير عاملة:</b>				
٦١٠٦٤٥	-	٥٠٢٠٤٨٧	-	٥٦٣١١٣٢
دون المستوى				
٨٣٢٩١١	٦٩٠٠٨	٦٤٦٥٥	٨٥٦٩٥	١٠٥٢٢٦٩
مشكوك فيها				
٧٧٥٤١٨	١٢٧٠٦٤٩	٣٤٣٣١٢٥	٧٣٠١٩	٥٥٥٢٢١١
هالكة				
١٤٦	-	-	-	١٤٦
مكتشوف				
<u>٨٦٢٥٥٢٦٨</u>	<u>١٠٠٧٣٣٣٧</u>	<u>٢١٠٦٢٤٢٦٢</u>	<u>٨٠٧١٨٢٤</u>	<u>٢٨٧٠٢٤٨٩١</u>
<b>المجموع</b>				
<b>منها:</b>				
٨٥٣٥٩٦	٩٥٩٦٧٥	١٤٩٤٠٨٩٤	٩٠٧٠٢٠	١٧٦٦١١٨٥
تأمينات نقدية				
٣٥٤٨٧٠٩	٥٤٨٩١٧٥٩	١٢٤١٨٠٦٥٤	٦١٤٦٢٨٥	١٨٨٧٧٦٤٠٧
عقارية				
٢٥١٢٢	٢٨١٢٩٣٦	٤٦٠٠٠٧١٩	٤٣١١٣٥	٤٩٢٦٩٩١٢
أسهم متداولة				
٣٨٢٧٨٤١	١٤٠٨٩٦٧	٢٥٥٠٢١٩٥	٥٨٧٣٨٤	٣١٣٢٦٣٨٧
سيارات وأليات				
<u>٨٦٢٥٥٢٦٨</u>	<u>١٠٠٧٣٣٣٧</u>	<u>٢١٠٦٢٤٢٦٢</u>	<u>٨٠٧١٨٢٤</u>	<u>٢٨٧٠٢٤٨٩١</u>
<b>المجموع</b>				

لأغراض تعبئة الجدول أعلاه يتم ادراج قيمة الضمانات أخذاً بالاعتبار أن لا تزيد عن مبلغ الدين لكل عميل افرادياً.



## الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون خت المراقبة. وقد بلغت قيمتها ٤٨,٠٣٢,٩٤٠ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣,٢٥٤,٨٠٠ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٨.

## الديون المعاد هيكلتها:

يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح... الخ. وتم تصنيفها في حال تمت هيكلتها مرتين خلال السنة كديون خت المراقبة حسب تعليمات البنك المركزي الاردني رقم ٢٠٠٩/٤٧ الصادرة في ١٠ كانون الأول ٢٠٠٩. وقد بلغت قيمتها ٢٧,٥٩٣,٤٦٤ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٧٦٤,٢٥١ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠٠٨.

(٣) سندات وأسناد وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والأذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

درجة التصنيف	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة دينار	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع دينار	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق دينار	موجودات مالية مرهونة دينار	الاجمالي دينار
غير مصنف	-	١٣,٤٨٤,٩٨٠	١٩,٧٩٨,٥٦٤	٢,١٢٧,٠٠٠	٣٥,٤١٠,٥٤٤
حكومية وبكفالة الحكومة	-	١١٣,٤٣٩,٤٤٧	١٢,٠٠٥,١٨٩	٩,٢٦٢,١٠٠	١٣٤,٧٠٦,٧٣٦
Moodys / Baa 1	-	-	-	١,٩٧٨,١١٠	١,٩٧٨,١١٠
S&P / A-	-	١,٣٩٩,٤٤٥	-	-	١,٣٩٩,٤٤٥
S&P / BBB+	-	٢٦٥,١٦٦	-	-	٢٦٥,١٦٦
الاجمالي	-	١٢٨,٥٨٩,٠٣٨	٣١,٨٠٣,٧٥٣	١٣,٣٦٧,٢١٠	١٧٣,٧٦٠,٠٠١



٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي :

المنطقة الجغرافية	داخل المملكة دينار	دول الشرق الأوسط الأخرى دينار	أوروبا دينار	آسيه دينار	امريكا دينار	دول أخرى دينار	اجمالي دينار
<b>المنطقة الجغرافية</b>							
<b>البند</b>							
أرصدة لدى البنوك المركزية	١٥٣,٢٨٣,٤٣١	٢٩,٥١١,١٩١	-	-	-	-	١٨٢,٧٩٤,٦٢٢
أرصدة لدى بنوك و مؤسسات مصرفية	٣١,٢٧٥,٥٩١	٢٠,٣٤٩,٥٣٤	١٨,١٤٩,٣٠٣	١٥٨,٤٣٢	٥,٨٩٨,٨٣٤	٧٣,٠٣٣	٧٥,٩٠٤,٧٢٧
<b>التسهيلات الائتمانية :</b>							
للافراد	٣٣,٦٧٣,٩٣٣	٦,٤١١,١٨٧	-	-	-	-	٤٠,٠٨٥,١٢٠
القروض العقارية	٧٠,٥٩٤,١٤٩	-	-	-	-	-	٧٠,٥٩٤,١٤٩
<b>الشركات:</b>							
الشركات الكبرى	٤٣,٨٧٠,٧٨٦	٤,٨٧١,٢٦٣	-	-	-	-	٤٤,٧٤٢,٠٤٩
ممنشآت الصغيرة و المتوسطة ( SMEs)	١٥,٣٤٣,٥٤٥	١٧٢,٠٩٧	-	-	-	-	١٥,٥١٥,٦٤٢
<b>سندات وأسناد و أدونات :</b>							
الموجودات المالية المتوفرة لبيع	١٢٦,٧٣٣,٧٤١	١,٨٥٥,٢٩٧	-	-	-	-	١٢٨,٥٨٩,٠٣٨
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٢٠,٠٠٥,١٨٩	١١,٧٩٨,٥٦٤	-	-	-	-	٣١,٨٠٣,٧٥٣
ضمن موجودات مالية مرهونة	٩,٢٦٦,١٠٠	٤,١٠٥,١١٠	-	-	-	-	١٣,٣٧١,٢١٠
الموجودات الأخرى	٤,٣٠٤,٩١٢	٩٨٢,٨٨٩	-	٣,١٥٧,٦٤٦	-	-	٨,٤٤٥,٤٤٧
الإجمالي للسنة ٢٠٠٩	٩٠٣,١٨٤,٤٥٨	٨٠,٠٥٧,١٣٢	١٨,١٤٩,٣٠٣	٣,٣١٦,٠٧٨	٥,٨٩٨,٨٣٤	٧٣,٠٣٣	١,٠١٠,٦٧٨,٨٣٨
الإجمالي للسنة ٢٠٠٨	٨١٧,٠٧٩,٣٢٨	٥٥,٠٨١,٧٤٠	٢٥,٣٨٦,٢٠٧	١,٦١٠,٣٩٩	١,٦٥٠,٤١٧	٢,٧٩٥,٧٦١	٩١٨,٤٥٧,٦١٣

\* بإستثناء الدول العربية



٥) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

القطاع الاقتصادي	مالي دينار	صناعة دينار	خّارة دينار	عقارات* دينار	زراعة دينار	أسهم دينار	أفراد دينار	حكومة وقطاع عام دينار	أخرى دينار	إجمالي دينار
البنك	١٨٢,٧٩٤,١٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-	١٨٢,٧٩٤,١٢٢
أرصدة لدى البنوك المركزية أرصدة لدى بنوك و مؤسسات مصرفية	٧٥,٩٠٤,٧٢٧	-	-	-	-	-	-	-	-	٧٥,٩٠٤,٧٢٧
التسهيلات الائتمانية	٣,٨٥٩,٧١١	١١٢,١٠٥,٣٣٢	١٥٩,١٧٩,١٠٢	١١٣,٣٨٣,٠٤٢	١٦,٢١٧,٨٠٤	١٤,٠٣٩,٢٩١	١٧,٥٨٢,٤٠٨	-	٦,٠٤٨,٣٥١	٥٦٩,٧٧٤,٠٤١
سندات وأسناد و أدوات :										
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	٣,١٧١,٩٤٤	٣,٩٦٣,٣١٠	-	٧٣٦,٣٥٠	-	-	-	١١٣,٤٣٩,٤٤٧	٧,٢٧٧,٩٨٧	١٢,٨٥٨٩,٠٣٨
ضمن الموجودات المالية المتحفّظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١,١١٧,٤٣١	-	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	١٢,٠٠٥,١٨٩	-	٣,١٨٠,٣٧٥,٣
ضمن موجودات مالية مرهونة	١,٩٧٨,١١٠	٢,١٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	٩,٢٦٢,١٠٠	-	١٣,٣١٧,٢١٠
الموجودات الأخرى	٨,٤٤٥,٤٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	٨,٤٤٥,٤٤٧
الإجمالي للسنة ٢٠٠٩	٢٨٧,٢٧١,٩٩٢	١١٩,٣٧٢,٧٧٥	١٥٩,١٧٩,١٠٢	١٢٢,١١٩,٣٩٢	١٦,٢١٧,٨٠٤	١٤,٠٣٩,٢٩١	١٧,٥٨٢,٤٠٨	١٣,٤٧٠,٦٧٣	١٣,٣٢١,٣٣٨	١,٠١٧,٨٢٨
الإجمالي للسنة ٢٠٠٨	١٨٣,٦٩٥,٨١٠	١٠٩,٨١٦,٤٥٠	١٤٥,٧٦١,٣٥٢	١٢٢,٢٥٧,٢٨	١٧,٠٢٥,١٣٤	١٤,٩٤٥,٠٧٥	٢,٨٤٧,٢٧٨	١١١,٩٦٦,١٩١	١٧,٦٢٤,٧٩٥	٩١٨,٤٥٦,٦١٣

\* تشمل التسهيلات الائتمانية الواردة ضمن قطاع العقارات القروض الممنوحة للشركات الكبرى وقروض الإسكان.



## مخاطر السوق

هي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات وأسعار الأسهم. وتنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم. ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية. وتتضمن مخاطر السوق مخاطر أسعار الفائدة، مخاطر أسعار الصرف، ومخاطر التغير في أسعار الأسهم.

يقوم قياس مخاطر السوق والرقابة عليها بعدة أساليب منها تحليل الحساسية إضافة إلى تقارير وقف سقف الخسائر Stoploss limits ومراقبة سقفو للتاجر.

يقوم أسلوب تحليل الحساسية على أساس تقدير مخاطر تحقيق خسارة في القيمة العادلة نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية ويتم احتساب القيمة العادلة بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التي ستتأثر بالتغيرات في السعر.

### ١ - مخاطر أسعار الفائدة:

تتجمل مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على أرباح البنك أو على قيمة الأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات.

تتضمن سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات حدود حساسية أسعار الفائدة وتقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بدراسة مخاطر أسعار الفائدة من خلال اجتماعاتها الدورية ويتم دراسة الفجوات في استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومدى تأثيرها بأسعار الفائدة السائدة والمتوقعة ومقارنتها بالحدود الموافق عليها وتطبيق استراتيجيات التحوط إذا لزم الأمر.

ويتم الحد من أية آثار سلبية قد تحدث نتيجة إرتفاع أو إنخفاض أسعار الفائدة من خلال إستراتيجيات التحوط و يتم مراقبة فجوات الفوائد بشكل مستمر ومقارنتها مع الفجوات الموافق عليها ضمن سياسات البنك.

يستخدم البنك أدوات التحوط مثل مبادلات أسعار الفائدة للحد من الآثار السلبية للتغير في أسعار الفائدة.

#### - تخفيف المخاطر

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بدراسة مخاطر أسعار الفائدة من خلال إجتماعات دورية تقام لهذا الغرض حيث يتم دراسة الفجوات في إستحقاقات الموجودات والمطلوبات ومدى تأثيرها بأسعار الفائدة السائدة والمتوقعة وتقوم بوضع الحلول للتخفيف من هذه المخاطر.

#### - موازنة آجال إستحقاق الموجودات مع المطلوبات

تسعى إدارة البنك للموازنة بين مدى تأثير الموجودات والمطلوبات وضمن فئات الاستحقاق للتغير في أسعار الفائدة والحد من أية آثار سلبية قد تحدث نتيجة إرتفاع أو إنخفاض أسعار الفائدة.

#### - فجوات الفوائد

يتم العمل على تلافي أية فجوات في أسعار أو دورية تعديل الفوائد على موجودات البنك ومطلوباته من حيث الربط والموازنة بين الاستحقاقات والفوائد.

#### التحوط لاسعار الفوائد.

يسعى البنك للحصول على تمويل طويل الأجل لمقابلة استثماراته طويلة الأجل بأسعار فائدة ثابتة قدر الامكان لمواجهة أية تغيرات على اسعار فوائد مصادر الاموال يقوم البنك باستثمارات قصيرة الأجل لمقابلة أية تغيرات قد تحدث.



تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على أرباح البنك لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٢٠٠٩ العملة	الزيادة في سعر الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	١	٢٦١,٢٠٠	( ١٢٠,٩٤٣ )
يورو	١	٦٧,٥٩٩	-
جنيه استرليني	١	٢٤,٠٠٣	-
ين ياباني	١	٤,١٩٧	-
عملات أخرى	١	( ٩,٠٧١ )	-

٢٠٠٨ العملة	الزيادة في سعر الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	١	( ٥٩٤,٧٤٢ )	( ٥٧,٩٦٦ )
يورو	١	١٨,٨٣٧	-
جنيه استرليني	١	٣,٨٠٦	-
ين ياباني	١	٢٢٨,٢٢٥	-
عملات أخرى	١	( ٨,٥٧٠ )	-

٢٠٠٩ العملة	النقص في سعر الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	(١)	( ٢٦١,٢٠٠ )	١٢٣,٢٩٤
يورو	(١)	( ٦٧,٥٩٩ )	-
جنيه استرليني	(١)	( ٢٤,٠٠٣ )	-
ين ياباني	(١)	( ٤,١٩٧ )	-
عملات أخرى	(١)	٩,٠٧١	-

٢٠٠٨ العملة	النقص في سعر الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح و الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
دولار أمريكي	(١)	٥٧٩,٠٥٩	٥٩,٠٧٧
يورو	(١)	( ١٨,٧٧٨ )	-
جنيه استرليني	(١)	( ٣,٨٠٦ )	-
ين ياباني	(١)	( ٢٢٨,٢٢٥ )	-
عملات أخرى	(١)	( ٨,٥٧٠ )	-

## ٢ - مخاطر العملات:

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للبنك، يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك، يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي ويتم اتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

تنص السياسة الاستثمارية للبنك على أنه يمكن أخذ مراكز بالعملات الأجنبية الرئيسية مقابل بعضها بما لا يتجاوز ٥% من حقوق المساهمين لكل عملة وبهدف لا يتجاوز المركز الإجمالي للعملات جميعها ما نسبته ١٥% من حقوق المساهمين. ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي، ويمكن استخدام أدوات السوق المتطورة بهدف التحوط من مخاطر أسعار الصرف ضمن محددات حول دون تعرض البنك لأي مخاطر إضافية.



## القوائم المالية الموحدة

فيما يلي جدول يبين أثر التغيير الممكن المعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل. مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

المؤشر ٢٠٠٩	التغيير في سعر صرف العملة %	الأثر على الأرباح والخسائر بينار
يورو	٥	١٠٠٥٣
جنيه استرليني	٥	٧٧,٣٢٠
ين ياباني	٥	٥٤٢
عملات أخرى	٥	٤٢٧,٠٧١

المؤشر ٢٠٠٨	التغيير في سعر صرف العملة %	الأثر على الأرباح والخسائر بينار
يورو	٥	١,٧٢٩
جنيه استرليني	٥	( ١٥,٦٨٥ )
ين ياباني	٥	٤١,٧٠٢
عملات أخرى	٥	١,٠٠٨,٣٠٢

في حال كان هنالك تغيير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغيير أعلاه مع عكس الإشارة.

### ٣- مخاطر التغيير بأسعار الأسهم:

نتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية. معظم إستثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في سوق عمان المالي.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل والتغيير المتراكم في القيمة العادلة نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم. مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

المؤشر ٢٠٠٩	التغيير في المؤشر %	الأثر على الأرباح والخسائر بينار	الأثر على حقوق الملكية بينار
سوق عمان	٥	٨٠,٧٨	٥٥,٠١٩
الأسواق الإقليمية	٥	-	١٥,٧٢٥
الأسواق الدولية	٥	-	-
سوق العراق	٥	-	٣٤,١٨٦

المؤشر ٢٠٠٨	التغيير في المؤشر %	الأثر على الأرباح والخسائر بينار	الأثر على حقوق الملكية بينار
سوق عمان	٥	٧٧,٤١٨	٣٤٧,٥٣٤
الأسواق الإقليمية	٥	-	٩٨,٧٢٣
الأسواق الدولية	٥	-	٥,٢٦٠
سوق العراق	٥	٢٢,٣٦١	-

في حال كان هنالك تغيير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغيير أعلاه مع عكس الإشارة.



إن حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي:  
يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الأستحقاق أيهما أقبل:

Z	الجموع دينار	عنصر بدون فائدة دينار	أكثر من 3 سنوات دينار	من 1 سنة الى 3 سنوات دينار	من 1 شهر الى 1 شهر دينار	من 3 أشهر حتى 3 أشهر دينار	أقل من شهر واحد دينار
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩							
الموجودات -							
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٩٠,٩١٨,٤٣٥	٥١,٨٢٨,٨٤٨	-	-	-	-	١٣٩,١٣٩,٥٨٧
أرصدة لدى بنوك ومؤسّسات مصرفية	٧٥,٩٠٤,٧٧٣	٢,٤٢٢,٧٧٣	-	٢,٢٦٠٠	-	-	٧٣,٤٥٨,٣٥٤
موجودات مالية للمتاجرة	١١,٥١٨	١١,٥١٨	-	-	-	-	-
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥١٩,٧٤٠,٤١	-	٦٦,٢١٩,٤٥١	١٨٣,٣٦٧,٣٩٢	٧,٤١٩,٤٣٧	٤٢,٧٠,٥٧٠	١٠٠,٨٣٦,٢١٠
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٣٥,٤١١,٦١٥	٦,٨٢٢,٥٧٧	١٨,٦٣١,٣٩١	٥١,٤٢٤,١٧٥	٣٦,١١٣,٥٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٥,٣٩٩,٣١٠
استثمارات محتمل حفظ بها							
حتى تاريخ الأستحقاق	٣١,٨٠٣,٧٥٣	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٥,١٨٩	١١,٧٩٨,٦٤	-	-
موجودات مالية مرهونة	١,٢٣١,٧٠١	-	-	-	٤,٢١٢,١٠٠	-	-
ممتلكات و معدات	٤٤,٢٠٤,٧٢١	-	-	-	-	-	-
موجودات غير ملموسة	٦,٣٨٧,٧٣٠	-	-	-	-	-	-
موجودات ضريبية مؤجلة	٤,٧٨٩,٧٧٤	-	-	-	-	-	-
موجودات أخرى	٢١,٨٢٩,٩٠٢	١٨,١١١,٣٧٨	-	٢,١٥٧,٦٤١	١٤١,٣٥١	-	٤١٩,٥٧٧
اجمالي الموجودات	١,٠٧٤,٦٠٠,٢٤٧٦	١١٤,٧١٩,٣٦٩	٩٢,٤٠٠,٨٤٢	٢٤٤,٠١٢,٦١٨	١٠٦,١٧٤,٢٨٨	٦٢,٦١٠,٢٤٤	٣١٩,٢٥٢,٢٠٨
المطلوبات -							
ودائع بنوك ومؤسّسات مصرفية	٣٧,١٩٠,٣٥١	-	-	-	-	٣٠,٠٧٣,٤٠	٣٦,١٨٣,٢٥١
ودائع عملاء	٦١٩,٩٨١,٢٨٣	٨١,٤٤٢,٢٢٧	-	٣٢,١١٨,٨٧٤	١٥٨,٧٠٠,٢٧٤	١٢٥,٣٧٢,٧٣٣	١٧٦,٩٤٦,٤٠٨
تأمينات نقدية	٥٠,١٥١,١٧٥	٢٥,٨٥٩,٩٩١	٨٥,٧٣٥	١٤,٣٧٢	١٠,٣٩٨,٣٠١	٤,٥٤٠,١٢٨	١٦,٧٣٠,٠٩١
أموال مقترضة	٥٥,٨٤٢,٣٥٢	-	١١,٠٣٢,٥٩٠	١٨,١١١,٢١٥	١٨,٥١٩,٥٦٦	٥,٢٣٢,٩٥٥	٦٥,٩٨٨,٧
قروض ثانوية	١٢,٩٥٢,٠٠١	-	١٢,٩٥٢,٠٠١	-	-	-	-
مخصصات متنوعة	٣,٢٦١,٩٧٩	-	-	-	-	-	-
مخصصات ضريبية الدخل	١٤,٧٤١,١٤٥	-	-	-	-	-	-
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٨٣٢,٩٣٨	٨٣٢,٩٣٨	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	٢٤,٨٣٢,٤٠٩	٢,٧٥٠,٥٨١	-	-	-	-	٩٨٢,٨٢٣
اجمالي المطلوبات	٨١٦,٢٥٢,٨٧٣	١٤٦,٢٨٧,٨١٦	٤٤,٠٧١,٣٢٦	١٧٨,٥٨٠,٣٨٧	١٠٦,٢٥٢,١٥٦	٢٣,٥٠٢,٤١٢	٣٣١,٥٠٢,٤١٢
فجوة إعادة تسعير الفائدة	٢٠٨,٠٧٠,٢٠٣	(٢٦,٩٥٨,٤٩٧)	١٨,٨٢٩,٥١٦	(٤٤,١٥٨,٣٥٩)	٢,٩٣٢,٥٠٨	(٧٣,٥٤١,٩١٢)	٨٧,٧٥٠,٧٧٦
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨:							
اجمالي الموجودات	٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩	١٠٩,١٨٢,٢٥٦	١٤٤,١١٠,٤٦٥	١٩٩,٧١٧,٢٣٧	٩٧,٠٢٢,٢٨٩	٨٨,٩١٥,٩٨٩	٢١٠,٨٠٩,٦٣١
اجمالي المطلوبات	٧٨٠,٣٨٤,٩٥٤	٨٣,١٤٤,٨٣٧	٣٢,٢١٥,٧١٦	٢٢,٦١٨,٩٩٩	٤٦,٨١٣,٩١٠	١٢,٥٠٠,١٨٤	٣٥٦,٠٠٥,١١٥
فجوة إعادة تسعير الفائدة	٢٠٣,١٦١,٥٤٥	٢٦,٠٣٧,٤١٩	١١١,٨٩٤,٧٤٩	١٧٧,٠٩٨,٢٣٨	٥٠,٢٠٨,٣٧٩	(٣٦,٥٨٤,١٩٥)	(١٤٥,١٩٥,٥٢٤)



## القوائم المالية الموحدة

التركز في مخاطر العملات الأجنبية:

أخرى	ين ياباني	جنيه استرليني	يورو	دولار أمريكي	
<b>٢٠٠٩</b>					
<b>الموجودات</b>					
١٥٦,٨٩٣	-	٧٧,٣٢٦	٣٣٢,٨٠٧	١٠,٣٧٣,٤١١	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٢,٨٢٠,٨١٤	١٤٧,٤٣٠	١٠,٩٨٦,٤٩٦	٩,٩١٥,٥٦١	٤٠,٠٩٨,٩٩٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٤١٩,٦٦٠	-	٤,٢١٥,٣٣٠	٧٠,٢٥٦,٤٩٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣١٤,٧٧٩	-	-	-	١٠,٩٤٧,٢٢٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	-	-	٦٨١,١٣٣	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	-	-	-	٤,١٠٥,١١٠	موجودات مالية مرهونة
٧,٥٣٤	١٩٨,٦٧٣	٦,١٠٦	١٠,٨٥٩١	٤,٦٤٥,٨٣٠	موجودات أخرى
١٣,٣٠٠,٠٢٠	٧١٥,٧٦٣	١١,٠٦٩,٩٢٨	١٥,٢٥٣,٤٢٢	١٤,٠٤٢,٧٠٦	اجمالي الموجودات
<b>المطلوبات</b>					
٢,٨٩٧	-	١٩١,٠٤٦	٧١٥,٤٠٥	٣٣,٨٨٥,١٠٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤,٥٥٢,٤٦٢	١٧١,٤٣٦	٨,٣٦٢,١٣٧	١١,٢٩٥,٢٩١	٧٨,٣٦٨,٠٩٤	ودائع عملاء
-	-	-	-	٥,٣٦٣,٢٤٤	أموال مقترضة
١٢٩,٩٣٨	١٣,٥٠٤	٨٦٨,٣٢٧	٣,٠٢٤,٩٠٩	١٥,٤٨٣,٦٢٢	تأمينات نقدية
-	-	-	-	١٢,٩٥٢,٠٠١	قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)
٧٣,٢٩٩	-	٣,٤١١	١٣,٧٨٢	٣٨١,٣٦٨	مطلوبات أخرى
٤,٧٥٨,٥٩٦	١٨٤,٩٤٠	٩,٤٢٤,٩٢١	١٥,٠٤٩,٣٨٧	١٤,٦٤٣,٣٣٤	إجمالي المطلوبات
٨,٥٤١,٤٢٤	٥٨,٨٢٣	١,٦٤٥,٠٠٧	٢٠,٤٠٣٥	(٦,٠٠٦,٣٧٠)	صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي
-	(٥٦٩,٩٧٨)	(٩٨,٦٠٤)	(١٨٢,٩٧٧)	(٦,٩٣٣,٢٣٧)	عقود آجلة
٨,٥٤١,٤٢٤	١٠,٨٤٥	١,٥٤٦,٤٠٣	٢١,٠٥٨	(١,٢٩٣,٩٦٠)	صافي التركيز بالعملات الأجنبية
<b>٢٠٠٨</b>					
٤١,٢٠٥,٩١١	٣٢,٣٩٩,١٣١	٨,٤٠٥,٠٢١	١٨,٢٦٥,٧٤٥	١٥١,٣٩١,٠٨٩	اجمالي الموجودات
٢١,٠٣٩,٨٨٠	١٨,١٩٧	٨,٧١٨,٧٣٤	١٨,٢٣١,١٦٦	٢١٦,٠٥٧,٢٣١	إجمالي المطلوبات
٢٠,١٦٦,٠٣١	٣٢,٣٨٠,٩٣٤	(٣١٣,٧١٣)	٣,٤٥٧٩	(٦,٦٦٦,١٤٢)	صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي
-	(٣,٥٤٦,٩٠٤)	-	-	٣٠,٣٢٨,١٤١	عقود آجلة
٢٠,١٦٦,٠٣١	٨٤,٠٣٠	(٣١٣,٧١٣)	٣,٤٥٧٩	(٣,٣٣٨,٠٠١)	صافي التركيز بالعملات الأجنبية



## مخاطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة من عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر. تم إقرار سياسة إدارة السيولة ومخاطرها من قبل مجلس الإدارة.

تتضمن سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات لدى البنك دور لجنة الموجودات والمطلوبات التي تعمل على تنويع مصادر التمويل وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول من أجل تخفيف مخاطر السيولة وتتضمن تلك الاجراءات ما يلي:

### - تنويع مصادر التمويل

تسعى إدارة البنك الى تنويع مصادر التمويل فبالإضافة إلى قاعدة رأس المال وودائع العملاء، ارتأت الإدارة أن الإقتراض من المؤسسات والبنوك المحلية والأجنبية من شأنه توفير مصادر تمويل بأسعار وأجال مناسبة.

### - تحليل آجال استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبتها

يقوم البنك بدراسة سيولة موجوداته ومطلوباته إضافة الى أي تغيرات حدثت على موجوداته ومطلوباته بشكل يومي . ويسعى البنك من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للموائمة بين استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبة الفجوات مع تلك المحددة بسياسة البنك.

كما تتضمن السياسة خطة توفير سيولة في الحالات الطارئة Liquidity Contingency Plan.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات برفع التوصيات المتعلقة بسياسة إدارة مخاطر السيولة والاجراءات ووضع الانظمة اللازمة لتطبيق الضوابط الرقابية الفعالة ورفع التقارير حول مخاطر السيولة ومدى التقيد بالضوابط والسياسات بالإضافة الى توفير الموارد التحليلية للإدارة العليا بما في ذلك متابعة كافة التطورات التقنية المتعلقة بقياس وإدارة مخاطر السيولة وتطبيق الملائم منها.

### - التوزيع الجغرافي والتوزيع القطاعي

تنوع موجودات البنك ومطلوباته بشكل منتظم بين استثمارات محلية وخارجية بالاعتماد على اكثر من سوق مالي وراس مالي وتوزيع التسهيلات على قطاعات مختلفة ومناطق جغرافية متعددة، والموائمة بين تمويل قطاع الشركات والافراد. كما يسعى البنك للحصول على تنوع مصادر التمويل واستحقاقاتها.

### - الاحتياطات النقدية لدى سلطات الرقابة المصرفية

يحفظ البنك بإحتياطي نقدي إلزامي لدى سلطات الرقابة المصرفية بمبلغ ٤٦٤٩٤٧٩٨ مليون دينار.



أولاً : يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدي بتاريخ القوائم المالية :

	المجموع مليار	بكون استحقاق مليار	أكثر من ٣ سنوات مليار	من سنة الى ٣ سنوات مليار	من ١ شهر الى ٣ شهور مليار	من ٣ شهور الى ١٢ شهر مليار	حتى شهر واحد مليار	حتى ٣ شهور مليار
<b>٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ - المطلوبات :</b>								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٧,٢٥٩,٤٢٩	-	-	-	-	-	٣٧,٢٤٧,٧٨٣	١١,٦١١,٤٦١
ودائع عملاء	١٩٩,٨٠٣,٣١٥	-	٣٧,٤٤٥,٨٤٣	١١٧,٤٧٧,٤٤٥	١٠,٣١٧,٣٥٠	١١٧,١٠٥,٥٠٦	٢١,٤٦٠,٧٠٥	١١,٦١١,٤٦١
تأمينات نقدية	٥,٣١٧,٩١٢	-	١٨٩,٩٨٨	١٣٧,٦٤١	٢,٠٩٧,٦٨٩	٩,٢٢٥,٢٢٧	٣,٤٩١,٨٢٨	٣,٤٩١,٨٢٨
أصول مقترضة	٦,٠١٧,٨٢٣	-	١٥,١٧٥,١٣٧	٢,٥٩٠,٥٧٠	١٩,٩٤٣,٣٨١	١,٨٩٦,٩١٥	٥,٣٣٣,٥١٩	١١,٤١١,١١٢
قروض ثابتة	١٧,٥٥٥,٧٥١	-	١,٦٤١,٧٢٣	٨٩,٤,٦٨٩	٢٢٣,١٧٢	-	-	-
مخصصات متنوعة	٣,٢٢٦,٩٧٩	-	٣,٢٢٦,٩٧٩	-	-	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	٤,٧٤١,١٤٥	-	-	-	-	-	١,٤٧٤,١٤٥	-
مطلوبات ضريبة مؤجلة	٨٣٣,٩٣٨	-	-	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	٢,٤٨٣,٤٠٩	١,٧١٨,٥٠٣	١٩٥,٨٩٢	٩٨٣,٧٤٤	٨٨٧,٢٢٠	٧٧٣,٣٥٣	٤٨٠,٠١٢	٤٨٠,٠١٢
<b>اجمالي المطلوبات</b>	<b>٩٠٠,١٥٧,٥٤١</b>	<b>١,٨٠٢,١٩٧٣</b>	<b>٣,٨٨١,٨٤٨</b>	<b>٦,٤٨٠,٩٧٥</b>	<b>١٩,١٤٢,٥١٦</b>	<b>١٤,٣٤٩,٢٥١</b>	<b>٣٤,٣٧٠,١٢٢</b>	<b>٤٨,٠٠٠,١٢٥</b>
<b>اجمالي الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة</b>	<b>٣٢,٣٩٣,٩٩٨</b>	<b>١٠,٣٢٨,٣١٦</b>	<b>٢٤٦,٠٣٦,٣٨٣</b>	<b>١٣٧,٤٧٠,٦٤٤</b>	<b>١٠,٧٨١,٠٣٣</b>	<b>٦٩,٩٦٢,٨١٠</b>	<b>٣٧,٥٨٣,٩٥٢</b>	<b>٣٧,٥٨٣,٩٥٢</b>
<b>٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -</b>								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٥١,٥٨٥,٣٢٤	-	-	٣,١٧١,٩١٣	-	٣,١٤٧,٢٢٢	٤٦,٢٦٦,١٨٩	٤,٦١١,١٧٧
ودائع عملاء	٥٤٠,٣٨١,٧١٠	-	٣,١٩٦,٥٠٠	٥٨,٤٠٤,٤٣٤	٣,٧٩٩,٥١٢	١٢,٤٧٩,٥٨٧	٢٩,٠٤١,١٧٧	٢٩,٠٤١,١٧٧
تأمينات نقدية	٥,٨٨٤,٩٠٥	-	١٦٧,٧٩٢	٣,٣٣٨,١٨١	٣,١٢٣,٧١٤	١,٤٠٣,٨٦١	٣,٥٨٣,٢٤٧	٣,٥٨٣,٢٤٧
أصول مقترضة	١١,٥٣٠,٥١٩	-	٢,٨٣٣,٠٩٣	١٩,١١٩,٥٤٠	١,٩١٢,٢٦٦	٣,٢٢٨,١١٢	٣,١٦٥,٤١٠	٣,١٦٥,٤١٠
قروض ثابتة	١,٥٠٩,٣٥٢	-	١,٩٥٩,٦٧١	٤٨٩,٩١٩	٤٨٩,٩١٩	-	-	-
مخصصات متنوعة	٣,٣٥٨,٥٠٨	-	٣,٣٥٨,٥٠٨	-	-	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	٦,٨٠٨,٣٩٤	-	-	-	-	-	٦,٨٠٨,٣٩٤	-
مطلوبات أخرى	١٣,٨١٥,٧١٧	٤,٣٢٧	١٩٦,٧٣٢	٣٨٥,٠٣٧	١,٤١١,٤٨٨	٨٥٣,٥١٣	١,٩١٤,١٢٠	١,٩١٤,١٢٠
<b>اجمالي المطلوبات</b>	<b>٨٠٠,٤٢١,٩٧٩</b>	<b>٤,٣٢٧</b>	<b>٣,٨١٥,٨٨١</b>	<b>١٣,٤٩١,٢٠٤</b>	<b>٥,٥٣٣,٩٤٩</b>	<b>١,٤٤٢,٧٨٠</b>	<b>٣٩,٤٢٢,١٨٧</b>	<b>٤٨,٠٠٠,١٢٥</b>
<b>اجمالي الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة</b>	<b>٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩</b>	<b>٣,٥٤٦,٧٣٣</b>	<b>١٤,٥٦٥,٣٨١</b>	<b>٢٠,٤٧١,٥١٩</b>	<b>٩,٨٨١,١١٩</b>	<b>٩,٩٧٥,٨٩٢</b>	<b>٢٦,٠٣٠,٤٩٥</b>	<b>٢٦,٠٣٠,٤٩٥</b>



## القوائم المالية الموحدة

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية من تاريخ القوائم المالية:

المشتقات المالية/المطلوبات التي يتم تسويتها بالصافي (على أساس التفاضل) وتشمل مشتقات العملة الأجنبية: عقود خيار العملات في السوق غير النظامية. مستقبلات العملات، عقود مقايضة العملات الأجنبية المتداولة بالسوق النظامي.

المشتقات المالية/المطلوبات التي يتم تسويتها بالاجمالي وتشمل:

مشتقات العملة الأجنبية: عقود العملات الآجلة.

المشتقات للمتاجرة:	لغاية شهر ينلر	من شهر ولغاية ٣ أشهر ينلر	اجمالي ينلر
مشتقات العملات			
التدفق الخارج	١٤,٩٣٨,٧٧١	٣,٣٧٠,٩٢٥	١٨,٣٠٩,٦٩٦
التدفق الداخل	١٤,٩٤٢,٧٩٨	٣,٤١٦,١٠٣	١٨,٣٥٨,٩٠١

المشتقات للمتاجرة:	لغاية شهر ينلر	من شهر ولغاية ٣ أشهر ينلر	اجمالي ينلر
مشتقات العملات			
التدفق الخارج	٧,١٢٦,٠٠٠	٣,١٨٠,٩١٦	٤٣,٣٠٦,٩١٦
التدفق الداخل	٨,٥٦١,٨٠٥	٣٥٠,٣٨٠,٩٩	٤٣,٥٩٩,٩٠٤

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩	لغاية سنة ينلر	من سنة لغاية ٥ سنوات ينلر	الجموع ينلر
الإعتمادات والقبولات	٤٧,٨٥٦,٢٧٠	٥٩٦,٢٩٥	٤٨,٤٥٢,٥٦٥
السقوف غير المستغلة	-	٤١,٩٦٤,٧١٨	٤١,٩٦٤,٧١٨
الكفالات	٦٨,٦٥٨,٠٩٩	٣١,٩٠٢,٤٢٣	١٠٠,٥٦٠,٥٢٢
عقود شراء آجلة	١٨,٣٠٩,٦٩٦	-	١٨,٣٠٩,٦٩٦
	<u>١٣٤,٨٢٤,٠٦٥</u>	<u>٧٤,٤٦٣,٤٣٦</u>	<u>٢٠٩,٢٨٧,٥٠١</u>

٢٠٠٨	لغاية سنة ينلر	من سنة لغاية ٥ سنوات ينلر	الجموع ينلر
الإعتمادات والقبولات	٩١,١٢٨,١٤٢	٤,٩٣٩,٧٦٥	٩٦,٠٦٧,٩٠٧
السقوف غير المستغلة	-	٢٠,٧٨٣,٨٥٢	٢٠,٧٨٣,٨٥٢
الكفالات	١٠٥,٥٤٧,٥٩٥	٤,٢٤٩,٨٩٧	١٠٩,٧٩٧,٤٩٢
عقود شراء آجلة	٤٣,٣٠٦,٩١٦	-	٤٣,٣٠٦,٩١٦
	<u>٢٣٩,٩٨٢,٦٥٣</u>	<u>٢٩,٩٧٣,٥١٤</u>	<u>٢٦٩,٩٥٦,١٦٧</u>



## المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر تعرض البنك لخسائر جراء عدم كفاية أو فشل العمليات أو الأنظمة الداخلية أو العاملين أو نتيجة لآحداث خارجية. وقد إرتأت إدارة البنك أن يشمل هذا التعريف المخاطر القانونية والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة لإغراض إدارة هذا النوع من المخاطر.

- **المخاطر الإستراتيجية:** هي الخسائر التي يمكن ان يتعرض لها البنك نتيجة اخذ قرار استراتيجي خاطئ؛ يتعلق باعمال البنك بحيث يؤثر هذا القرار بشكل سلبي على أداء البنك . وتدار هذه المخاطر من وحدات العمل المختلفة الى جانب الجهة متخذة القرار.
- **مخاطر السمعة :** هي الخسائر التي يمكن ان يتعرض لها البنك نتيجة الراي العام السلبي عن البنك وفقدان الثقة به وتدار هذه المخاطر ضمن اطار ادارة المخاطر التشغيلية او مخاطر الامتثال حسب طبيعتها.

نظراً لطبيعة المخاطر التشغيلية كغيرها من المخاطر والتي لا يمكن تأكيد عدم حدوثها. فان سياسات ادارة المخاطر تبنى على اساس تخفيف المخاطر من خلال انظمة الضبط الفعالة والرقابة المستمرة . الموارد البشرية المؤهلة . ووضوح حدود الصلاحيات والتكنولوجيا ذات الكفاءة العالية وخلق بيئة واعية للمخاطر اضافة الى استقلالية الادارة المالية ورفع التقارير.

إن مسؤولية دائرة إدارة المخاطر الأساسية هي جعل ادارة المخاطر التشغيلية جزءاً متكاملًا مع أنشطة البنك اليومية من خلال تقديم مؤشرات ومقاييس تساهم في تحسين انظمة الضبط الداخلية والرقابة عليها من منظور يهدف الى تخفيف المخاطر.

تنبت دائرة ادارة المخاطر اسلوب التقييم الذاتي للمخاطر والضوابط وهو احد الأدوات المقترحة من لجنة بازل الدولية لتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية . وإستخدام مؤشرات المخاطر (Key Risk Indicators) . بالاضافة الى توفير آلية لجمع الاحداث التشغيلية . و يقوم البنك في المرحلة الحالية ببناء برنامج متكامل لخطط استمرارية العمل. تقوم وحدة إدارة مخاطر التشغيل بمراجعة اجراءات العمل التي يتم خضيرها لدوائر البنك المختلفة وتقدم الملاحظات التي تهدف لابرار مخاطرها والتوصيات اللازمة لتخفيفها والسيطرة عليها قبل اعتمادها. ومراجعة السياسات البنكية الداخلية ووضع التوصيات قبل إعتقادها. بالإضافة الى نشر ثقافة إدارة المخاطر وتوعية الموظفين بهدف تحسين البيئة الرقابية. كما يوجد لدى البنك سياسة مقرة من مجلس الادارة لادارة المخاطر التشغيلية.

## مخاطر الامتثال لمتطلبات السلطات الرقابية:

هي مخاطر العقوبات القانونية أو الرقابية أو الخسائر المادية، أو مخاطر السمعة التي قد يتعرض لها البنك جراء عدم الامتثال للقوانين والأنظمة والتعليمات والأوامر وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة.

يتمثل دور دائرة ادارة المخاطر في مجال الامتثال بشكل أساسي في تقييم مدى ملائمة إجراءات وإرشادات الامتثال الخاصة بالبنك. وتتبع أي قصور يتم اكتشافه فيها . وصياغة الاقتراحات المناسبة لإجراء التعديلات بالاضافة الى التأكد من التقيد بسياسة مراقبة الامتثال الموضوعية وذلك من خلال إجراء الاختبارات ورفع التقارير لمجلس الإدارة أو اللجنة المنبثقة عنه ونسخة إلى الإدارة التنفيذية بحيث تتضمن التقارير تقييم «مخاطر الامتثال» والاختبارات التي تم إجراؤها خلال فترة التقرير والمخالفات وجوانب القصور التي تم الكشف عنها والإجراءات التصحيحية التي تم اتخاذها.

وقد تم إقرار سياسة مخاطر الامتثال من قبل مجلس إدارة البنك.

## معلومات عن قطاعات اعمال البنك

### ١. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- **حسابات الأفراد:** يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- **حسابات المؤسسات:** يشمل متابعة الودائع و التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- **التمويل المؤسسي:** يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكلية التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب.
- **الخزينة:** يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك



فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع	البنك						
	٢٠٠٨	٢٠٠٩	أخرى	الجزئية	التمويل	المؤسسات	الأفراد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٨٠,٠١٣,١٣٨	٨٢,٥٣٩,٣٤٣	١,٩٣٢,٠١٨	٢٠,٧٢٦,٢٢٦	١٧٦,٥٩٥	٤٩,٤٢٦,٢٤٩	١٠,٢٧٨,٢٥٥
(مخصص) الوفرة في تدني	(٥,٠٦٩,٣٦٥)	(١٩,٢٣٨,١٨٠)	-	-	-	(١٧,٩٢٤,٤٩٢)	(١,٣١٣,٦٨٨)
التسهيلات الائتمانية المباشرة	٣٧,١٧٠,٣٣٧	٢٥,٩٥١,٠١٥	١,٩٢٥,٢٥٠	١٩,٤٩٤,١٢٨	١٧٦,٥٩٥	٩,٨٤٢,٧٣٥	(٥,٤٨٧,٦٩٣)
نتائج أعمال القطاع	(١٧,٤٤٥,٧٧٢)	(٢١,٦٨٢,٠٤٤)	-	-	-	-	-
مصاريغ غير موزعة	١٩,٧٢٤,٥٦٥	٤,٢٦٨,٩٧١	-	-	-	-	-
الربح قبل الضرائب	(٤,٤٧٤,٣٩٦)	(٢,٩٣٠,٥٨٨)	-	-	-	-	-
ضريبة الدخل	١٥,٢٥٠,١٦٩	١,٣٣٨,٣٨٣	-	-	-	-	-
صافي ربح السنة	١٠,٧٧٤,٧٧٣	١٠,٧٤٦,٣٨٧	-	-	-	-	-
معلومات أخرى	٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩	١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦	٥٢,٢١٢,١٢٧	٤٤٧,٦١٧,٣٠٨	-	٤٥٣,٢٩٠,٤٨	١١٦,٣٤٤,٩٩٣
إجمالي موجودات القطاع	٧٨٠,٣٨٤,٩٥٤	٨٦٦,٥٣٢,٨٧٣	٣٠,٣١٨,٤٧١	١٠٦,٠٢٦,٩٤٤	-	٣٦٣,٨٢٣,٥٠١	٣٦٦,٣١٣,٩٥٩
اجمالي مطلوبات القطاع	(١١,٩٥٨,٧٤١)	(٧,١٥١,٨٤٣)	-	-	-	-	-
مصاريغ رأسمالية	(١,٦٥٢,٥٠٨)	(٢,٢١٣,٥٨٥)	-	-	-	-	-
الإستهلاكات والاطفاءات	-	-	-	-	-	-	-

### ٣. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة الأردنية الهاشمية التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريغه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع	خارج المملكة		داخل المملكة	
	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٨٠,٠١٣,١٣٨	٨٢,٥٣٩,٣٤٣	٧,٨٤٧,٢٢٦	٤,٠٩٢,٣٢١
مجموع الموجودات	٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩	١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦	١٠٥,٢٥٨,٢٤٢	١١٠,٠٢٨,٢٤٠
المصاريغ الرأسمالية	(١١,٩٥٨,٧٤١)	(٧,١٥١,٨٤٣)	-	-

### ٤٥ إدارة رأس المال

يحافظ البنك على رأس مال مناسب لمواجهة المخاطر التي تلازم انشطته المختلفة. يتم مراقبة مدى كفاية رأس المال من خلال النسب الصادرة بموجب مقررات بازل الدولية والتي تم تبنيها من خلال البنك المركزي الاردني.

حسب تعليمات البنك المركزي الاردني رقم (٢٠٠٣/١٧) يكون الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين الى الموجودات (٪٦).

يلتزم البنك منذ تأسيسه بالمحافظة على معدلات تفوق الحد الأدنى لمتطلبات كفاية رأس المال والبالغة ١٢٪ حسب تعليمات البنك المركزي الاردني (٨٪ حسب لجنة بازل الدولية)، كما يراعي كافة النسب المتعلقة بالتركيزات الائتمانية والتي تستخدم رأس المال التنظيمي كمؤشر لتلك التركيزات.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم يقم البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.



- وصف لها يتم اعتباره رأس مال

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال الأساسي والذي يشمل رأس المال المدفوع . علاوة الاصدار. الاحتياطيات المعلنه . الارباح المدورة. حقوق الجهات غير المسيطرة. مطروحاً منه خسائر الفترة. الشهرة. كلفة اسهم الخزينة والنقص في الخصاصات المطلوبة. الموجودات الضريبية المؤجلة اضافة الى أي مبالغ قد تطلب القوانين حظر التصرف بها . البند الثاني من رأس المال التنظيمي هو رأس المال الاضافي والذي يشمل كل من الاحتياطيات غير المعلنه . القروض المساندة . فروقات ترجمة العملات الاجنبية. احتياطي المخاطر المصرفية. الادوات ذات الصفة المشتركة بين رأس المال والدين. البند الثالث من رأس المال التنظيمي هو رأس المال المساعد والذي يستخدم لمواجهة مخاطر السوق. يطرح من رأس المال التنظيمي مساهمات البنك في رؤوس اموال البنوك والاستثمارات في الشركات المالية التابعة اذا لم يتم دمجها.

- متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً للأسلوب البسيط (الطريقة المعيارية) حسب تعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل. وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

فيما يلي نسب كفاية رأس المال:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
		<b>بنود رأس المال الاساسي</b>
١٣٢,٢٨٠,٠٠٠	١٣٢,٢٨٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
١٤,٧١٩,٦٩٣	١٥,٣٤٧,٦٢٢	الإحتياطي القانوني
١٢,٦٨٠,٦٧٢	٧,٠٩٤,٧٢٢	علاوة إصدار
٢٤,٩٤٤,٥١٥	٢٠,٥٧٦,٥٥٢	الأرباح المدورة
-	١٧,٧٢٠,٠٠٠	أسهم مقترح توزيعها
		<b>يطرح منه</b>
٥,٥١٤,١٧٩	٤,٧٨٩,٧٧٤	موجودات ضريبية مؤجلة
٤,٠٧٦,٦٦٤	٤,١٠٢,٧١٣	الشهرة
١,٦٣٩,٤٦٤	٢,٢٨٥,٠١٧	موجودات غير ملموسة
١,٣٧٦,٣٦٤	٦٩٤,٧٠٥	إستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى بنسبة ٥٠٪
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	مبالغ مقيدة السحب
١٦٢,٠١٨,٢٠٩	١٦٤,٧٦١,٤٣٧	مجموع رأس المال الأساسي
		<b>بنود رأس المال الاضافي</b>
٢,٩٨٤,٤٤٣	٣,٨٧٤,٤٠٧	فروقات ترجمة العملات الأجنبية
٥,٨٨٣,٣٩١	٥,٨٨٣,٣٩١	إحتياطي مخاطر مصرفية عامه
		صافي تقاص اثر تطبيق المعيار (٣٩) و التغير
		المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة
٨٢,٦٣٠	١,٠٧٤,٢٦٧	لبيع بنسبة ٤٥٪ من أصل القيمة
١٣,٩٧٤,٧٨٥	١٣,٩٧٤,٧٨٥	الديون المساندة
٢٢,٩٢٥,٢٤٩	٢٤,٨٠٦,٨٥٠	مجموع رأس المال الإضافي
		<b>يطرح منه</b>
١,٣٧٦,٣٦٤	٦٩٤,٧٠٥	إستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى بنسبة ٥٠٪
١٨٣,٥٦٧,٠٩٤	١٨٨,٨٧٣,٥٨٢	مجموع رأس المال التنظيمي
٩١١,٣٥٥,٢١٩	٨٦٦,٠٥٢,٤٥٢	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
		<b>نسبة كفاية رأس المال التنظيمي (%)</b>
٢٠,١٤	٢١,٨١	
		<b>نسبة رأس المال الأساسي (%)</b>
١٧,٧٨	١٩,٠٢	

- تم احتساب نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.٢٠٠٩ بناء على مقررات لجنة بازل II .



## ٤٦ حسابات إدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ١٦٤٧,٤٠٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣,١٧٣,٩٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في القوائم المالية. يتم اظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل.

ضمن النشاط الاعتيادي يقوم البنك بادارة محافظ إستثمارية لصالح عملائه بصفة الامانه (صندوق الأفق). حيث بلغ صافي موجودات هذه المحفظة ١٩٩,٨١٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ويتم الإحتفاظ بها ضمن حسابات منفصلة عن موجودات البنك ولا تظهر ضمن القوائم المالية للبنك.

## ٤٧ تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها:

٢٠٠٩	لغاية سنة دينار	اكثر من سنة دينار	الجموع دينار
<b>الموجودات:</b>			
١٩٠,٩٦٨,٤٣٥	-	١٩٠,٩٦٨,٤٣٥	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٧٥,٩٠٤,٧٢٧	-	٧٥,٩٠٤,٧٢٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٦١,٥٦٨	-	١٦١,٥٦٨	موجودات مالية للمتاجرة
٥٦٩,٧٧٤,٠٤١	٢٤٩,٥٩٦,٨٤٤	٣٢٠,١٧٧,١٩٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٣٥,٤١١,٦١٥	٧٠,٠٥٥,٥٦٦	٦٥,٣٥٦,٠٤٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
			موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٣١,٨٠٣,٧٥٣	٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٣,٨٠٣,٧٥٣	موجودات مالية مرهونة
١٣,٣٦٧,٢١٠	٩,٢٦٢,١٠٠	٤,١٠٥,١١٠	ممتلكات و معدات
٢٤,٢٠٤,٧٢١	٢٤,٢٠٤,٧٢١	-	موجودات غير ملموسة
٦,٣٨٧,٧٣٠	٦,٣٨٧,٧٣٠	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٤,٧٨٩,٧٧٤	٩٦٨,٠٩٤	٣,٨٢١,٦٨٠	موجودات أخرى
٢١,٨٢٩,٩٠٢	١٤,٣٤١,٦٤٢	٧,٤٨٨,٢٦٠	اجمالي الموجودات
١,٠٧٤,٦٠٣,٤٧٦	٣٨٢,٨١٦,٦٩٧	٦٩١,٧٨٦,٧٧٩	
<b>المطلوبات:</b>			
٣٧,١٩٠,٥٩١	-	٣٧,١٩٠,٥٩١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٧٩,٩٨١,٢٨٣	٣٢,١١٨,٨٧٣	٦٤٧,٨٦٢,٤١٠	ودائع عملاء
٥٠,١٥٦,١٧٥	٣٠,٣٤٥١	٤٩,٨٥٢,٧٢٤	تأمينات نقدية
٥٥,٨٨٤,٣٥٢	٢٩,٦٤٦,٢٤٠	٢٦,٢٣٨,١١٢	أموال مقترضة
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	-	قروض ثانوية
٣,٢٢٦,٩٧٩	٣,٢٢٦,٩٧٩	-	مخصصات متنوعة
١,٤٧٤,١٤٥	-	١,٤٧٤,١٤٥	مخصص ضريبة الدخل
٨٣٣,٩٣٨	٨٣٣,٩٣٨	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٤,٨٣٣,٤٠٩	١٧,٣٨٦,٩٢٥	٧,٤٤٦,٤٨٤	مطلوبات أخرى
٨٦٦,٥٣٢,٨٧٣	٩٦,٤٦٨,٤٠٧	٧٧٠,١٤٦,٢٦٦	اجمالي المطلوبات
٢٠,٨٠٧,٠٦٠	٢٨٦,٣٤٨,٢٩٠	( ٧٨,٢٧٧,٦٨٧)	الصافي



## القوائم المالية الموحدة

٢٠٠٨	لغاية سنة دينار	اكثر من سنة دينار	الجموع دينار
<b>الموجودات:</b>			
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٨٦,٧٦٤,٠٠١	-	٨٦,٧٦٤,٠٠١
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٤,٤٤٩,٠٦٤	-	٧٤,٤٤٩,٠٦٤
موجودات مالية للمتاجرة	٦,١٠٧,٥٢٣	١٣,٣٠٩,٥٠٦	١٩,٤١٧,٠٢٩
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٣٣,٠١٨,٩٩١	٢٥٩,٨٥٢,٦٨٩	٥٩٢,٨٧١,٦٨٠
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥٤,٤٧٦,٩٤٣	٣٤,٧٣٣,٤٨١	٨٩,٢١٠,٤٢٤
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٢٥,٨٦٢,٧٠٣	٢٣,٤٦٩,٦٨٨	٤٩,٣٣٢,٣٩١
موجودات مالية مرهونة	-	٥,٩٨٣,٨٩٠	٥,٩٨٣,٨٩٠
ممتلكات و معدات	١,٥١٩,٢٣٤	١,٨٥٠,٨٥٤	٣,٣٧٠,٠٨٨
موجودات غير ملموسة	٧٩١,٣٥٩	٤,٩٢٤,٧٦٩	٥,٧١٦,١٢٨
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٥,٥١٤,١٧٩	٥,٥١٤,١٧٩
موجودات أخرى	١٣,٢٨١,٠٤٨	٢,٩٧٨,٨٨٦	١٦,٢٥٩,٩٣٤
اجمالي الموجودات	٥٩٦,٢٧٠,٨٦٦	٣٨٧,٢٧٥,٦٣٣	٩٨٣,٥٤٦,٤٩٩
<b>المطلوبات:</b>			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٥١,٣٣٦,٢٧٨	-	٥١,٣٣٦,٢٧٨
ودائع عملاء	٥٠٢,٠٣٢,١٨٥	٢٨,١٧٢,١٧٥	٥٣٠,٢٠٤,٣٦٠
تأمينات نقدية	٥٣,٧١٢,٥٠٦	٨٤٢,١٧١	٥٤,٥٥٤,٦٧٧
أموال مقرضة	٨٢,١٩٩,٩٥٨	٢٥,١٥٢,٠١١	١٠٧,٣٥١,٩٦٩
قروض ثانوية	-	١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١
مخصصات متنوعة	١٣١,٥٢٩	٣,٢٢٦,٩٧٩	٣,٣٥٨,٥٠٨
مخصص ضريبة الدخل	٦,٨٠٨,٣٩٤	-	٦,٨٠٨,٣٩٤
مطلوبات أخرى	١٣,٨١٤,٤٤٠	٤,٣٢٧	١٣,٨١٨,٧٦٧
اجمالي المطلوبات	٧١٠,٠٣٥,٢٩٠	٧٠,٣٤٩,٦٦٤	٧٨٠,٣٨٤,٩٥٤
الصافي	(١١٣,٧٦٤,٤٢٤)	٣١٦,٩٢٥,٩٦٩	٢٠٣,١٦١,٥٤٥



## ٤٨ ارتباطات والتزامات محتملة [خارج قائمة المركز المالي]

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
٧٨,٤٦٩,٢٦٣	٣٣,٩٣٦,٦٥٤	اعتمادات صادرة
١٧,٥٩٨,٦٤٤	١٤,٥١٥,٩١١	قبولات صادرة
		كفالات :
٣٠,٠٠٣,٤١٤	٣٠,٤٥٩,٠٢١	- دفع
٣٠,٧٥٢,٠٣١	٢٧,٥٨٩,٢٢٤	- حسن تنفيذ
٤٩,٠٤٢,٠٤٧	٤٢,٥١٢,٢٧٧	- أخرى
٤٣,٣٠٦,٩١٦	١٨,٣٠٩,٦٩٦	عقود شراء آجلة
٢٠,٧٨٣,٨٥٢	٤١,٩٦٤,٧١٨	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
<u>٢٦٩,٩٥٦,١٦٧</u>	<u>٢٠٩,٢٨٧,٥٠١</u>	المجموع

ب- التزامات تعاقدية

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	
-	١,٢٥٤,٠٧٩	عقود شراء موجودات غير ملموسة
-	١٩٧,٠٢٧	عقود شراء موجودات ثابتة
١,٩٥٤,٠٠٠	٢,٣٨٧	عقود مشاريع انشائية
<u>١,٩٥٤,٠٠٠</u>	<u>١,٤٥٣,٤٩٣</u>	

- تبلغ قيمة الاجارات السنوية ٧٩٧,٧١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٤٨٤,٠٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت قيمة المحافظ الاستثمارية مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء لدى شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية مبلغ ٦٤٧,٠٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقارنة مع ٢,٣٨٧,٤٩٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

## ٤٩ القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا على البنك و ذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ١,٥٥١,٧١١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل مبلغ ١,٥٢٧,٥٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وفي تقدير الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لا يترتب على البنك اي التزامات مقابل هذه القضايا وعليه لم يتم اقتطاع مخصصات مقابل هذه القضايا كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

كما توجد قضية أخرى بمبلغ ١,٥٧٧,١٢٢ دينار ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقامة ضد البنك وذلك قيمة أسهم تم نقل ملكيتها للبنك بعد أن كانت مرهونة ضمناً للالتزامات أحد العملاء إضافة إلى المطالبة بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، ويرأى المستشار القانوني للبنك فانه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.

وهناك قضية أخرى بمبلغ ١٧,٣٥٨,٧٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكات تم صرفها من حساب الشركة المدعية إضافة إلى المطالبة بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، ويرأى المستشار القانوني للبنك فانه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.



بالإضافة إلى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ٣,٣٢٢,٨١٦ دينار ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ على التوالي مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكين تم سحبهما من قبل أحد العملاء، و برأي المستشار القانوني للبنك لا داعي لاقطاع مخصصات مقابل هذه المطالبة.

بالإضافة إلى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ١١,٣٥١,٧٣٤ دينار مقامة ضد البنك وشركة المال للإستثمار والوساطة المالية لإسترداد قيمة المبالغ التي قام البنك بإستملكها بما يزيد عن قيمة المديونية.

## ٥٠ معايير التقارير المالية الدولية و التفسيرات الجديدة

تم إصدار المعايير والتفسيرات التالية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل البنك كما يلي:

**معايير التقارير المالية الدولية رقم ٣ - اندماج الاعمال - معدل ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل**  
تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

ان معيار التقارير المالية الدولية رقم ٣ - معدل يتضمن عدداً من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) وبالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الإندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ - معدل عدم زيادة الشهرة أو الإعتراف ببيع أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الأثر في حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعايير المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضرائب الدخل ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الإستثمارات في الشركات الخليفة ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في المشاريع المشتركة. إن التغييرات في معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال. حالات فقدان السيطرة على شركات تابعة والمعاملات مع مالكي حقوق الأقلية.

**معايير المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية الاعتراف والقياس - بنود التحوط المؤهلة**

تم إصدار التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ خلال شهر آب ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

يتطرق هذا التعديل إلى معاملات التحوط لجانب واحد من مخاطر البند المتحوط له وتحديد بند التضخم أو جزء منها في حالات معينة كمخاطر متحوط لها. يوضح هذا التعديل بأنه يسمح للمنشأة بتحديد جزء من التغير في القيمة العادلة أو التنوع في التدفق النقدي للأداة المالية كبند متحوط له.

ان تطبيق هذا التعديل لن ينتج عنه أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك، حيث انه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه.

**معايير التقارير المالية الدولية رقم ٩ - الأدوات المالية**

تم إصدار المرحلة الأولى من معيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة إرشادات حول تصنيف وقياس الأدوات المالية. ومن المتوقع ان ينتج عن تطبيقها تغييرات على تصنيف وقياس الأدوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في اول كانون الثاني ٢٠١٣ وما بعد. ويسمح بتطبيقه مبكراً.

هذا ولم تقرر ادارة البنك بعد تاريخ تطبيق هذا المعيار.

## ٥١ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٨ لتتناسب مع تصنيف أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٩. ولم ينتج عن إعادة التوبير أي أثر على ربح السنة وحقوق الملكية.





بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية



### أ كلمة رئيس مجلس الإدارة .

وردت في بداية التقرير السنوي.

### ب تقرير مجلس الإدارة

وردت في بداية التقرير السنوي.

### ١ وصف لأنشطة البنك الرئيسية وأماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

#### ■ وصف لأنشطة البنك الرئيسية

يقدم كابيتال بنك كافة الاعمال المصرفية والمالية والمنتجات والخدمات الموجهة الى كافة القطاعات الاقتصادية في الاردن من خلال فروع داخل المملكة الاردنية الهاشمية . إضافة الى تقديم كافة الخدمات الاستثمارية والوساطة المالية من خلال شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية التابعة للبنك والتي يبلغ رأس مالها ١٠ مليون دينار وملوكة بنسبة ١٠٠٪ من قبل كابيتال بنك . إضافة الى استثمار البنك في المصرف الاهلي العراقي والذي يبلغ رأس ماله ٥٠ مليار دينار عراقي أي حوالي ٣١,٥ مليون دينار اردني ويمتلك كابيتال بنك ٧٢,٣٦٪ من رأسماله . ويوفر هذا الاستثمار كافة التسهيلات والخدمات التي تتيح لعملاء كابيتال بنك الاستثمار في السوق العراقي الواعد.

#### ■ أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

بلغ عدد موظفي البنك وشركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية ٤٠٠ موظفاً موزعاً على الأماكن الجغرافية التالية :

عدد الموظفين	اللمدينة	الفرع
٢٥٦	عمان	الإدارة العامة
١٤	عمان	الفرع الرئيسي
٨	عمان	فرع الشميساني
٦	عمان	فرع الوحدات
٩	عمان	فرع الصويفية
١١	عمان	فرع المدينة المنورة
٨	العقبة	فرع العقبة
٢	العقبة	مكتب العقبة
٦	الزرقاء	فرع الزرقاء
٦	إربد	فرع إربد
٦	عمان	فرع مجدي مول
٦	عمان	فرع البيادر
-	عمان	فرع الجاردنز
٧	عمان	فرع دابوق
٧	الزرقاء	الزرقاء الحرة
٤٨	عمان	شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية

\* لا يوجد للبنك أية فروع خارج المملكة.

#### ■ حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي خلال عام ٢٠٠٩ ما قيمته ١٦٢١,٩٢٤ دينار.

### ٢ الشركات التابعة

- شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية
- المصرف الاهلي العراقي
- شركة صندوق البحرين الاستثماري (لم تباشر عملها بعد)



اسم الشركة التابعة	شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية	المصرف الاهلي العراقي	شركة صندوق البحرين الإستثماري
نوع الشركة	ذات مسؤولية محددة	شركة مساهمة عامة	شركة مساهمة بحرينية (مقفلة)
النشاط الرئيسي	شركة استثمارات ووساطة مالية	عمل مصرفي	تأسيس صناديق استثمارية
رأس مال الشركة	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠ مليار دينار عراقي	١٠٠٠ دينار بحريني
نسبة التملك	%١٠٠	%٧٢,٣٦	%١٠٠
عنوان الشركة	عمان - الشميساني	بغداد - العراق	البحرين
معلومات أخرى	-	-	الصندوق لم يباشر عمله

### أ. نبذة تعريفية عن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

#### ■ سميح طالب محمود دروزة

المنصب:	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٣٠/١٠/١٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الماجستير من كلية سانت لويس في الصيدلة / ميزوري.
الخبرات العملية:	رئيس مجلس إدارة شركة الحكمة للأدوية، شغل منصب وزير الطاقة والثروة المعدنية كما أنه أسس جمعية التجارة الاردنية وكان عضواً في المجلس الاستشاري الاقتصادي، وعضو في مجلس الاعيان الاردني.

#### ■ السيد حسن غالب عبد الحسين كبة / مستقيل

المنصب:	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٧٤/٠٦/١٤
تاريخ العضوية:	٢٠٠٨/٠٩/١٠
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في القانون من جامعة البصرة.
الخبرات العملية:	خبرة طويلة في مجال القطاع المصرفي، حيث عمل مديراً عاماً لمصرف البصرة الدولي للإستثمار- العراق، ونائب رئيس مجلس إدارة مجموعة الزاب للإستثمار- الأردن، ونائب رئيس مجلس إدارة شركة الموارد للتنمية والإستثمار - الأردن، ورئيس مجلس إدارة شركة الغالبية العالمية للإستثمار- السودان.

#### ■ الدكتور زياد محمد فريز فريز / مستقيل

المنصب:	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٤٣/٠٦/١٤
تاريخ العضوية:	٢٠٠٨/٠٤/١٤
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٢٦
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الدكتوراة من جامعة KEEL UNIVERSITY-UK سنة ١٩٧٨
الخبرات العملية:	حاصل على دبلوم عالي في التخطيط من جامعة المعهد العربي للتخطيط / الكويت حاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة بغداد في العراق سنة ١٩٦٦ خبرة طويلة في البنك المركزي الأردني بدأت منذ عام ١٩٦٦ و تسلم خلالها عدة مناصب، عمل وزيراً للتخطيط لفترة خمس سنوات ثم وزيراً للتجارة والصناعة لمدة عامين ثم وزيراً للتخطيط لمدة أربع سنوات، كما عين محافظاً للبنك المركزي الأردني لمدة أربع سنوات، ومن ثم منصب الرئيس التنفيذي لبنك المؤسسة العربية المصرفية / الأردن عام ٢٠٠١ .

#### ■ خليفة بطي عمير يوسف احمد المهيري

المنصب:	نائب رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الميلاد:	١٩٧٩/٨/٢٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٨/٣١
الشهادات العلمية:	بكالوريوس إدارة أعمال من جامعة Suffolk/Boston
الخبرات العملية:	رئيس مجلس إدارة بيت الوساطة للأوراق المالية في ابو ظبي، رئيس مجلس إدارة مجموعة خليفة بطي عمير في ابو ظبي، رئيس مجموعة شركات الوساطة المالية (غرفة التجارة والصناعة في ابو ظبي) رئيس شركة One Financial London.



■ السيد كيم فؤاد سعد أبو جابر

للنصب: عضو مجلس ادارة  
 تاريخ الميلاد: ١٧٥٦/٩/٢٧  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٨/٣١  
 الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال من جامعة اريزونا / توسون سنة ١٩٨٠  
 الخبرات العملية: رجل أعمال ومؤسس ومساهم في العديد من الشركات. منها:  
 شركة الأردن الدولية للتأمين  
 شركة الأردن الدولية للاستثمار  
 الشركة الدولية لصناعات السيليكا  
 شركة الترافرتين  
 مجموعة فؤاد أبو جابر وأولاده  
 سعد أبو جابر وأولاده  
 شركة صلابة لصناعة وتشكيل الحديد والصلب  
 الشركة المتقدمة لتسويق المنتجات الزراعية

■ الشيخ نهيان حمدان آل نهيان

للنصب: عضو مجلس ادارة  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٠٨/١٦  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٠٨/٣١  
 الشهادات العلمية: جامعي

■ سمير سعيد عبد المعطي مراد

للنصب: عضو مجلس ادارة  
 تاريخ الميلاد: ١٩٥٧/١١/١٢  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٠٨/٣١  
 الشهادات العلمية: شهادة البكالوريوس في الادارة والهندسة الكهربائية من المملكة المتحدة.  
 الخبرات العملية: رئيس شركة سعيد مراد و أولاده للتجارة. الشريك المؤسس لشركة خدمات إدارة الطاقة الدولية . الشركة المتكاملة لمنتجات الزيتون (IOP) / الاردن .

■ إيمن عمران عبد الله أبو دهيم

للنصب: عضو مجلس ادارة - ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/١١/١٦  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٠٨/٣١  
 الشهادات العلمية: حاصل على شهادات CFM و CMA و CBM و CPA من الولايات المتحدة .  
 حاصل على درجة الماجستير في المحاسبة والادارة من بريطانيا.  
 حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الاردنية  
 الخبرات العملية: مدير دائرة الرقابة المالية في الوحدة الاستثمارية للضمان الاجتماعي.



■ نضال يونس محمد العسيس

النصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة
تاريخ الميلاد:	١٩٦٦/٠٨/٢٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	ماجستير ادارة أعمال هندسية من جامعة جورج واشنطن/ الولايات المتحدة الأمريكية بكالوريوس هندسة مدنية من جامعة جورج واشنطن/ الولايات المتحدة الأمريكية.
الخبرات العملية:	رئيس تنفيذي و عضو مجلس ادارة لمجموعة نقل. رئيس تنفيذي لمجموعة شاهين. عضو مجلس ادارة تكية أم علي. عضو مجلس ادارة شركة أمواج العقارية.

■ السيد محمد مساعد سيف السيف

النصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل شركة الجدارة للاستثمار العقاري
تاريخ الميلاد:	١٩٥٦/٠٢/١٣
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة الصناعية من جامعة ساوث كاليفورنيا عام ١٩٨٠.
الخبرات العملية:	خبرة ادارية طويلة. يشغل حالياً منصب رئيس مجلس إدارة عدد من الشركات. شركة السيف للتنمية UME Group القابضة.

■ "محمد علي" خلدون الحصري

النصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل شركة هتاف للاستثمار
تاريخ الميلاد:	١٩٥٧/٠٤/٢٠
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في هندسة الميكانيك من جامعة ساوث كاليفورنيا وعلى درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة INSEAD / فرنسا.
الخبرات العملية:	عضو في مجلس ادارة شركة ادوية الحكمة/ لندن. شغل منصب رئيس مجلس إدارة كابيتال بنك (بنك الصادرات والتمويل سابقاً) منذ عام ١٩٩٥ ولغاية ٢٠٠٧.

■ خليل حاتم خليل السالم

النصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل شركة الخليل للإستثمارات المالية
تاريخ الميلاد:	١٩٨٢/١٢/٢٨
تاريخ العضوية:	٢٠٠٩/٠٨/٣١
الشهادات العلمية:	بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة كولومبيا
الخبرات العملية:	عمل محلل مالي لدى شركة ج.ب. مورغان في نيو يورك عمل محلل مالي ومدير تطوير الأعمال في شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية يعمل حالياً أمين سر الاتحاد الأردني لكرة القدم

■ الدكتور فايز محمد عطوي السحيمات / مستقل

النصب:	نائب رئيس مجلس الادارة
تاريخ الميلاد:	١٩٣٨/٠١/٠١
تاريخ العضوية:	١٩٩٥/١١/٢٢
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٢٨
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة الدكتوراة في الهندسة
الخبرات العملية:	خبرة عملية واسعة. حضر العديد من الدورات المصرفية. عضو في مجلس إدارة العديد من الشركات. شغل مناصب عدد من المؤسسات الوطنية منها مدير عام شركة البترول الوطنية و مدير عام مؤسسة المدن الصناعية.



■ السيد مازن سميح طالب دروزة / مستقيل

النصب:	عضو مجلس ادارة
تاريخ الميلاد:	١٩٥٨/٠٦/٠٥
تاريخ العضوية:	٢٠٠٣/١١/٢٠
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠١/٢٥
الشهادات العلمية:	دبلوم في الادارة المتقدمة من جامعة INSEAD فرنسا دبلوم عالي في التسويق من جامعة بوسطن حاصل على درجة البكالوريوس في ادارة الاعمال من جامعة بيروت
الخبرات العملية:	يشغل حالياً منصب نائب رئيس مجلس ادارة الحكمة جبرسي و رئيس مجلس ادارة شركة أدوية الحكمة للصناعات الدوائية للشرق الأوسط وشمال افريقيا.

■ السيد عبدالرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار / مستقيل

النصب:	عضو مجلس ادارة
تاريخ الميلاد:	١٩٥٩/١١/٠٩
تاريخ العضوية:	٢٠٠٢/٠٤/٠٩
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة المدنية من جامعة Syracuse University USA
الخبرات العملية:	يتمتع بخبرة متميزة في الشركات الصناعية . يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي في مجموعة مصانع المنهل ونستله للمياه في المملكة العربية السعودية ورئيس مجلس ادارة شركة الكابلات الاردنية الحديثة المساهمة .

■ السيد ايليا قسطندي فرح نقل / مستقيل

النصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل شركة الاستثمارات و الصناعات المتكاملة
تاريخ الميلاد:	١٩٢٨/١٢/٢٥
تاريخ العضوية:	١٩٩٥/١١/٢٢
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على شهادة في الحاسبة و ادارة الأعمال من جامعة جلاسكو / إسكتلنده. حاصل على مترك فلسطين بإمتياز و على مترك لندن من الدرجة الأولى عام ١٩٤٧
الخبرات العملية:	قام بتأسيس مجموعة شركات نقل (٣٠ شركة). ويشغل حالياً منصب رئيس مجلس ادارة مجموعة نقل اخوان . حاصل على وسام الحسين للعطاء المميز من الدرجة الاولى .

■ السيد هيثم عبد المجيد مصلح الجالي / مستقيل

النصب:	عضو مجلس ادارة - ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي .
تاريخ الميلاد:	١٩٥٦/٠٦/١٨
تاريخ العضوية:	١٩٩٥/١١/٢٢
تاريخ الإستقالة:	٢٠٠٩/٠٧/٠٩
الشهادات العلمية:	حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة الالكترونية و الكهربائية من جامعة كارديف بريطانيا سنة ١٩٨١
الخبرات العملية:	عمل في القطاع الخاص بعدة مجالات في الأردن و بريطانيا . عضو مجلس إدارة ومدير عام شركة الأسواق الحرة الأردنية و جمعية رجال الأعمال الأردنيين.



■ السيد محمد محمود محمد الصفوري / مستقيل

النسب: عضو مجلس ادارة - ممثل شركة الجدارة للإستثمار العقاري  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٢/٠٣/١٠  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٨/٠٥/١٢  
 تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/٠١/٢٦  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في الإدارة وشهادة الماجستير في ادارة الأعمال  
 الخبرات العملية: له خبرة طويلة في قطاع البنوك حيث عمل ضابطاً إئتمان في بنك الكويت الإستثماري ومديراً للسلع الإستهلاكية في اسواق سلطان عيسى في الكويت ويشغل حالياً مدير Darhold للإستثمارات.

■ السيد بسام وائل رشدي كنعان / مستقيل

النسب: عضو مجلس ادارة - ممثل شركة هتاف للاستثمار  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٥/١٠  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٧/٦/٢٠  
 تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/١/٢٦  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في ادارة الأعمال  
 الخبرات العملية: حاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد / محاسبة من جامعة Claremont McKenna College - لوس أنجلوس سنة ١٩٨١  
 خبرة طويلة في مجال القطاع الخاص . عمل في العديد من الشركات منها Deloitte & Touche . يشغل حالياً منصب CFO في شركة الحكمة لصناعة الأدوية وعضو مجلس إدارة سابق في شركة توليد الكهرباء و شركة الاتصالات الفلسطينية. عضو مجلس في شركة ZARA وفي شركة الأردن دبي للأملك.

■ السيد فوزي فواز حنا جميعان / مستقيل

النسب: عضو مجلس ادارة - ممثل شركة الخليل للاستثمارات  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٨/٠٩/٢١  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٥/٠٧/٠٥  
 تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/٠١/٠٦  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في ادارة الأعمال من Yale University  
 حاصل على درجة الماجستير في ادارة الأعمال من Stanford University  
 الخبرات العملية: يشغل حالياً منصب نائب الرئيس التنفيذي لشركة أموال الخليج في دولة الإمارات العربية المتحدة.

■ السيد روي أثناس قره اوغلان / مستقيل

النسب: عضو مجلس ادارة - ممثل مؤسسة التمويل الدولية IFC  
 تاريخ الميلاد: ١٩٣٥/١٠/٢١  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٨/٠٤/١٤  
 تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/٠٧/٠٩  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس ودرجة الماجستير من الجامعة الأمريكية في بيروت.  
 الخبرات العملية: يعمل حالياً في البنك الدولي والمستشار المصرفي لمؤسسة التمويل الدولية IFC. ويملك شركة Karaoglan للإستشارات المالية في نيويورك.



## إجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه لعام ٢٠٠٩

عدد الاجتماعات	
١٠	مجلس الإدارة
٧	لجنة الإدارة المؤقتة
٥	لجنة التدقيق والمخاطر والإمتثال *
٣	لجنة التدقيق
٣	لجنة المخاطر والإمتثال
١	لجنة التعيين والحوافز
١٤	اللجنة التنفيذية

\* بعد إنتخاب مجلس الإدارة الجديد تم فصل لجنة التدقيق والمخاطر والإمتثال الى جنتين منفصلتين.

## الإدارة التنفيذية لكابيتال بنك

### ب. أعضاء الادارة العليا

#### السيد هيثم يوسف عبد المنعم قمحية

النصب :	المدير العام
تاريخ الميلاد :	١٩٦٩/٠٨/٠١
تاريخ التعيين :	١٩٩٦/٠٤/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على دبلوم في الإدارة المتقدمة AMP من جامعة INSEAD / فرنسا حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية حاصل على الشهادات المهنية CRA , CPA , CMA من الولايات المتحدة الأمريكية.
الخبرات العملية :	خبرة في مجال تدقيق الحسابات. حيث عمل لدى مدققي الحسابات Arthur Andersen ويعمل في كابيتال بنك منذ عام ١٩٩٦ آخر منصب شغله هو مساعد المدير العام للرقابة المالية والمخاطر قبل تسلمه منصب المدير العام. يمثل البنك في عضوية مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن. شركة الأردن الدولية للتأمين. وبراأس هيئة مديري شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية.

#### السيد عمار بشير علي الصفدي

النصب:	نائب المدير العام - للأعمال
تاريخ الميلاد :	١٩٦٧/٠١/١٥
تاريخ التعيين :	٢٠٠٨/٠٢/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على ماجستير اقتصاد دولي من جامعة ESSEX / بريطانيا حاصل على درجة البكالوريوس في مجال الاقتصاد و الاحصاء من الجامعة الأردنية.
الخبرات العملية :	شغل مناصب إدارية مختلفة في العمل المصرفي معظمها في دائرة الخزينة. عمل في عدة بنوك. عمل في سيتي بنك (الأردن) (مدير دائرة الخزينة ومدير تنفيذي للدائرة البنكية الخاصة HSBC الأردن و نائب للرئيس التنفيذي في بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن). والياً نائب رئيس هيئة مديري شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية.



■ السيدة ابتسام محمد صبحي الأيوبي

للنصب: نائب المدير العام - للدعم  
تاريخ الميلاد: ١٩٥٩/٠٤/٠١  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٠١/٠١  
الشهادات العلمية: حاصلة على درجة الماجستير في علوم النقد والمصارف من الجامعة الأمريكية في بيروت سنة ١٩٩٠  
حاصلة على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة بيروت العربية سنة ١٩٨٣  
الخبرات العملية: خبرة مصرفية طويلة في البنوك المحلية والعربية. مدير تنفيذي في عدة بنوك: بنك الأردن، بنك الخليج، البنك العربي. ومساعد مدير عام في البنك العربي الوطني السعودي ثم انتقلت إلى كابيتال بنك عام ٢٠٠٨. حيث شغلت منصب رئيس مجموعة الدعم.

■ السيدة إيمان محمد علان الضامن

للنصب: رئيس المخاطر والائتمان  
تاريخ الميلاد: ١٩٥٧/٠٦/٠٥  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٧/١٢/١٦  
الشهادات العلمية: حاصلة على درجة ماجستير في التمويل من الجامعة الأردنية، و دبلوم في الإقتصاد المتقدم من جامعة Manchester, UK  
حاصلة على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة الكويت  
الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال إدارة الائتمان. شغلت العديد من المناصب الإدارية العليا في بنك القاهرة عمان، البنك التجاري الأردني، بنك الأردن ثم انتقلت إلى كابيتال بنك عام ٢٠٠٧. حيث تشغل منصب رئيس الائتمان والمخاطر.

■ السيد رأفت عبدالله اسماعيل خليل

للنصب: رئيس التدقيق الداخلي  
تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/١٢/١٠  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٧/١٠/٠٤  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة اليرموك  
حاصل على الشهادات المهنية CBA, CICA  
الخبرات العملية: عمل في البنك المركزي لمدة ٧ سنوات وبنك عُمان التجاري لمدة ٤ سنوات وبنك عُمان العربي لمدة ٧ سنوات ثم انتقل إلى كابيتال بنك عام ٢٠٠٧ ليشغل منصب رئيس التدقيق الداخلي.

■ السيد سامي محمد موسى خير

للنصب: رئيس إدارة الموارد البشرية والشؤون الادارية  
تاريخ الميلاد: ١٩٦١/١٢/٠٩  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٠٢/٠١  
المنجزات العلمية: بكالوريوس علوم سياسية وإدارة عامة ١٩٨٤ / الجامعة الأردنية  
الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية والإستشارات. شغل مناصب إدارية عليا في العديد من المؤسسات المرموقة كبنك المؤسسة العربية المصرفية والبنك المركزي الأردني ووزارة التخطيط ومؤسسة تنمية الصادرات والمراكز التجارية الأردنية. عضو سابق في مجالس إدارات عدد من الشركات المساهمة العامة.

■ السيد ابراهيم صلاح محمد سمحه

للنصب: مساعد مدير عام - مدير إدارة الرقابة المالية  
تاريخ الميلاد: ١٩٧٣/٠٧/١٠  
تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٠٣/٠٧  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية من معهد الدراسات المصرفية / الجامعة الأردنية  
حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية  
الخبرات العملية: عمل في بنك HSBC / الاردن لمدة اربع سنوات ثم انتقل الى كابيتال بنك عام ١٩٩٩ وقد شغل عدة مناصب في دائرة الرقابة المالية ثم عين كمدير لإدارة الرقابة المالية إعتباراً من ٢٠٠٩/٠٣/٠١.



■ السيد زياد عبدالرزاق فطايير

النصب: مساعد مدير عام - إدارة الخدمات المصرفية للأفراد  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٠٨/٠١  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/٠٩/١٣  
 الشهادات العلمية: حاصل على شهادة الماجستير MBA في إدارة التسويق من معهد «Symbiosis Institute of Management» / جامعة بونا في الهند.  
 حاصل على شهادة الدبلوم العالي في الدعاية والإعلان من «promotion Institute» في نيودلهي في الهند.  
 حاصل على شهادة البكالوريوس في المحاسبة والتدقيق من جامعة «بونا» في الهند.  
 الخبرات العملية: خبرة ٢٠ عام في الخدمات المصرفية للأفراد في كل من بنك المشرق، سيتي بنك، ABN AMRO، البنك العربي، وبنك الكويت، المشرق الأوسط، بنك الأردن شركة أملاك للتمويل والمصرف الدولي للتجارة والتمويل

■ السيد علي محمد داوود أبو صوي

النصب: مساعد مدير عام - دائرة الخزانة والإستثمار  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٠٢/٠٢  
 تاريخ التعيين: ١٩٩٧/٠٨/٠٩  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية.  
 حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المالية والمصرفية.  
 الخبرات العملية: خبرة بنكية طويلة ومتنوعة في الفروع، العمليات، الأسواق المالية، ودائرة الخزانة والإستثمار.

■ المحامي الأستاذ محمد عبد الكريم معاذ

النصب: مدير الدائرة القانونية / المستشار القانوني  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/١٠/٢٧  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٣/٠٢/٠٦  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في القانون التجاري من بريطانيا  
 حاصل على درجة الدبلوم العالي في القانون الدولي من بريطانيا  
 حاصل على درجة البكالوريوس في القانون من الجامعة الأردنية  
 الخبرات العملية: عمل لدى مكتب الدجاني ومشاركوه للمحاماه لمدة خمس سنوات ثم عمل لدى البنك العربي كمحامي في الدائرة القانونية / القسم الدولي لمدة سنتين، عضو في نقابة المحامين الأردنيين منذ عام ١٩٩٧ وعضو في جمعية المحامين الدوليين منذ عام ١٩٩٨

■ السيد ميشيل زكي ميخائيل نعمان

النصب: مساعد مدير عام - إدارة المخاطر  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٣/١٠/٠٤  
 تاريخ التعيين: ١٩٩٩/٠٧/٢٠  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في العلوم المالية المصرفية تخصص الإدارة المالية.  
 حاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من الجامعة الأردنية.  
 حاصل على دبلوم مهني في بازل II من اتحاد المصارف الأمريكية (المعهد المصرفي الأمريكي)  
 حاصل على شهادة مقرض معتمد بالمصارف التجارية CLBB من الأكاديمية العربية ومعهد الماليين والمصرفيين المعتمدين.  
 الخبرات العملية: خبرة ١٤ عام في مجال العمل المصرفي معظمها في التسهيلات البنكية، عمل لدى بنك HSBC لمدة ٤ سنوات، التحق بكابيتال بنك في عام ١٩٩٩ وآخر منصب شغله مساعد مدير عام - الإئتمان، وهو حالياً عضو هيئة مديري شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية.



■ السيد ياسر ابراهيم محمد كليب

للنصب: مدير إدارة أعمال الشركات  
تاريخ الميلاد: ١٩٧٤/١٠/٢٧  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/٠٦/١٦  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في ادارة الاعمال من جامعة اليرموك سنة ١٩٩٦ حاصل على شهادة مقرض معتمد في المصارف التجارية CLBB  
الخبرات العملية: عمل في البنك العربي لمدة ٨ سنوات في مختلف دوائر البنك وخصوصاً في دوائر التسهيلات المصرفية. انضم الى كابيتال بنك في عام ٢٠٠٤ ليعمل لدى دائرة التسهيلات المصرفية وترجع العمل بها ثم عُين مدير إدارة أعمال الشركات في نهاية عام ٢٠٠٩.

■ السيدة رانيا «محمد سعيد» دويكات

للنصب: مدير دائرة مراقبة الإمتثال  
تاريخ الميلاد: ١٩٧٠/٠٢/٠٧  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٢/٠٤/٢١  
الشهادات العلمية: حاصلة على درجة البكالوريوس في الإقتصاد والإحصاء فرعي إدارة أعمال من الجامعة الأردنية عام ١٩٩١. حاصلة على شهادة مقرض معتمد بالمصارف التجارية CLBB من الأكاديمية العربية ومعهد المالىين والمصرفيين المعتمدين.  
الخبرات العملية: خبرة ١٨ عام في مجال العمل المصرفي معظمها في الرقابة على الإئتمان. عملت لدى بنك القاهرة عمان مسؤولة عن الرقابة وتوثيق العقود. التحقت بكابيتال بنك كمديرة لإدارة الرقابة على الإئتمان في عام ٢٠٠٢. حيث قامت بإنشاء دائرة الرقابة على الإئتمان في حينه.

■ السيد رامي محمد جواد فؤاد حديد / مستقيل

للنصب: مساعد مدير عام / إدارة أعمال الشركات  
تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/٠٢/٢٨  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/١١/٢١  
تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/٠٨/٣١  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في المحاسبة و ادارة الأعمال (MBA) من الولايات المتحدة  
حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة و الاقتصاد من الجامعة الأردنية  
حاصل على الشهادة المهنية CPA  
الخبرات العملية: خبرة في مجال تدقيق الحسابات و العمل المصرفي. عمل لدى مدققي الحسابات Ernst & Young / عمان. و عمل في العديد من البنوك منها بنك ABC / نيويورك و بنك BNP Paribas / البحرين في تسهيلات الشركات. كما ساهم في تأسيس فرع تجاري لبنك الإسكان / البحرين.

■ السيد جورج فرح جريس صوفيا / مستقيل

للنصب: مساعد مدير عام / إدارة الخدمات البنكية الشخصية  
تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٠٥/٠٢  
تاريخ التعيين: ٢٠٠٥/١٠/٠١  
تاريخ الإستقالة: ٢٠٠٩/٠٧/٠٩  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من بريطانيا  
الخبرات العملية: خبرة طويلة في العمل المصرفي معظمها في شؤون الفروع وتسهيلات الأفراد و الشركات و التسويق و بطاقات الإئتمان. و تطوير المنتجات. عمل لدى بنك HSBC شغل خلالها مناصب عديدة كان آخرها مدير فرع عمان. كما عمل لدى بنك سوسيتيه جنرال / الاردن بمنصب مدير بنك الأفراد و التسويق.



## الإدارة التنفيذية لشركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية :

## ■ السيد هيثم يوسف عبد المنعم قمحية

المنصب :	المدير العام
تاريخ الميلاد :	١٩٦٩/٠٨/٠١
تاريخ التعيين :	١٩٩٦/٠٤/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على دبلوم في الإدارة المتقدمة AMP من جامعة INSEAD / فرنسا حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية حاصل على الشهادات المهنية CRA , CPA , CMA من الولايات المتحدة الأمريكية.
الخبرات العملية :	خبرة في مجال تدقيق الحسابات. حيث عمل لدى مدققي الحسابات Arthur Andersen ويعمل في كابيتال بنك منذ عام ١٩٩٦ آخر منصب شغله هو مساعد المدير العام للرقابة المالية والمخاطر قبل تسلمه منصب المدير العام . يمثل البنك في عضوية مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن. شركة الأردن الدولية للتأمين. ويرأس هيئة مديري شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية.

## ■ السيد إياد إسماعيل سبتي مشعل

المنصب :	الرئيس التنفيذي - شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية
تاريخ الميلاد :	١٩٧٢/١١/٠٨
تاريخ التعيين :	٢٠٠٩/٠٦/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من الجامعة الأردنية حاصل على شهادة البكالوريوس في المحاسبة بمرتبة الشرف من الجامعة الأردنية حاصل على الشهادة المهنية CFA و عضو في معهد المحللين الماليين CFA.
الخبرات العملية :	١٦ عاماً من الخبرات المالية والاستثمارية المتخصصة في مجال إدارة الأصول. عمل في بنك «جوليوس باير» في دبي بمنصب مديرتنفيذي. كما قام بإدارة عدة صناديق إستثمارية ، كما شغل منصب مدير إدارة الأصول في مجموعة أطلس للاستثمارات.

## ■ السيد سامر محمد موسى سنقرط

المنصب :	المدير العام - شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية
تاريخ الميلاد :	١٩٦٥/٠٩/١٧
تاريخ التعيين :	٢٠٠٨/٠٢/٠١
الشهادات العلمية :	حاصل على درجة الماجستير في الأسواق المالية. حاصل على شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال BBA في علم المحاسبة من جامعة جورجيا- الولايات المتحدة الأمريكية.
الخبرات العملية :	شغل منصب نائب الرئيس التنفيذي في البنك الأهلي الأردني. شغل مناصب في الإدارة العليا تختص في الخدمات المصرفية الاستثمارية والأبحاث والدراسات والتخطيط الاستراتيجي. لديه خبرة ١٩ عاماً في العمل المصرفي الإستثماري. شارك في العديد من الندوات، المؤتمرات، والبرامج التدريبية المتخصصة في مجال الاستثمار المصرفي. وله العديد من المقالات والمنشورات المتخصصة في المجال المالي والإقتصادي والإستثماري.



#### ٤ أسماء كبار مالكي الأسهم [أكثر من ٠.٥٪] وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة	عدد الأسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	الأردنية	١٢,٢٩٠,٤٦٩	٪٩,٢٩١	١١,٩٧٦,٤٦٩	٪٩,٠٥٤
عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	الأردنية	٤,٥٨٩,١٠٨	٪٣,٤٦٩	١٠,٨٤٠,٧٧٠	٪٨,١٩٥
مؤسسة التمويل الدولية IFC	دولية	٩,٢٥٥,٠٠٠	٪٦,٩٩٧	٩,٢٨٠,٠٠٠	٪٧,٠١٥
حسن غالب عبد الحسين كبة	العراقية	٧,٦١٢,٩٥٣	٪٥,٧٥٥	٨,١٥٤,٨٤٩	٪٦,١٦٥
بنك لبنان والمهجر	لبناني	٨,٤٦٦,٢٩٥	٪٦,٤٠٠	٧,٩١٥,٤٨٣	٪٥,٩٨٤
محمد بن مساعد بن سيف السيف	السعودية	٥,٤٨٧,٧٠٥	٪٤,١٤٨	٧,٢٨٤,١١٧	٪٥,٥٠٧
شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة القابضة	الأردنية	٦,١٦٢,٢٨٨	٪٥,٠٣٧	٦,١٦٢,٢٨٨	٪٥,٠٣٧
عماد ياسين يوسف الملا	العراقية	٦,١٧٢,٧٥١	٪٥,٠٤٤	-	-

#### ٥ الوضع التنافسي للبنك ضمن القطاع المصرفي

وصلت حصة كابتال بنك في السوق المصرفي الأردني من إجمالي موجودات القطاع المصرفي إلى ٣,٣٤٪ ووصل إجمالي التسهيلات الائتمانية إلى ٤,٣٤٪ كما إرتفعت حصة البنك من ودائع العملاء من إجمالي الودائع في القطاع المصرفي لتصل إلى ٣,٢٨٪.

٦ لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠٪ فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات.

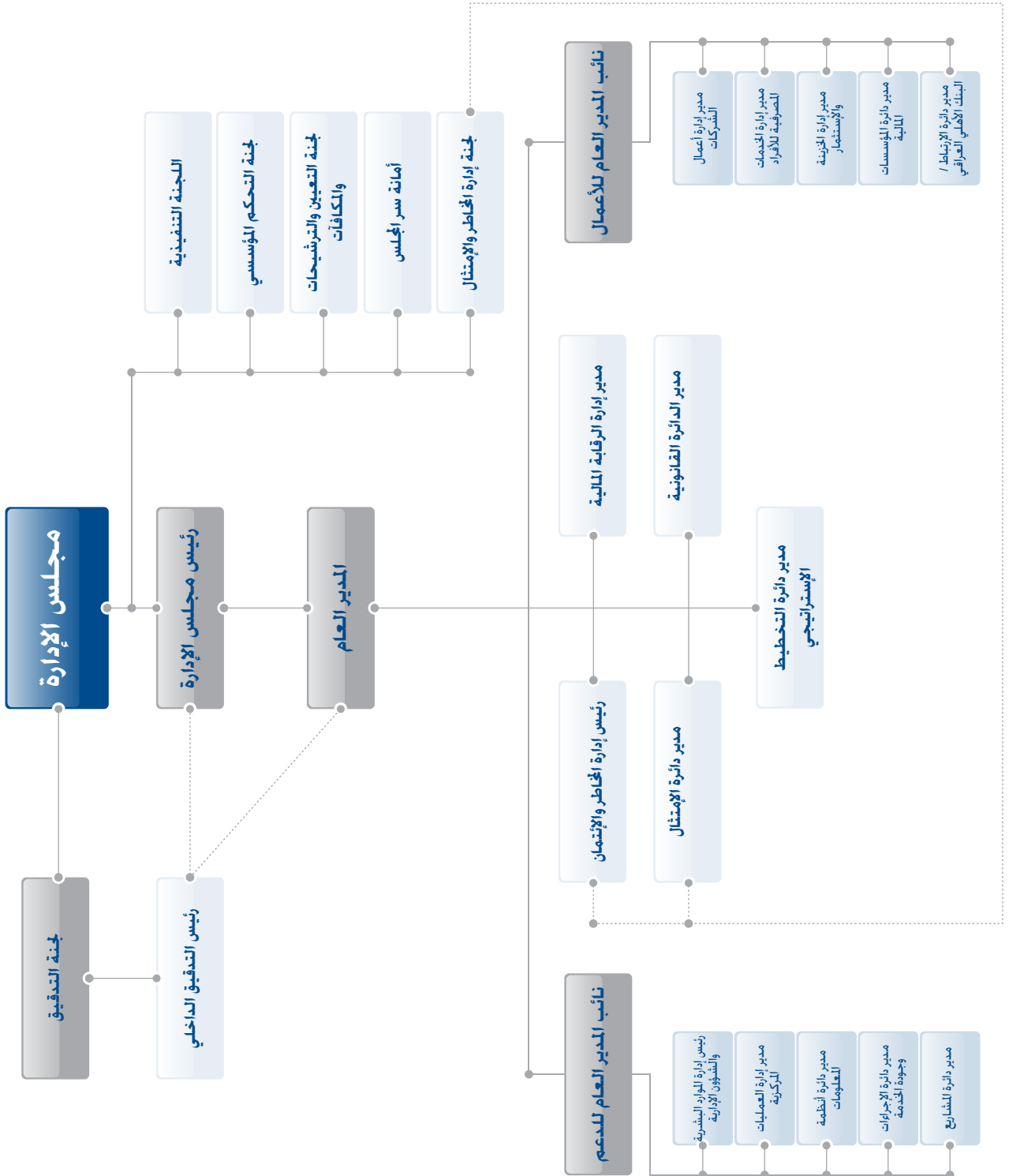
٧ لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها ولا يوجد أي براءات اختراعات أو حقوق امتياز حصل عليها البنك.

٨ لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.



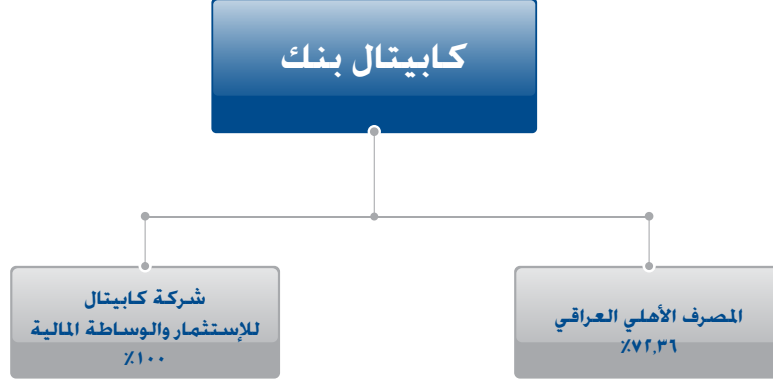
أ.ب: الهيكل التنظيمي للبنك والشركات التابعة

١٠





ب -



ج - عدد موظفي كابيتال بنك و شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية وفئات مؤهلاتهم

المؤهل العلمي	عدد موظفي البنك	عدد موظفي شركة المال
ماجستير	٢٢	٤
دبلوم عالي	٣	-
بكالوريوس	٢٦٥	٣٤
دبلوم	٣٦	٢
ثانوية عامة	١٤	١
دون الثانوية	١٢	٧
المجموع	٣٥٢	٤٨

د - برامج التأهيل والتدريب لموظفي كابيتال بنك و شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية :

اسماء الدورات:

اسم الدورة	عدد الموظفين
دورات متخصصة في تنمية الموارد البشرية وتطوير المهارات	١٥١
دورات متخصصة في التسويق المصرفي والبطاقات الائتمانية وخدمة العملاء	٢٨٠
المشاركة في المؤتمرات المحلية والخارجية	٣٨
دورات متخصصة في عمليات الاستثمار والخزينة	١٥
دورات متخصصة في إدارة المخاطر والأزمات المصرفية والتدقيق والرقابة	٤١
دورات متخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات وأنظمتها	٢٩
دورات متخصصة في التسهيلات المصرفية وتمويل المشاريع	٢٩
دورات متخصصة في العمليات المصرفية الداخلية والخارجية	٧٤
دورات متخصصة في الجوانب القانونية	٥
دورة الأمن والسلامة العامة	٣٣٣
برنامج التدريب للتعيين	١٦



## ١٠ وصف المخاطر

وردت ضمن ايضاحات البيانات المالية في ايضاح رقم ٤٢.

## ١١ الانجازات التي حققها البنك خلال عام ٢٠٠٩

وردت في بداية التقرير السنوي ضمن كلمة رئيس مجلس الإدارة وتقرير مجلس الإدارة.

## ١٢ الاثر المالي للعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠٠٩ ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي:

لا يوجد عمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠٠٩

## ١٣ السلسلة الزمنية للارباح المحققة والارباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين للاعوام (٢٠٠٩- ٢٠٠١)

السنة المالية	حقوق المساهمين	صافي الارباح	ارباح نقدية	اسهم مجانية	سعر الاغلاق
٢٠٠١	٣٤,١٠٦,٦٦٤	٥,٠٥٦,٨٩٠	-	٣,٣ مليون	١,٨٤
٢٠٠٢	٣٧,٥٩٠,٣٧٣	٥,٥٦٨,٢٥٢	-	٧ مليون	١,٣٨
٢٠٠٣	٤٥,٧٧٩,٤٧٦	٨,٠٦١,٨٢٧	-	٥ مليون	٣,٩٣
٢٠٠٤	٥٩,٨٧٢,٥١٨	١٢,٣٤٦,٣٥٤	-	٧ مليون	٤,٤١
٢٠٠٥	١٣٥,٩٣٤,٧٢٤	٢١,٣٥٨,٩٨٩	-	١٠,٥ مليون	٣,٣٢
٢٠٠٦	١٥٦,٩٩١,٧٧٠	١٨,٠٥٩,٩٠٥	-	١٤ مليون	١,٩٣
٢٠٠٧	١٧٢,٣٧٥,١٢٤	١٣,٥٠٨,٦٦٦	-	٧ مليون	٢,٠٢
٢٠٠٨	٢٠٣,١١١,٥٤٥	١٥,٢٥٠,١٦٩	٧,٥ مليون	-	١,٨٠
٢٠٠٩	٢٠٨,٠٧٠,٦٠٣	١٣,٣٨٣,٣٨٣	-	-	١,٥٦

## ١٤ تحليل المركز المالي للبنك ونتائج اعماله خلال السنة المالية.

النسب المالية	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
العائد على معدل الاصول	٠,١٪	١,٦٪
العائد على معدل حقوق الملكية	١,٠٢٪	٧,٩٥٪
العائد لكل سهم	٠,١٥	١٠,٠٨
نسبة حقوق الملكية / الموجودات	١,٩٤٪	٢,٠٧٪
كفاية رأس المال	١,٨١٪	٢,٠١٤٪
نسبة التسهيلات غير العاملة	١,١٥٪	٤,٤٤٪
نسبة تغطية المحصنات للتسهيلات غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة	٥,٤٤٪	٧,٠٢٢٪

## ١٥ التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك لسنة ٢٠١٠

لقد تم إقرار استراتيجية عمل البنك للثلاثة أعوام القادمة والتي اشتملت على النمو المدروس في كافة قطاعات الأعمال مع الموازنة ما بين الربحية والمخاطر. كما سيتم التوسع في مجال تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة نظراً لتأثر هذا القطاع بشكل أقل من غيره بتبعات الأزمة المالية بالإضافة الى اشتغال استراتيجية البنك على خطط مدروسة لتطوير عمليات الشركات التابعة للبنك سواء شركة كابتال للاستثمارات والوساطة المالية أو المصرف الأهلي العراقي والذي نرى انه مع بداية استقرار الأوضاع في العراق سنشهد الدولة نمواً في اقتصادها وسنعمل جاهدين للاستفادة من الفرص الكبيرة التي ستتاح هناك سواء المتعلقة بتطوير الدولة او المتعلقة بالمشاريع النفطية حيث يعتبر العراق ثاني أكبر مخزون نفطي بالعالم.



١٦ مقدار اتعاب التدقيق للبنك والشركة التابعة :

بلغت اتعاب مدققي الحسابات السادة إرنست ويونغ ولبنك والشركات التابعة لعام ٢٠٠٩ مبلغ ١٧٦,٣٣٢ دينار شامل الضريبة وتفصيلها كالتالي:

- اتعاب تدقيق كابيتال بنك ٧٦,٥٦٠ دينار  
 - اتعاب تدقيق شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية ٢٣,٢٠٠ دينار  
 - اتعاب تدقيق المصرف الأهلي العراقي ٧٦,٥٧٢ دينار

١٧ بيان بعدد الاوراق المالية

أ - بيان بعدد الاوراق المالية المصدرة من قبل البنك والمملوكة من قبل أعضاء مجلس الادارة وأشخاص الادارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقارب أعضاء مجلس الادارة

عدد الاوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الادارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٩

العضو	الشخص الممثل	للنصب	الجنسية	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	عدد الاسهم التي يمتلكها الممثل كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١
شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة القابضة	نضال يونس محمد العسعس	عضو	الاردنية	٦٦٦٢٢٨٨	-
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	ايمر عمران عبدالله ابو دهيم	عضو	الاردنية	١٢٢٩٠٠٤٦٩	-
السيد سميح طالب محمود دروزه	نفسه	رئيس مجلس الادارة	الاردنية	١٠٠٠٠٠٠٠	-
السيد كيم فؤاد سعد أبو جابر	نفسه	عضو	الاردنية	١٠٨٣٩٠٩	-
السيد عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار / مستقيل	نفسه	عضو لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	الاردنية	١٠٨٩١٠٨	-
شركة الخليل للاستثمارات	خليل حاتم خليل السالم	عضو	الاردنية	٤٢٧٠٧	٧٩٩٩٦
السيد حسن غالب عبد الحسين كبة / مستقيل	نفسه	رئيس مجلس الادارة لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	العراقية	٧٦١٢٩٥٣	-
شركة هتاف للاستثمار	«محمد علي» خلدون ساطع الحصري	عضو	الاردنية	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠
شركة الجدارة للاستثمار العقاري	محمد بن مساعد بن سيف السيف	عضو	الاردنية	٢٥٠٠٠	٥٤٨٧٧٠٥
Mr. Roy Athanas Karaoglan / مستقيل	نفسه	عضو لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	الأمريكية	٢٥٠٠٠	-
السيد خليفه بطي عمير يوسف احمد المهيري	نفسه	نائب الرئيس	الامارتية	٢٥٠٠٠	-
السيد نهيان حمدان محمد ال نهيان	نفسه	عضو	الامارتية	٢٥٠٠٠	-
السيد محمد صبيح صائب النحاس / مستقيل	نفسه	عضو لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	السورية	٢٥٠٠٠	-
السيد سمير سعيد عبد المعطي مراد	نفسه	عضو	الاردنية	٥٥٠٠٠	-
المجموع				٣٨٠٤٧١٤٣٤	٧٥٦٧٧٠١

عدد الاوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الادارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٩

أقارب أعضاء مجلس الادارة	اسم العضو	الصلة	عدد الاسهم المملوكة
عماد كيم فؤاد ابو جابر	كيم فؤاد سعد ابو جابر	ابنه	١٢٠٥
شركة الياض للاستثمار	كيم فؤاد سعد ابو جابر	نفسه	١٠٥٢١٢
شركة الكابلات الاردنية الحديثة	عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	نفسه	١٤٦٥٩٩٦
شركة الوهج للتجارة العامه والاستثمار	حسن غالب عبد الحسين كبة	نفسه	٤٧١٣٤٦٨

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٨

العضو	الشخص الممثل	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١	عدد الاسهم التي يمتلكها الممثل كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١
الدكتور زياد محمد فريز فريز	نفسه	رئيس مجلس الإدارة	أردنية	-	٤٠,٠٠٠
الدكتور فايز محمد عطوي السحيمات	نفسه	نائب رئيس المجلس	أردنية	-	٧٠,١٩٣
شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة قابضة	السيد ايليا نقل	عضو	أردنية	-	٦,٦٦٢,٢٨٨
السيد مازن سميح طالب دروزه	نفسه	عضو	أردنية	-	١,٤٩٣,٣٩٤
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	السيد هيثم المجالي	عضو	أردنية	-	١١,٩٧٦,٤٦٩
السيد كيم فؤاد سعد ابوجابر	نفسه	عضو	أردنية	-	١,٥٤٥,٩٠٩
السيد عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	نفسه	عضو	أردنية	-	١٠,٨٤٠,٧٧٠
شركة الخليل للاستثمارات	السيد فوزي جميعان	عضو	أردنية	-	٤٢,٧٠٧
السيد حسن غالب عبد الحسين كبة	نفسه	عضو	عراقية	-	٨,١٥٤,٨٤٩
شركة هتاف للاستثمار	السيد بسام كنعان	عضو	أردنية	٦,١٣٧	٦,٠٦٣,٩٠٧
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION	Mr. Roy Athanas Karaoglan	عضو	دولي	-	٩,٢٨٠,٠٠٠
شركة الجداره للاستثمار العقاري	السيد محمد صفوري	عضو	أردنية	٦	٩٩,٢٨٩
شركة البيادر للاستثمار والتجارة	الدكتور زياد فريز	عضو	أردنية	-	٥٣,٠٦٤٥
السيد محمد مساعد سيف السيف	نفسه	عضو	سعودية	-	٧,٢٨٤,١١٧
SPUMANTE COMERCIO INTERNACIONAL LDA	السيد منصور فستق	عضو	برتغالية	-	٢٥,٠٠٠
المجموع				٦,١٤٣	٦٤,٧٣٩,٥٣٧

### عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٨

أقارب أعضاء مجلس الإدارة	اسم العضو	الصلة	عدد الاسهم المملوكة
السيدة هدى حمدي فريز حسين	الدكتور زياد محمد فريز فريز	زوجته	١٣,٢٩٤
السيدة رلى سميح خليل نصر	السيد مازن سميح طالب دروزه	زوجته	١٣٤,٣١٣
السيد عماد كيم فؤاد ابو جابر	السيد كيم فؤاد ابو جابر	ابنه	١,٢٠٥
السيد فؤاد كيم فؤاد ابو جابر	السيد كيم فؤاد ابو جابر	ابنه	٣,٢٠٥
Darhold Limited	السيد مازن سميح طالب دروزه	نفسه	٣,١٩١,٥٦٠
شركة المستقبل لصناعة المستحضرات الطبيعية	السيد مازن سميح طالب دروزه	نفسه	٦١,٤٩٥
شركة الشرق العربي للاستثمارات المالية والإقتصادية	فايز محمد عطوي سحيمات	نفسه	١,٣٤٢,٨٠٢
شركة المأمونية للاستثمارات والتجارة	فايز محمد عطوي سحيمات	نفسه	١,٥٢٣,٨٢٧
شركة الكابلات الأردنية	عبد الرؤوف وليد عبد الرؤوف البيطار	نفسه	١,٤٦٥,٩٩٦
شركة البيادودة للاستثمار	السيد كيم فؤاد ابو جابر	نفسه	١٠٥,٢١٢
المجموع			٧,٨٤٢,٩٠٩

### عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل اشخاص الادارة العليا التنفيذية

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	عدد الاسهم كما هي في ٢٠٠٨/١٢/٣١
هيثم يوسف عبد المنعم قمحيه	المدير العام	الأردنية	٦٣,٠٨٤	١٥,٧٨٢
ابراهيم صلاح محمد سمحه	مدير ادارة الرقابة المالية	الأردنية	٦,٠٠٠	-
محمد عبد الكريم محمد معاذ	مدير الدائرة القانونية	الأردنية	١٤,٨١٤	-
علي محمد داود ابو صوى	مدير ادارة الخزينه والاستثمار	الأردنية	٦,٧٧٠	-
ميشيل زكي ميخائيل نعمان	مدير ادارة المخاطر	الأردنية	٧,٥٠٢	٧٠٥
جورج فرح جريس صوفيا	مدير ادارة الخدمات البنكية الشخصية لغاية ٢٠٠٩/٧/٩	الأردنية	١١,٥٨٤	٢,٩٣٦

- لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل باقي أقارب أعضاء مجلس الإدارة.

- لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أقارب اشخاص الادارة العليا التنفيذية.



## ١٨ مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا خلال عام ٢٠٠٩

### أ- أعضاء مجلس الإدارة

اجمالي المزايا السنوية	نفقات السفر السنوية	المكافآت السنوية*	بدل التنقلات السنوية	الرواتب السنوية الاجمالية	النسب	اعضاء مجلس الادارة
٦,٦٠٠	-	-	٦,٦٠٠	-	رئيس مجلس الإدارة	السيد سميح طالب دروزة
٢١,٦٨٤	١٥,٢٦٥	-	٦,٤١٩	-	نائب رئيس مجلس الإدارة	السيد خليفة بطي يوسف بن عمير
١٦,٧٠٠	-	٥,٠٠٠	١١,٧٠٠	-	عضو مجلس	السيد كيم فؤاد ابو جابر
٤,١٩٠	٦٩٠	-	٣,٥٠٠	-	عضو مجلس	الشيخ نهيان حمدان آل النهيان
٦,٦٠٠	-	-	٦,٦٠٠	-	عضو مجلس	السيد سمير سعيد مراد
						مؤسسة الضمان الاجتماعي / ويمثلها
٧,٢٠٠	-	-	٧,٢٠٠	-	عضو مجلس	السيد امين عمران ابو دهيم
						شركة الإستثمارات و الصناعات المتكاملة / ويمثلها
٧,٨٠٠	-	-	٧,٨٠٠	-	عضو مجلس	السيد نضال يونس العسعس
						شركة الجدارا للإستثمارات العقارية/ ويمثلها
٦,٢٦٧	١,٦٨٢	١,٢٥٠	٣,٣٣٥	-	عضو مجلس	السيد محمد مساعد السيف
						شركة هناف للإستثمار / ويمثلها
٦,٣٠٠	-	-	٦,٣٠٠	-	عضو مجلس	السيد «محمد علي» خلدون الحصري
						شركة الخليل للإستثمارات / ويمثلها
١١,٤٠٠	-	-	١١,٤٠٠	-	عضو مجلس	السيد خليل حاتم السالم
٢٠٦,٩٦٣	-	١,٦٦٧	٥,٩٠٠	١٩٩,٣٩٦	رئيس مجلس الإدارة/ مستقيل	السيد حسن غالب كبة
٩,٩١٣	٢,٣٦٣	٣,٧٥٠	٣,٨٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد روي أثناس قره أوغلان/ IFC
١١,١٧٠	٢,٠٧٠	٥,٠٠٠	٤,١٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد عبد الرؤوف وليد البيطار
٨,٣٠٠	-	٥,٠٠٠	٣,٣٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد ايليا قسطندي نقل
١٠,٣٠٠	-	٥,٠٠٠	٥,٣٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد هيثم عبد المجيد المجالي
٥,٦٠٠	-	-	٥,٦٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد عوض عيود فضائل
٥,٣٠٠	-	٥,٠٠٠	٣٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد فوزي فواز جميعان
٣٣,١٩٤	-	٥,٠٠٠	٣٠٠	٢٧,٨٩٤	رئيس مجلس الإدارة/ مستقيل	الدكتور زياد محمد فريز
٥,٣٠٠	-	٥,٠٠٠	٣٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد مازن سميح دروزه
٥,٣٠٠	-	٥,٠٠٠	٣٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد فايز محمد السحيحات
٥,٦٠٠	-	٥,٠٠٠	٦٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد بسام وائل كنعان
٣,٦٣٣	-	٣,٣٣٣	٣٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد محمد محمود الصفوري
٥,١٠٠	-	-	٥,١٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد كامل عودة الله محادين
١,٣١٨	٤١٨	-	٩٠٠	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد محمد صبيح النحاس
٢,٥٠٠	-	٢,٥٠٠	-	-	عضو مجلس/ مستقيل	السيد منصور محمد فستق
٤١٤,٢٣٢	٢٢,٤٨٨	٥٧,٥٠٠	١٠٦,٩٥٤	٢٢٧,٢٩٠	المجموع	

\* يمثل هذا المبلغ مكافآت تم دفعها لأعضاء مجلس الإدارة عن عضوية مجلس الإدارة لعام ٢٠٠٨.

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية



### ب. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها اشخاص الادارة العليا التنفيذية

الإسم	الرواتب	المكافآت *	المجموع
السيد هيثم يوسف قمحية	٢١٤,٨٧٥	١٥٦,٧١٧	٣٧١,٥٩٢
السيد عمار بشير الصفي	١٤٧,٠٠٠	٢١,٣٤١	١٦٨,٣٤١
السيدة ابتسام محمد صبحي الأيوبي	١٢٢,٢٥٠	١٧,٥٥٠	١٣٩,٨٠٠
السيدة إيمان محمود الضامن	١١١,٢٥٠	١٨,٨٥٠	١٣٠,١٠٠
السيد رأفت خليل عبد الله	٩٤,٢٧٥	١٦,٤٨٠	١١٠,٧٥٥
السيد سامي محمد خير	١٠٣,٧٥٠	١٥,٩٨٨	١١٩,٧٣٨
السيد ابراهيم صلاح سمحه	٦٧,٠٥٠	٢١,٠٦٤	٨٨,١١٤
السيد زياد عبد الرزاق قطاير	٢٦,٠٥٦	-	٢٦,٠٥٦
السيد علي محمد أبو صوي	٦٧,٠٥٠	٢١,٩٧٥	٨٩,٠٢٥
السيد محمد حافظ عبد الكريم معاذ	٧٠,٣٧٥	٣٧,١٥٦	١٠٧,٥٣١
السيدة رانيا محمد دويكات	٤١,٨٥٠	١٥,١٠٦	٥٦,٩٥٦
السيد سامر محمد موسى سنقرط	١١٧,٤٧٥	١٨,٤٣٩	١٣٥,٩١٤
السيد اباد اسماعيل مشعل	٨٧,٥٩٠	-	٨٧,٥٩٠
السيد عيسى موسى أبو مقدم/ مستقيل	٤٨,١٩٣	-	٤٨,١٩٣
السيد زاهي محمد جواد حديد / مستقيل	٦٧,٧١٨	٤٣,٧٣٤	١١١,٥٠٢
السيد جورج فرح صوفيا / مستقيل	٥٨,٤٨١	٣٣,٣٥٤	٩١,٨٣٥
المجموع	١,٤٤٥,٢٨٨	٤٣٧,٧٥٤	١,٨٨٣,٠٤٢

\* تتضمن البالغ الواردة في بند المكافآت مكافآت أسهم تم تخصيصها للموظفين خلال الأعوام ٢٠٠٦، ٢٠٠٧، ٢٠٠٨. وقد قرر مجلس الإدارة صرفها للموظفين خلال عام ٢٠٠٩.

### ١٩ التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال عام ٢٠٠٩

الجهة الطالبة	للبلغ
طلاب الاكاديمية الدولية/عمان	١٨٤,٠٠٠
مبادرة جلالة الملكة رانيا العبدالله المعظمة / مبادرة مدرستي	١٢٥,٠٠٠
دعم برنامج دار الامان / مؤسسة نهر الاردن	٥٠,٠٠٠
مؤسسة نهر الاردن	٥٠,٠٠٠
قرى الاطفال الاردني SOS/ عمان	٣٠,٠٠٠
حملة البر والاحسان	٢٣,٩٨٢
تيني طالب من طلاب مدرسة King's Academy	٢١,٥٠٠
مركز جمعية الشابات المسلمات	٢١,٠٠٠
جمعية رعاية وكافل اليتيم/ المفرق	١٣,٠٠٠
دعم الانشاء في قطاع غزة بالتعاون مع الهيئة الخيرية الهاشمية	١٢,٨٢٨
رعاية اقامة مباراة لرصد ريعها لاشقائنا في قطاع غزة	٥,٠٠٠
نادي شباب الاردن	٥,٠٠٠
نادي العون الانساني	٤,٠٠٠
تبرعات لجمعية خيرية اخرى	٦,١٤٤
المجموع	٥٥١,٤٥٤

٢٠ لا يوجد أية عقود ومشاريع أو إرتباطات عقدها البنك مع الشركات التابعة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف أو أقاربهم.

### ٢١ مساهمة البنك في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي

■ ساهم البنك وللسنة الثالثة على التوالي بمبادرة التشجير الوطني وذلك من خلال استصلاح الاراضي غير المشجرة في منطقة (عيرا / السلط) وزراعتها بالأشجار المناسبة وذلك ضمن برنامج الاصلاح الزراعي الذي ترعاه وزارة الزراعة.



■ أ- الأقرارات

١. يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود اي امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية التالية.
٢. يقر مجلس الادارة بمسئوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

السيد كيم فؤاد أبو جابر

السيد خليفة بطي بن عمير

السيد سميح طالب دروزة

مؤسسة الضمان الإجتماعي  
مثلة بالسيد أمن عمران أبو دهيم

السيد سمير سعيد مراد

الشيخ نهيان حمدان آل نهيان

شركة هتاف  
مثلة بالسيد «محمد علي» خلدون الحصري

شركة الجدارة للإستثمار العقاري  
مثلة بالسيد محمد بن مساعد السيف

شركة الخليل للاستثمارات  
مثلة بالسيد خليل حاتم السالم

الصناعات المتكاملة  
مثلة بالسيد نضال يونس العسوس

٣- نقر نحن الموقعين ادناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

مدير إدارة الرقابة المالية  
إبراهيم صلاح سمحه

المدير العام  
هيثم يوسف قمحية

رئيس مجلس الادارة  
السيد سميح طالب دروزة



ب- الفروع :

العنوان	الفرع
شارع مادبا - الوحدات ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٤٧٥٠٨٠١ +٩٦٢-٦-٤٧٥٠٨٤٥ wehdat@capitalbank.jo	فرع الوحدات صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
تقاطع شارع الأمير شاكر مع شارع شامل - الزرقاء ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٣٩٧٩٢٩٥ +٩٦٢-٦-٣٩٧٩١٠٣ zarqa@capitalbank.jo	فرع الزرقاء صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
منطقة ترخيص المركبات ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٥-٣٨٢٥٣٣ +٩٦٢-٥-٣٨٢٤٧٢٢ freezone@capitalbank.jo	فرع المنطقة الحرة / الزرقاء صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع الحصن - اربد ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٢-٧٢٤٦٢٨٠ +٩٦٢-٢-٧٢٤٦٤٩٢ irbid@capitalbank.jo	فرع اربد صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع النهضة - العقبة ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٧٧٧ +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٩٤٩ aqaba@capitalbank.jo	فرع العقبة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
المدينة الصناعية - شارع المطار ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٧١٢ +٩٦٢-٣-٢٠٣٩٧١١ aqaba@capitalbank.jo	مكتب العقبة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:

العنوان	الفرع
شارع عصام العجلوني - الشميساني ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥١٠٠٢٠٠ +٩٦٢-٦-٥١٩٢٠٦٢ main@capitalbank.jo	الإدارة العامة - الفرع الرئيسي صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع عصام العجلوني - الشميساني ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥١٠٠٢٠٠ +٩٦٢-٦-٥١٩٥٩٤٢ shmesani@capitalbank.jo	فرع الشميساني صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع المدينة المنورة ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٥٢٩٩٩٤ +٩٦٢-٦-٥٥٤٩٢٥٢ madinah@capitalbank.jo	فرع شارع المدينة المنورة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
تقاطع شارع طارق الجندي مع شارع علي نصوح الطاهر - الصويفية ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٨٣١١٧٧ +٩٦٢-٦-٥٨٨٥١٧٦ sweifeyeh@capitalbank.jo	فرع الصويفية صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع الملك عبدالله الثاني ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٤١٣٣٣٨ +٩٦٢-٦-٥٤١٢٦٣٧ dabouq@capitalbank.jo	فرع دابوق صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
منطقة البيادر الصناعية - مقابل مصنع أدوية الحكمة ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٨٣٣٣٠٠ +٩٦٢-٦-٥٨٨٥٢٩٨ bayader@capitalbank.jo	فرع البيادر صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:
شارع الملكة رانيا العبدالله ٩٤١٢٨٣ عمان ١١١٩٤ الأردن +٩٦٢-٦-٥٣٣١٥٠٠ +٩٦٢-٦-٥٣٥٧٦١٤ majdimall@capitalbank.jo	فرع مجدي مول - الطابق الارضى صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني: